

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物
本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 週不另收費 仍售壹元
銀行公會減息一厘至一厘半 刊第二頁
與削減預算赤字行動矛盾
列根軍事預算 面臨嚴重衝擊
國防部官員承認削減國防費 將間接影響國家軍事現代化
契爾年科加強與外接觸 蘇展開微笑外交
邀日農相訪蘇京 當前急務打破雙方冷淡關係
達成武器供應協議 印蘇同意更大規模 加強軍事防務合作

列根軍事預算 面臨嚴重衝擊

國防部官員承認削減國防費 將間接影響國家軍事現代化

【路透社華盛頓十日電】美國總統列根在宣佈一九八五年財政預算案時，國防部官員承認，由於預算削減，美國軍事現代化計劃將受到嚴重影響。國防部官員表示，由於預算削減，美國軍事現代化計劃將受到嚴重影響。國防部官員表示，由於預算削減，美國軍事現代化計劃將受到嚴重影響。國防部官員表示，由於預算削減，美國軍事現代化計劃將受到嚴重影響。

契爾年科加強與外接觸 蘇展開微笑外交

邀日農相訪蘇京 當前急務打破雙方冷淡關係

【特稿東京十日電】蘇聯領導人契爾年科在訪問日本期間，加強了與日本的接觸。契爾年科在訪問日本期間，加強了與日本的接觸。契爾年科在訪問日本期間，加強了與日本的接觸。契爾年科在訪問日本期間，加強了與日本的接觸。

達成武器供應協議 印蘇同意更大規模 加強軍事防務合作

【新德里十日電】印度和蘇聯兩國政府已達成一項重要協議，同意在更大規模上加強軍事防務合作。印度和蘇聯兩國政府已達成一項重要協議，同意在更大規模上加強軍事防務合作。印度和蘇聯兩國政府已達成一項重要協議，同意在更大規模上加強軍事防務合作。



加拿大格蘭芭蕾舞蹈團

Les Grands Ballets Canadiens

節目：
五月廿九日(星期二)晚上八時 5CH29
巴洛高協奏曲(巴蘭欽)
雙重奏(麥克唐納)
紫丁香花園(杜德)
舞劇(漢弗萊及聖丹尼)
風情韻(麥克唐納)
五月三十日(星期三)晚上八時 5CH30
小夜曲(巴蘭欽)
死亡(庫狄卡)
畢業舞會(里欽)
五月三十一日(星期四)晚上八時 5CH31
小夜曲(巴蘭欽)
死亡(庫狄卡)
奧賽羅(巴特勒)
風情韻(麥克唐納)

大音樂會
門票：\$40, \$60, \$80, \$100
六十元及以上的門票，現已接受郵購訂座，至四月十日止。請填妥下列訂票表格，於四月十日前寄達香港郵政管理局信箱四七五七號。郵購訂票表格亦可於大會堂低座大堂索取。所有門票將於四月十九日起在大會堂票房發售。

訂票表格

姓名(全名)	地址	電話	辦事處	住宅	身份證號碼
先生/女士					

訂票表格填妥後，請寄達：香港郵政管理局信箱四七五七號。郵購訂票表格亦可於大會堂低座大堂索取。所有門票將於四月十九日起在大會堂票房發售。

伍卓琪

聘請電訊翻譯

活潑、爽朗、跳躍 三洋小寶貝嘅世界

SANYO

撲爾敏

(抗過敏片)

主治：
本品適用於抗組織胺症狀，如蕁麻疹、血管舒縮性鼻炎、血管神經性水腫、枯草熱、接觸性皮炎、以及由於藥物過敏或食物等所引起之過敏性症狀。

撲爾敏

(抗過敏片)

主治：
本品適用於抗組織胺症狀，如蕁麻疹、血管舒縮性鼻炎、血管神經性水腫、枯草熱、接觸性皮炎、以及由於藥物過敏或食物等所引起之過敏性症狀。

最可靠的哮喘藥

得此藥身 畢生安樂

永恒工業大廈

特價租售

熊虎藥

風濕跌打止痛

國貨專欄

保障眼睛免受損 唯有石斛夜光丸

北京外交部發言人抨擊 美售給台灣武器 超過供應水平

要求華府信守公報明文規定

【北京三十日電】外交部發言人今日就美國政府最近宣佈，一九五五年度對台軍援計劃，發表評論。發言人指出，美國政府此項計劃，係在未經與中國政府商榷之情況下，擅自決定，嚴重損害中國主權。發言人並表示，美國政府應信守一九五四年美華公報之明文規定，即美國對台軍援應維持在「必要」之水平，不應超過此水平。發言人並批評美國政府此項計劃，係在未經與中國政府商榷之情況下，擅自決定，嚴重損害中國主權。發言人並表示，美國政府應信守一九五四年美華公報之明文規定，即美國對台軍援應維持在「必要」之水平，不應超過此水平。

蘇聯刊登英首相覆函 西方聯盟提出保證 不會率先發動戰爭

【莫斯科三十日電】蘇聯今日刊登英首相艾德禮昨日致蘇聯政府之覆函。蘇聯政府對此表示歡迎，並指出，英首相之覆函，係在未經與蘇聯政府商榷之情況下，擅自決定，嚴重損害蘇聯主權。蘇聯政府並表示，蘇聯政府應信守一九五四年蘇聯政府之明文規定，即蘇聯對台軍援應維持在「必要」之水平，不應超過此水平。

日下月派代表團訪問大陸 研討中日投資合作

【東京三十日電】日本政府今日宣佈，將於下月派代表團訪問中國大陸，研討中日投資合作問題。代表團成員包括日本經濟團體調查會會長、日本經濟團體調查會副會長、日本經濟團體調查會理事等。代表團將與中國政府官員會談，就中日投資合作問題交換意見。

解決香港前途問題三原則 必須是中英談判

【倫敦三十日電】英國政府今日宣佈，解決香港前途問題之三原則，必須是中英談判。三原則包括：(一)香港前途問題之解決，必須是中英兩國政府之共同決定；(二)香港前途問題之解決，必須是中英兩國政府之共同決定；(三)香港前途問題之解決，必須是中英兩國政府之共同決定。

華固香港經濟繁榮

【香港三十日電】香港政府今日宣佈，將採取措施，以鞏固香港之經濟繁榮。政府將加強對香港經濟之監管，並採取措施，以促進香港經濟之發展。政府並表示，將採取措施，以鞏固香港之經濟繁榮。

美最新民意測驗顯示 哈特可能擊敗列根

【華盛頓三十日電】美國最新民意測驗顯示，哈特可能擊敗列根。測驗結果顯示，哈特在民意測驗中領先，而列根則處於劣勢。測驗結果並顯示，選民對哈特之支持度較高，而對列根之支持度則較低。

西德反核示威者 阻攔護送飛彈車隊

【柏林三十日電】西德反核示威者今日在柏林街頭，阻攔護送飛彈車隊。示威者表示，他們反對核武器之使用，並要求政府停止核武器之研發。示威者並表示，他們將繼續採取行動，以抗議政府之核政策。



中國在證券市場展拳腳

【倫敦三十日電】中國政府今日宣佈，將在證券市場展拳腳。中國政府將採取措施，以促進證券市場之發展，並加強對證券市場之監管。中國政府並表示，將採取措施，以鞏固證券市場之繁榮。

英首相女兒 否認鎖匙被竊

【倫敦三十日電】英國首相撒切爾之女兒今日在倫敦街頭，否認鎖匙被竊。撒切爾表示，她並未丟失鎖匙，並表示她對此事感到驚訝。撒切爾並表示，她將繼續採取行動，以保護其財產。

爪哇海難船員 十二具屍體被發現

【雅加達三十日電】印尼政府今日宣佈，在爪哇海難船員之屍體被發現。政府官員表示，他們在海底發現了十二具屍體，並表示他們將繼續尋找其他屍體。政府並表示，將採取措施，以調查此次海難之原因。

大熊貓飢荒災情嚴重 救災工作至少需十年

【成都三十日電】四川大熊貓飢荒災情嚴重，救災工作至少需十年。政府官員表示，大熊貓之數量已大幅下降，並表示他們將採取措施，以保護大熊貓之生存。政府並表示，將採取措施，以救災工作至少需十年。

倫敦旅館爆炸 廿六人受傷

【倫敦三十日電】倫敦今日發生旅館爆炸事件，造成廿六人受傷。警方表示，爆炸發生在倫敦市中心的一家旅館內，並表示他們正在調查爆炸之原因。警方並表示，將採取措施，以調查爆炸之原因。

啤酒汽水銷量急升 咖啡牛奶消耗量降

【倫敦三十日電】英國今日發生啤酒汽水銷量急升，咖啡牛奶消耗量降。統計局表示，啤酒汽水之銷量已大幅增加，而咖啡牛奶之消耗量則有所下降。統計局並表示，將採取措施，以調查銷量變化之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。



美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

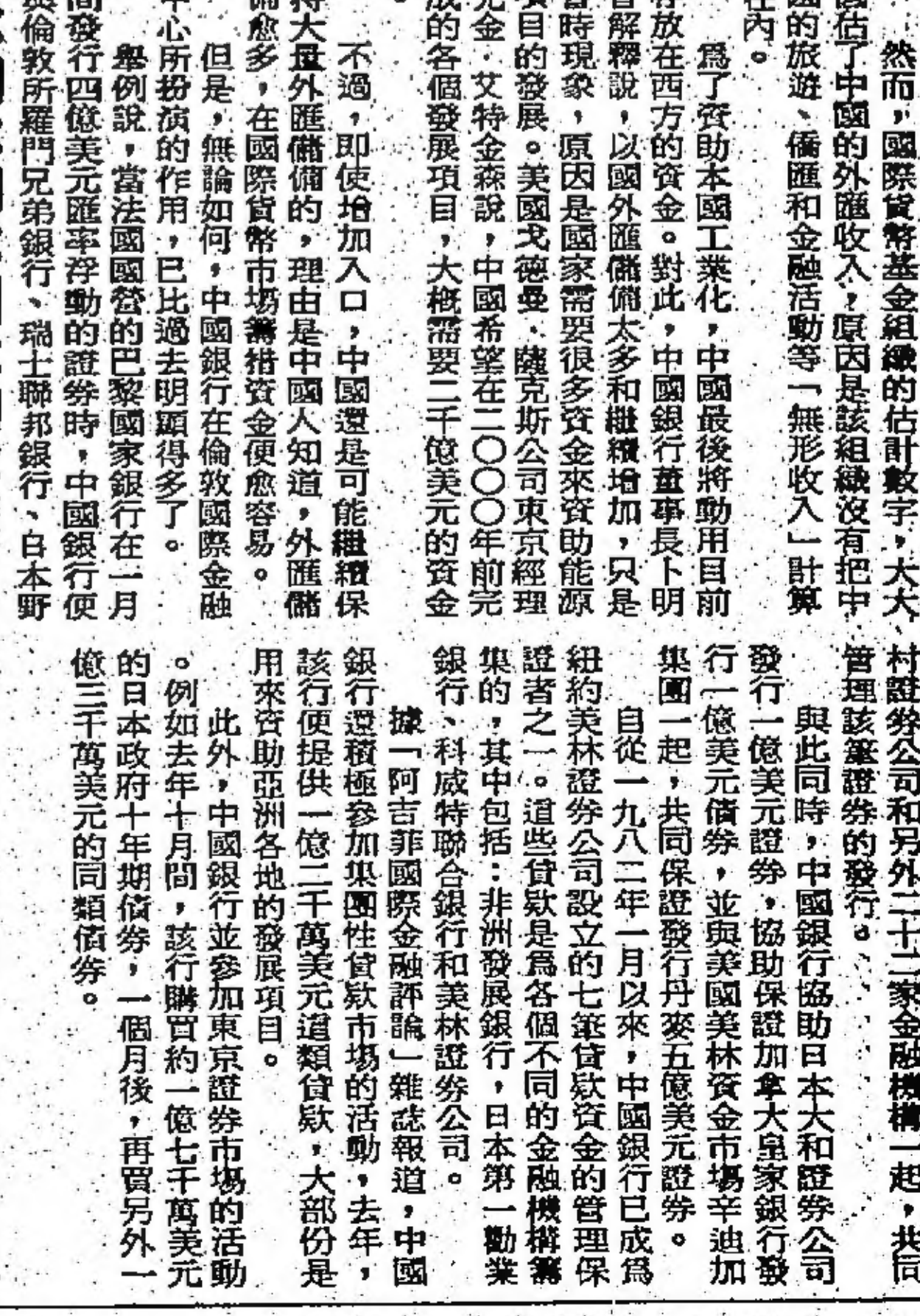
【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。



美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

美軍飛往南越 主要飛行任務 挽救殘損衛星

【華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將派美軍飛往南越，主要飛行任務為挽救殘損衛星。政府官員表示，美軍將在南越執行飛行任務，以挽救殘損之衛星。政府並表示，將採取措施，以調查衛星損壞之原因。

黎局和平依然是夜長夢多

洛桑和談會議前途未容樂觀

好戰基派領袖主張瓜分黎國 有些派系認為可容忍繼續內戰

綠線並非和平象徵 又打了一場硬仗

【路透社貝魯特十日電】黎巴嫩內戰，在經過了九個月的激烈戰鬥後，目前正處於一個關鍵的階段。雖然在貝魯特市中心，綠線（Green Line）被宣佈為停火線，但實際上，這場戰爭並未真正結束。在黎巴嫩境內，許多地區仍然處於戒嚴狀態，軍隊在邊境地區頻繁交火。一些激進的基派領袖，如巴格達迪（Bagdadi）等人，主張在戰爭結束後，將黎巴嫩分割為多個小國，以滿足不同派系的利益。然而，也有一些派系認為，在目前的形勢下，繼續內戰是不可避免的，他們對和談會議的前途表示樂觀。在貝魯特，市民們對和平的渴望日益強烈，但他們也意識到，實現和平的道路依然充滿坎坷。

馬贊油島激戰 會用化學炸彈

【法新社巴格達十日電】伊拉克與科威特之間的邊境衝突，在馬贊油島（Mazun Island）地區達到了白熱化的程度。伊拉克軍隊在該島與科威特軍隊發生了激烈的交火。據悉，伊拉克方面在戰鬥中使用了化學炸彈，這引起了國際社會的廣泛關注。科威特方面則表示，他們在戰鬥中遭受了重大損失，並呼籲國際社會採取行動，制止伊拉克的侵略行為。目前，雙方都宣稱自己取得了勝利，但實際上，該島的控制權仍在爭奪之中。

伊試維也 受傷實中 兵毒有特

【美聯社巴格達十日電】伊拉克軍隊在與科威特軍隊的戰鬥中，再次展示了其強大的戰鬥力。在維也（Wiyah）地區，伊拉克軍隊成功擊退了科威特軍隊的多次進攻。在戰鬥中，伊拉克軍隊使用了多種先進武器，包括重型炮火和化學武器。受傷的科威特士兵被發現時，身上帶有伊拉克軍隊特有的毒藥。這一消息引起了國際社會的強烈譴責，並呼籲聯合國採取嚴厲措施，制止伊拉克的戰爭罪行。

偽造美鈔集團 在港星等地 可能有分銷處

【中央社華盛頓十日電】美國聯邦調查局（FBI）最近宣佈，他們已經破獲了一個偽造美鈔的國際犯罪集團。該集團在多個國家設有分銷處，包括香港、新加坡和馬來西亞等地。調查人員在該集團的總部——位於美國加利福尼亞州的一家印刷廠中，發現了大量的偽造美鈔。目前，該集團的頭目已被捕，並面臨多項指控。調查人員表示，他們將繼續追查該集團的其他成員，並加強與國際警務組織的合作，以打擊全球範圍內的偽造貨幣犯罪。

禁止學校懸十字架 學生不服抗議請願

【法新社華盛頓十日電】美國聯邦最高法院最近裁定，禁止公立學校在學校內懸掛十字架，這一決定引起了廣泛的爭議。一些宗教團體對此表示強烈不滿，認為這違反了憲法中關於宗教自由的規定。他們認為，十字架是基督教信仰的重要象徵，禁止懸掛十字架是對宗教自由的侵犯。然而，也有一些人支持這一決定，認為學校是一個世俗化的場所，懸掛十字架會給學生帶來壓力，並可能導致宗教歧視。目前，一些學生和家長已經開始採取行動，抗議學校的這一決定。

科威特要求 國際性承諾

【路透社貝魯特十日電】黎巴嫩政府最近向國際社會提出了一項新的要求，即要求國際社會對黎巴嫩提供國際性的承諾。政府表示，黎巴嫩是一個主權獨立的國家，任何外部勢力都不應該干涉黎巴嫩的事務。政府呼籲國際社會尊重黎巴嫩的主權，並停止對黎巴嫩內政的干預。然而，一些國際組織和國家對此表示懷疑，認為黎巴嫩政府的要求只是為了掩飾其內部的政治鬥爭。目前，黎巴嫩的局勢依然緊張，國際社會的關注度也在不斷提高。

赤東襲馬德望 攻克六個據點

【路透社馬尼拉十日電】菲律賓政府最近宣佈，他們已經成功擊退了赤東（Red East）叛軍對馬德望（Madang）的襲擊。叛軍在襲擊中攻克了六個據點，但最終被政府軍隊擊退。政府軍隊在戰鬥中表現英勇，成功守住了馬德望。目前，叛軍已經撤退，政府軍隊正在加強對該地區的防禦。這一勝利對政府來說是一個重要的鼓舞，也顯示了政府軍隊的戰鬥力在不斷提高。

莫三鼻給大旱災 四年來死十萬人

【路透社倫敦十日電】莫三鼻給（Mozambique）最近遭受了嚴重的旱災，導致數以萬計的人員死亡。據統計，在過去四年的時間裡，該國已經有超過十萬人因飢渴而死。旱災的發生是由於氣候變化和人為因素共同作用的結果。政府呼籲國際社會提供援助，幫助該國渡過難關。目前，政府已經採取了一些措施，如開闢水井和提供糧食，但由於旱災的影響範圍太廣，這些措施的效果有限。

宮澤喜一遇襲 未合政治意味 疑犯供認全案

【路透社東京十日電】日本首相宮澤喜一最近在一次公開場合遇襲，但警方表示，這次襲擊並沒有政治意味。一名疑犯在法庭上供認了全案，並表示他之所以襲擊宮澤喜一，是因為他個人對宮澤喜一有怨恨。目前，疑犯已被判處監禁。警方表示，他們正在加強對宮澤喜一的保護，以防止再次發生類似事件。這一事件引起了日本國內外的廣泛關注，也引發了人們對日本政治環境的擔憂。

百戰百勝會戰英雄 學生不服抗議請願

【路透社華盛頓十日電】美國聯邦最高法院最近裁定，禁止公立學校在學校內懸掛十字架，這一決定引起了廣泛的爭議。一些宗教團體對此表示強烈不滿，認為這違反了憲法中關於宗教自由的規定。他們認為，十字架是基督教信仰的重要象徵，禁止懸掛十字架是對宗教自由的侵犯。然而，也有一些人支持這一決定，認為學校是一個世俗化的場所，懸掛十字架會給學生帶來壓力，並可能導致宗教歧視。目前，一些學生和家長已經開始採取行動，抗議學校的這一決定。

國大通過近百提案 送請政府研究辦理

【中央社台北十日電】國民大會最近通過了近百項提案，並送請政府研究辦理。這些提案涵蓋了多個領域，包括經濟、教育、文化等。政府表示，他們將認真研究這些提案，並根據實際情況進行處理。目前，政府已經開始對部分提案進行研究，並計劃在近期內向國民大會報告研究進展。

台灣省議員 昨接見記者

【中央社台北十日電】台灣省議員昨天下午在議會舉行記者會，向媒體介紹了他們的工作情況。議員們表示，他們將繼續為台灣人民服務，並積極參與各項建設。他們還談到了台灣目前的政治環境和經濟發展情況，並對未來的發展充滿信心。

探視孫院長 勉各部會勿妨礙公務

【中央社台北十日電】行政院長孫科昨天下午在行政院接見了部分省議員，並勉勵他們在參與政治活動的同時，不要妨礙公務。孫院長表示，省議員作為民意代表，應該以身作則，為民眾樹立好榜樣。他還談到了行政院的工作情況，並表示將繼續努力，為台灣人民謀福祉。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

兩度午夜 映場爆滿

【本報訊】最近上映的電影《雙响炮》在午夜場放映時，吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

今映場 四點場

【本報訊】今天（十號）下午四點場次的電影《雙响炮》吸引了大量觀眾，映場爆滿。這部電影由洪金寶主演，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，《雙响炮》已經上映了多場，觀眾反應熱烈，預計還將繼續火爆一段時間。

</

本港新聞

案劫行金街靈寶破方警 槍手獲檢賊擒

捕拒槍開走逃行金劫年去匪四 輪左出起子男嫌涉一拘昨隊探

【特訊】去年八月三十一日，在靈寶街發生的一宗搶劫案，警方昨日拘捕了一名涉嫌的男子。該名男子在案發後，曾試圖開槍拒捕，但被警方制服。警方表示，該名男子涉嫌在案發後，試圖開槍拒捕，但被警方制服。警方表示，該名男子涉嫌在案發後，試圖開槍拒捕，但被警方制服。警方表示，該名男子涉嫌在案發後，試圖開槍拒捕，但被警方制服。

大陸客車相撞 兩死十四人傷

其中一名女傷者是港客

【特訊】廣東省廣州市上通三發生客車相撞事件，造成兩死十四人傷。據悉，該起事故發生在昨日凌晨，當時一輛由廣州開往汕頭的客車，在行駛過程中與另一輛客車相撞。事故造成兩人死亡，十四人受傷，其中一名女傷者是香港客。目前，警方正在調查事故原因。

青年捲入漩渦 遭人圍毆重傷

為友助拳惹來血光之災

【特訊】一名青年在沙田區被多人圍毆，受傷嚴重。據悉，該名青年在沙田區的一條小巷內，被多名男子圍毆。該名青年在毆打過程中，曾試圖反抗，但被對方用拳頭和腳踢。目前，該名青年仍在醫院接受治療，傷勢嚴重。警方表示，他們正在調查此案。

檢查機場跑道安全 價值百萬汽車墜海

民航署兩工程人員及時逃上岸

【特訊】一架價值百萬的民航署工程車，昨日在機場跑道墜入海中。據悉，該輛工程車在行駛過程中，突然失控，衝出跑道並墜入海中。目前，該輛工程車已沉入海底。民航署表示，他們正在調查事故原因。

羈留所越柙後自首 十八歲青年被檢控

法官押候過調查報告再宣判

【特訊】一名十八歲的青年，在羈留所越柙後自首，被警方檢控。據悉，該名青年在羈留所內，趁機越柙逃跑。警方在接到報警後，迅速展開調查，並在不久後將該名青年抓獲。目前，該名青年已被警方押候過調查報告再宣判。

救呼劫遇頭街子男 捕追起羣人路 拳老以飽賊擒

【特訊】一名男子在沙田區的一條小巷內，被多名男子圍毆。該名男子在毆打過程中，曾試圖反抗，但被對方用拳頭和腳踢。目前，該名男子仍在醫院接受治療，傷勢嚴重。警方表示，他們正在調查此案。

壁球場網球場 摩士公園建

【特訊】沙田區摩士公園，昨日舉行了一項壁球場網球場工程。據悉，該項工程是由沙田區議會資助，旨在為市民提供一個良好的運動場所。目前，該項工程正在進行中。

兩名警務人員 交通意外受傷

【特訊】兩名警務人員在沙田區的一條小巷內，被多名男子圍毆。該名男子在毆打過程中，曾試圖反抗，但被對方用拳頭和腳踢。目前，該名男子仍在醫院接受治療，傷勢嚴重。警方表示，他們正在調查此案。

社區活動彙報

【特訊】沙田區社區活動中心，昨日舉行了一項社區活動。據悉，該項活動是由沙田區議會資助，旨在為市民提供一個良好的活動場所。目前，該項活動正在進行中。

差餉估價署署長 服務二十九週年退休

【特訊】沙田區差餉估價署署長，昨日宣佈退休。據悉，該名署長在差餉估價署工作了三十九年，為該署的發展做出了巨大的貢獻。目前，該名署長已正式退休。

天堂夢醒時 三名蛇客投無門 流浪街頭被警拘捕

【特訊】三名蛇客在沙田區的一條小巷內，被警方拘捕。據悉，該三名蛇客在該小巷內，從事非法活動。警方在接到報警後，迅速展開調查，並在不久後將該三名蛇客抓獲。目前，該三名蛇客已被警方押候過調查報告再宣判。

全港青年書畫比賽 參加踴躍十九截止

【特訊】全港青年書畫比賽，昨日舉行。據悉，該項比賽是由香港青年書畫協會主辦，旨在為青年提供一個展示才華的機會。目前，該項比賽正在進行中。

參加踴躍十九截止

【特訊】全港青年書畫比賽，昨日舉行。據悉，該項比賽是由香港青年書畫協會主辦，旨在為青年提供一個展示才華的機會。目前，該項比賽正在進行中。

香港人遊香港

華僑日報讀者旅行團榮譽主辦

寶蓮寺大澳水鄉遊

出發日期：3月11、18、25（星期日）

時間：上午九時至下午五時止
費用：\$110.00

豪華客位專車往返海濱
瀏覽東方威尼士大澳漁村
漫遊龍田新村最新建設
自由選購名產及海味
專車直達昂平寶蓮寺禮佛
遊覽大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山廟堂享用精美上茶
漫遊茶園品賞山水豆腐花
觀光石壁水塘賞優美建設
楊協成贊助檸檬茶嘉賓

- 塔門歡樂遊
- 西貢一日遊
- 新界環島遊
- 長洲華威酒店
- 西沙灣渡假酒店
- 梅窩銀礦灣酒店
- 嘉道理農場
- 海洋公園
- 海上夜總會

以上各團，定期出發，敬請留意，歡迎垂詢

報名地點：
七海旅遊有限公司

香港德輔道中68-68號華商大廈1802室 5-413081（四線）

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩高（即五寸位）每天收費六元，大起碼，最大限額（五寸位）
如色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午五時前截稿。

美國汽車焗油

車身燒焊，代報燕梳
保用三年

九龍灣偉業街87號
3-7570566 3-7570661

AMANO 安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好

電子石英看更鐘

總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼板
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5-255391

中家在留獨孩小讓勿切 樓墜足失窗攀 命喪童女歲六

【特訊】一名六歲女童，昨日在沙田區的一條小巷內，被警方拘捕。據悉，該名女童在該小巷內，從事非法活動。警方在接到報警後，迅速展開調查，並在不久後將該名女童抓獲。目前，該名女童已被警方押候過調查報告再宣判。

呈祥道半小時內 兩宗車禍三人傷

【特訊】沙田區呈祥道，昨日發生兩宗車禍，造成三人受傷。據悉，第一宗車禍發生在昨日凌晨，當時一輛由沙田開往香港的客車，在行駛過程中與另一輛客車相撞。事故造成兩人受傷，其中一人傷勢嚴重。第二宗車禍發生在昨日中午，當時一輛由沙田開往香港的客車，在行駛過程中與另一輛客車相撞。事故造成一人受傷。目前，警方正在調查事故原因。

華僑日報 佐敦道辦事處

九龍佐敦道44號左邊地下
電話：3-687682

歡迎惠刊廣告

每日下午五時截稿

本港新聞

息減佈宣行銀裕充欸存
厘一減欸存項各
半厘減率利惠優

距差間之者兩短縮厘半減多欸貸
久太持維會不料率利低爲認朗白

認為將刺激樓宇市道，使地產業加速復甦。
證券界人士亦認為減息亦可刺激投資人士加入股市的行列，為股市帶來更多的資金。

昨日港元報升，市場指點數主要受一全日報大七點六。
銀行公會表示，港府撥款五億元充實外匯基金，由於近三個月銀行同業拆息跌至二厘，所以從較長期計，利率走勢是會向上，所以從較短期計，利率走勢是會向下。

白朗又表示相信低利率不會維持太久，因為本地利率比港低，預料港後同業拆息應會上升。他認為連環式的加息，應該會影響通脹睡眠，港元匯價亦不穩。再次減息對製造業及借貸錢土會有一定的好處。

紅簿仔三厘半
買樓貸款十厘

減息可望帶動經濟活躍

金融事務局司庫羅士表示，金銀銀行公會減息，尤其貸款利率比存十厘，因此有人可能會一兌七點八水，大概向

利率由四厘半至四厘半，將港元匯為美元存款，而美元存款則為九厘。不過，他估計，現時

封閉，禁止車輛通行，道路工程，車輛過路，

晚上十一時至翌

香港一週大事

九龍新界大停电陷混亂

上週四發生罕見大停電，整個九龍及界地的經濟交柱，估計損失約一億元。馬尼拉、金三角及香港等區亦受影響。

具有權威性，因為榮，實有賴於今日之經濟支柱，估計損失約一億元。馬尼拉、金三角及香港等區亦受影響。

同時又是本港的經濟命脈，估計損失約一億元。馬尼拉、金三角及香港等區亦受影響。

銀行公會理事利國偉表示：波瀾是由於銀行行錢所至。同時他們從社會經濟情況將看來：港元匯率安定。

銀行公會理事利國偉表示：波瀾是由於銀行行錢所至。同時他們從社會經濟情況將看來：港元匯率安定。

度短時間內沒有電力供應，在停電期間，消費三百多宗市民被困升降機報告。

[illegible]

雲
據本
港天文

有雨 一度 台報載

廣西高雷有鶴巖者
華東其地鄰近海城
利。本報近日天氣
烈。又高雷風浪。

李督軍 廣東省長所科皮

港府咸 港督會同行

減息有助地產復甦 中小型樓宇更暢銷

地產界認為可加強再投資信心

外，若意口不加，及無不利消息，長期而言，樓價會逐漸向內調整之趨勢。他估計，以第一城為例，目前該區投資之樓宇，其價格比三個月前，已下跌百分之十。這將使一些因訊息不利而準備會向下的，更是一個很好的心理刺激因素。陳氏指出，繼上月份，惠誠息三次後，今次進一步減實際上可除除了，故利率下，除利率下，以減輕他們負累外，更是一個很好的心理刺激因素。

中國核能專家反駁柏德遜稱
核發電廠供電費用

定比火力發電廉宜

（特訊）批正在 核電廠功能並無關保。深州的核能專家，昨日反駁加拿大核物理學，通貨膨脹乃經濟規律，即使是興建火和水力，均需換領新身份證。

及四九年出生的士，實指出：估計約有三萬五千名於一九五五年生計劃再度開關。

人民服務務局發四十年或以前出生士，則要等到八十年生計劃再度開關。

發言人說：「二

白丁貝特務局發

中六合彩無人認領獎金

及四九年出生的士，實指出：估計約有三萬五千名於一九五五年生計劃再度開關。

共達四百多萬

中國核學會贈與金壹萬
人孔凡江工程師、核裝
辦工程師鄧志等。

柏德豐捐廣東省核
電廠估計成本，較前年
省核電站採用自來水地
區，可節省百分之十。

此外，柏德豐認為
中國核電站採用自來水地
區，可節省百分之十。

（特訊）期六合影響夜有人認領獎金
（特訊）期六合影響夜有人認領獎金
（特訊）期六合影響夜有人認領獎金

無人認領獎金多是中安恩獎

全部撥入獎券基金作慈善用

至於一獎券華
多項社會福利服務
及其他社區福利建
會福利服務，如幼

請託得換身份證
下一階段輪到女士換證

(港訊)新身份證(三月二日(星期一))
換領計劃第一階段將於 開始。凡於一九四八年
元作為社會福利服務資助金額。其中約四百萬元是來自社會福利基金會從「獎券基金」中撥出
資助。

他指出，一九八二至八三年，該署曾在「獎券基金」中撥出約一千
萬元作為社會福利服務資助金額。其中約四百萬元是來自社會福利基金會從「獎券基金」中撥出
資助。

這個新成立、制定全港教育政策最高機構——香港三個主要教育諮詢組織：教育委員會、理工工資委員會和職業訓練局，納入其

選票日後能否繼續放寬，他未表示，製造業本港佔全港生產總值百分之二十五，取外匯的行業，

九廣鐵路四月調整票價

九廣鐵路月二日調整票價，來往市區經火車票價將由現時五元加至六元，加幅達百分之二十。

政府最近已成立一個專責處理借貸非票委員會，以研究杜絕銀行及財務機構在借貸非票出現濫行行為。委員會以律師為主席，分別由警務、廉署、銀行監管局、證券監管局及稅務局代表。

借貸非票，便會使銀行方面蒙受重大損失。

而往沙田與市區之間的收費則維持不變，而往沙田至天水之間各站，加幅為五角。

成。

▲九龍救濟計劃的民間團體——香港九龍物理學家會達。成立，並送交中電，港府反。

▲來港牛馬地出租樓一偏。

▲六名被告(一黎英海等廿七歲)。

▲王道無辜被殺案致令死者死亡中，給予假。

▲兩事時路障的因案被捕。六被告本月廿日。

▲無須開庭，法官將押後兩星期開庭。

▲檢獲，檢進一步調查，各被告約四千元。

▲候審，期間每人須預交保釋金，及須將。

▲旅行証交由法庭保管。

▲六名被告(一黎英海等廿七歲)。

地政署長杜進表示由四月一日起的六個月政府計劃出售二十一幅位於市區及新界的土地。去年十月至今年三月期間供出售的土地

杜連發，曾任地產預中所包土地的總面積爲十七點三公頃。此外，另有一十八公頃土地則列於土地申請名冊內。

在計劃推出發售的土地中，位於尖沙咀科學館對面的一地段，位於沙咀及旺角交界處，面積約一公頃，位於沙咀及旺角交界處，面積約一公頃，位於沙咀及旺角交界處，面積約一公頃。

上週二晚上七時半，一名地產主親率同牛車水七區郵局辦事處時，遭四名持槍匪徒攔截，匪徒持槍上車，再返回該處在葵青和旺角兩區發售內之土地，然後再駛走。事主在車上被劫去一筆款項，價值約一百五十萬。

金舖東主被劫巨額珠寶

上週二晚上七時半，一名地產主親率同牛車水七區郵局辦事處時，遭四名持槍匪徒攔截，匪徒持槍上車，再返回該處在葵青和旺角兩區發售內之土地，然後再駛走。事主在車上被劫去一筆款項，價值約一百五十萬。

限制滑浪風帆活動範

選定的換證處。除星期外，任何工作日上午十時至下午五時三十分，均接受市民預約。郵委預約表及市局海難管理人手不足，快艇風帆很緊，聞入海難範圍，對旅客安全構成威脅。

政府應重新劃定玩滑浪風帆快艇的區域，禁止在任何旅客多的熱門海邊地點進行追浪活動。其次擴大海難的設防區，使機械性船隻及人員設聞一禁區，限制快艇時速，以保障弄潮兒。

期其假虹彩

星期日	及公假	假期	照常	辦公	機票部專線	3-885231	5-212251
總行	九龍	沙咀	東英	大廈	612A至614室	3-674192	5-259311
香港	中環	陵海	通大	廈	801室	3-674192	5-259311
惠州	南環	中心	商場	二樓	A129(至晚八時)	0-4981651	

彩虹假期快速旅遊中心 熱線：3-674195

石景山 \$398 天天出發

珠海石景山渡假村、長江樂園、石岐、中山溫泉、琴亭村、澳門兩天遊
酒店十船票十早餐十接送 \$290起 天天出發
兩天豪華遊 \$350起 天天出發

東湖 \$298 天天出發

東湖賓館、西麗湖、蛇口兩日遊 逢星期二、四、六、日出發
深圳香蜜湖逍遙兩天 \$385

南湖、鼓浪嶼

逢星期五、六、日出發

廣州南湖渡假村兩天遊 \$438
南湖渡假村、從化溫泉三天遊 \$638
廈門、鼓浪嶼、泉州六天遊 \$1,298 逢星期五出發



中國青年旅行社
合辦
景星旅遊有限公司

復活節四天直航團
4月20日\$ 2150 4月23日 1990
五天航空團\$ 1880 逢星期三

七天航空團 \$ 3390
3月10, 17, 24, 31日

九天直航團 \$ 3390
3月9, 16, 23, 30日

桂林
北京
江南

中山溫泉
長江樂園 二天
石景山 \$438

澳門 天天出發

兩天 \$310
三天 \$410

- 住宿最豪華、新格調珠海賓館 / 凱悅大酒店。
- 來回均乘最舒適快捷雙體式噴射水翼船。
- 享用新型刺激電動游樂設施。

★天天出發★

從化 溫泉廣州

住廣州豪華套房
廣州東方賓館
逢星期五、六

\$ 680



景星旅遊有限公司

中環皇后大道中64-70號 連卡佛大廈1108-9室
密打士 611 1251-3 5-235508-0

遊 菲 島 星 晨 好

專業旅遊·確勝一籌

菲律賓碧瑤 瑪麗娜島豪華貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝，翠園地，文化村，大高地，艾蘭迪，賭場，巨勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊風景秀麗之瑪麗娜島，住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶鄉村及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用菲航及晚機豪華觀光客機，早機去，晚機返，觀光時間最充足，節目豐富，團團獨立，最佳導遊為你服務。

天天出發，早出晚返
七天超值 \$ 1920

 **Philippine Airlines**
菲律賓航空公司
 **CATHAY PACIFIC**
The Skyway to the Pacific

 **星晨旅遊有限公司**

九龍尖沙咀明艷光行 1529-1532室
香港皇后大道中64號渣打大廈D1701-3室
九龍富寧街181號三昌公司
香港中環皇后大道中156A-151及1701室
台北分公司板橋分行上午九時至下午八時，假日照常
九龍彌敦道636號分行上午九時至下午八時，假日照常
3-7231723 / 3-7230551 / 5-218161 / 5-243068-0



雙喜旅遊有限公司

地址：中國皇后大道中48號萬年大廈1103室
 分社：尖沙咀星光行935室
 分社：旺角彌敦道636號銀行中心903一樓室
 分社：尖沙咀彌敦道中心705室及尚茂A79 瀝金九龍A 0-4981 51
 免費熱線：5-241 292 5-241 356 假期及公眾假期照常辦公

5-217205 5-268301
 3-7236161
 3-325565

日航

日本本州

六天、七天、八天由**\$3290**起
 新增：東京迪士尼樂園（包機票）
 *全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖
 ③東芝科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺
 先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
 旅遊行線全港最靚，免在本土內打圈之苦
 節目最多，成本最高
 過境：大阪、奈良、京都、名古屋、淺草、名宿、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、橫濱、參加多夜總會、東京迪士尼等名勝。
 *飛日本14天 零稅
 *住太陽城、山中湖等一流大酒店。
 *團內應有盡有，隨食隨玩全港最靚。
 *獨立成團，專人領隊。

日本全九州

七天、八天由**\$3790**起
 直飛福岡、鹿兒島返港、減少行車20小時
 旅遊行線全港最靚，免在本土內打圈之苦
 暢遊：福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、宮崎動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、鶴戶神宮、霧島、櫻島火山、指宿、長崎島、鹿兒島等名勝。
 *飛日本9天 零稅
 *住晚間全日本豪華豪華之「森林旅館」。
 *每晚全日本豪華豪華之「森林旅館」。
 天天出發（回程可停台北）

<h2 style="text-align: center;">全泰國</h2> <p>清邁、曼谷、芭提雅、布吉島</p> <p>清邁四天 \$2190 七天 \$2700 八天 \$2880</p> <p>芭提雅四天 \$2150 曼谷七天 \$2480</p> <p>布吉島七天 \$2490 / 八天 \$2990 (雙程內陸)</p> <p>天天出發 全泰首創</p> <p>清邁——布吉島乘泰航內陸機</p> <p>聯自酒店(一)文豪大酒店(二)蘇拉大酒店</p> <p>◎假日大酒店◎最高級皇家大酒店</p>	<h2 style="text-align: center;">全台灣</h2> <p>台北、花蓮、阿里山、日月潭</p> <p>台北四天 \$1690 臺華七天 \$2300 八天 \$2720</p> <p>花蓮五天 \$1880 高雄七天 \$2390 八天 \$2790</p> <p>阿里山澎湖列島八天 \$2690 (雙程內陸機)</p> <p>天天出發 分社直營</p> <p>全港獨有華航雙程內陸機</p> <p>(台北—花蓮 高雄—台北)</p> <p>台北住希爾頓、多晚豪華莊總會</p>
<h2 style="text-align: center;">全泰馬星</h2> <p>清邁、曼谷、吉隆坡、新加坡</p> <p>聯自非常豪華、暢遊清邁、曼谷、芭提雅、新加坡、清邁、曼谷、雲頂檳城、吉隆坡、檳城、泰馬星(清邁、檳城)十二天 \$4580</p> <p>馬星泰(布吉島)十二天 \$4390</p> <p>馬星泰(吉隆坡)十三天 \$4350</p> <p>馬星豪華七天 \$3530</p> <p>逢星期一、二、四、六、日出發</p>	<h2 style="text-align: center;">日本韓國</h2> <p>日本本州迪士尼樂園</p> <p>六天 \$3290 七天 \$3670 八天 \$4050</p> <p>逢星期一、二、三、六、日出發</p> <p>韓國九州鹿兒島八天 \$4200</p> <p>逢星期一、六 出發</p> <p>九州韓聯五天豪華團 \$4290</p> <p>九州鹿兒島八天豪華團 \$4160</p> <p>菲律賓型瑞華團七天 \$1950</p>
<h1 style="text-align: center;">康泰旅行社</h1> <p>地址：中環大馬路中區警務處對面大平安全中心 中區皇后大道西上 分行：尖沙咀彌敦道213號康泰大廈11字 旺角彌敦道616號中區銀行中心17字 旺角彌敦道682號康泰中心10字 香港塘坊街廣成中心6字及嘉利A72 朝九晚九辦公室 電話：中區(5) 211411 尖沙咀(3) 676171 旺角(3) 914281</p>	

永安旅行團

歷史悠久·作風穩健·信用最好

西歐八國豪華團 十七天 \$11290
十八天 \$11590

橫遊荷蘭阿姆斯特丹、德國科隆、慕尼黑、奧地利維也納、瑞士蘇黎世、羅馬、法國巴黎，英國倫敦等，住一流酒店，包足三餐專人例飯。
日期：3月18、23、24月 17、18、19、20日

美國西岸豪華團 八天 \$6980 十天 \$8980

暢遊舊金山、珍珠海、洛杉磯、迪士尼樂園、里爾巴城、薩克拉斯加州。聖地牙哥、三藩市、金門大橋，溫哥華等風景名勝。

日期：逢星期三出發

美加西岸十大豪華團 \$11480

暢遊舊金山、珍珠海、洛杉磯、迪士尼樂園、里爾巴城、薩克拉斯加州、聖地牙哥、三藩市、金門大橋，溫哥華等風景名勝。

日期：逢星期三出發

美加東西岸特級豪華團 十五天 \$12480
十六天 \$15580

暢遊紐約、大西洋賭城、費城、華盛頓、尼加拉瀑布、多倫多、三藩市、金門大橋、洛杉磯、迪士尼樂園、荷李活影城、夏威夷等，乘日航直飛紐約。

日期：4月18 5月23 6月20 7月18 25 8月1 8.15

日期：逢星期一及四

假日本旅遊公司

星晨旅遊 確勝一籌

澳門 兩天三天 豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬場等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。

**天天出發 兩天收費 \$ 310
三天收費 \$ 410**

本團特點：

1. 乘雙體噴射船 (JETCAT) 天天出發。
2. 住雙間澳門最豪華之凱悅酒店。
3. 可享用酒店娛樂設備——泳池、健身室、桑拿蒸氣浴及最高級之士高夜總會。
4. 旅遊時間最充足。
5. 可代安排其他旅程及延期返港。

**特約代理：澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU**

酒店十船單十接送 **\$ 260 起**
(天天出發)

星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道星晨行 529-1532室
香港皇后大道中銀禧廣場大廳 1701-3室
澳門富寧街德昌酒樓三樓酒廊

全澳地區總站：新中心商場 150A-151及1701室
九龍彌敦道368號新行中心 1704-5室、旺角地底站
3-723173、7230561、5-218101、5-24366-0
1-866-777-0-440281、0-465473、1-320985
星期日及公眾假期照常辦公至下午四時半

大旺財兩戰仗 王兆旦再敢勇

錄紀遭釋解旦兆王 役退例依血鼻流再敢勇

【本報訊】王兆旦，廣東人，現年三十四歲，在沙田馬場賽馬，曾獲勝多次，最近一次是在三月廿九日，以二一〇〇米，獲勝，獎金一萬八千元。王兆旦在賽馬場上，表現英勇，不畏強敵，曾多次在逆境中反敗為勝，贏得觀眾的熱烈支持。最近一次，他在與強敵對陣時，因受傷而流血，但他並未因此退縮，反而更加奮勇，最終以優異成績獲勝。他的這種精神，贏得了全場觀眾的尊敬和讚揚。

本報貼士中規中矩

【本報訊】本報貼士，一向以公正、客觀為宗旨，為讀者提供準確的賽馬資訊。在最近的賽馬比賽中，本報貼士多次中獎，這充分證明了其預測的準確性。本報貼士在分析賽馬時，會綜合考慮馬匹的實力、騎師的水平以及賽道的特點，從而做出最合理的預測。這種中規中矩的風格，使得本報貼士成為廣大讀者心中的權威。

全面告捷!!

【本報訊】本報貼士在最近的賽馬比賽中，取得了全面的勝利。在多個不同距離的比賽中，本報貼士均能準確預測出獲勝的馬匹，這顯示了其強大的預測能力。本報貼士的成功，不僅為讀者提供了正確的參考，也為賽馬愛好者們帶來了極大的喜悅。本報貼士將繼續努力，為讀者提供更多優質的賽馬資訊。

走勢

【本報訊】在最近的賽馬比賽中，各馬匹的走勢如下：第一場，二一〇〇米，王兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第二場，二一〇〇米，李兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第三場，二一〇〇米，張兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第四場，二一〇〇米，趙兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第五場，二一〇〇米，劉兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第六場，二一〇〇米，陳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第七場，二一〇〇米，周兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第八場，二一〇〇米，吳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第九場，二一〇〇米，孫兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第十場，二一〇〇米，鄭兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。

昨日賽馬派彩結果表

場次	馬名	派彩
第一場	王兆旦	一萬八千元
第二場	李兆旦	一萬八千元
第三場	張兆旦	一萬八千元
第四場	趙兆旦	一萬八千元
第五場	劉兆旦	一萬八千元
第六場	陳兆旦	一萬八千元
第七場	周兆旦	一萬八千元
第八場	吳兆旦	一萬八千元
第九場	孫兆旦	一萬八千元
第十場	鄭兆旦	一萬八千元

昨日沙田賽馬冷熱互見

【本報訊】昨日沙田賽馬，冷熱互見，精彩紛呈。在多個不同距離的比賽中，既有熱門馬匹的勝利，也有冷門馬匹的爆冷。觀眾們在觀賽過程中，體驗到了極大的刺激和樂趣。本報貼士在比賽中多次中獎，再次證明了其預測的準確性。沙田賽馬場上的競爭激烈，每場比賽都充滿了變數，這也是賽馬運動的魅力所在。

六環彩與四重彩 分頭不俗各萬餘

【本報訊】在最近的賽馬比賽中，六環彩與四重彩的分頭不俗，各獲萬餘獎金。這顯示了賽馬比賽的競爭激烈，也反映了觀眾們對賽馬的熱愛。六環彩和四重彩是賽馬比賽中的高獎金項目，能夠在這些項目中獲勝，需要馬匹和騎師具備極高的實力。本報貼士在這些項目中也取得了不錯的成績，為讀者們提供了更多的參考。

大旺財見判若兩駒

【本報訊】大旺財在最近的賽馬比賽中，表現判若兩駒，從前的強勁勁頭，現在顯得萎靡不振。這可能是由於大旺財在比賽中受傷，或者是因為其狀態不佳。大旺財曾經是賽馬場上的熱門馬匹，但最近卻失去了往日的風采。觀眾們對大旺財的表現感到失望，也對其未來的比賽充滿了擔憂。本報貼士將繼續關注大旺財的動向，為讀者們提供最新的資訊。

場外彩池派彩表

【本報訊】場外彩池派彩表如下：第一場，二一〇〇米，王兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第二場，二一〇〇米，李兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第三場，二一〇〇米，張兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第四場，二一〇〇米，趙兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第五場，二一〇〇米，劉兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第六場，二一〇〇米，陳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第七場，二一〇〇米，周兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第八場，二一〇〇米，吳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第九場，二一〇〇米，孫兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第十場，二一〇〇米，鄭兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。

昨日賽馬勝負距離表

【本報訊】昨日賽馬勝負距離表如下：第一場，二一〇〇米，王兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第二場，二一〇〇米，李兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第三場，二一〇〇米，張兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第四場，二一〇〇米，趙兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第五場，二一〇〇米，劉兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第六場，二一〇〇米，陳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第七場，二一〇〇米，周兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第八場，二一〇〇米，吳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第九場，二一〇〇米，孫兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第十場，二一〇〇米，鄭兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。

特別彩池派彩表

【本報訊】特別彩池派彩表如下：第一場，二一〇〇米，王兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第二場，二一〇〇米，李兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第三場，二一〇〇米，張兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第四場，二一〇〇米，趙兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第五場，二一〇〇米，劉兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第六場，二一〇〇米，陳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第七場，二一〇〇米，周兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第八場，二一〇〇米，吳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第九場，二一〇〇米，孫兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第十場，二一〇〇米，鄭兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。

走勢

【本報訊】在最近的賽馬比賽中，各馬匹的走勢如下：第一場，二一〇〇米，王兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第二場，二一〇〇米，李兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第三場，二一〇〇米，張兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第四場，二一〇〇米，趙兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第五場，二一〇〇米，劉兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第六場，二一〇〇米，陳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第七場，二一〇〇米，周兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第八場，二一〇〇米，吳兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第九場，二一〇〇米，孫兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。第十場，二一〇〇米，鄭兆旦以二一〇〇米獲勝，獎金一萬八千元。

話劇舞蹈音樂共冶一爐

【本報訊】「獵日記」粵語演出，學校及社團可集體購票。該劇由多位知名演員主演，內容精彩，值得一看。演出地點：沙田馬場。演出時間：每日下午二時及七時。票價：每位五十元。學校及社團可集體購票，價格另議。

元朗藝術節一畫畫展作品之一

【本報訊】元朗藝術節一畫畫展作品之一，展現了藝術家們的才華和創意。該展覽吸引了眾多觀眾前來參觀，大家對作品表示讚賞。展覽地點：元朗藝術館。展覽時間：即日起至四月十五日止。

「超越生命」中文版面世

【本報訊】「超越生命」中文版面世，該書由多位知名作家合著，內容豐富，值得一讀。該書探討了生命的意義和價值，引發了讀者們的深思。該書將於近日內上市，各大書店均有代售。

選出八四年度職員

【本報訊】選出八四年度職員，該項活動旨在激發員工的參與感和責任感。活動將於近日內舉行，歡迎廣大員工踴躍參加。活動內容包括：選出年度最佳員工、選出年度優秀團隊等。

善導會學生徵文比賽

【本報訊】善導會學生徵文比賽，旨在提高學生的寫作水平和文學素養。比賽歡迎廣大學生踴躍參加。比賽主題：我的夢想。比賽截止日期：四月三十日。詳情請洽善導會。

華僑日報贊助

【本報訊】華僑日報贊助，為各項活動提供資金支持。華僑日報將繼續支持各項公益事業，為社會做出貢獻。詳情請洽華僑日報。

澳門假期

【本報訊】澳門假期，為廣大遊客提供優質的旅遊服務。澳門假期將繼續為遊客提供舒適、便捷的住宿和交通服務。詳情請洽澳門假期。

澳門一日歡樂遊

【本報訊】澳門一日歡樂遊，為遊客提供精彩的旅遊體驗。澳門一日歡樂遊將帶領遊客遊覽澳門的各個名勝古蹟，感受澳門的獨特魅力。詳情請洽澳門一日歡樂遊。

本港新聞

全港青年繪畫比賽成績評定公佈結果

兩組優勝者五月二十六日頒獎

【本報訊】由香港青年協會主辦，全港青年繪畫比賽，成績評定工作，業已告一段落。評審委員會主席、香港青年協會主席、李卓人，昨（廿六）日，在該會總部，主持頒獎典禮，向兩組優勝者頒發獎狀及獎金。獲獎名單如下：

第一組（中學組）：冠軍：李卓人（香港青年協會）；亞軍：李卓人（香港青年協會）；季軍：李卓人（香港青年協會）。

第二組（小學組）：冠軍：李卓人（香港青年協會）；亞軍：李卓人（香港青年協會）；季軍：李卓人（香港青年協會）。



全港青年繪畫比賽頒獎典禮，李卓人主席頒發獎狀給優勝者。

鬱南同鄉會就職 敬老及春節聯歡

曹紹松陳漢宗主禮

【本報訊】鬱南同鄉會，於昨（廿六）日，在該會會所，舉行就職典禮及春節聯歡會。當晚，由曹紹松、陳漢宗主禮，並有郁南同鄉會會長、副會長、幹事等出席。會中，曹紹松致詞，勉勵同鄉會成員，團結一致，為同鄉服務。陳漢宗則致詞，祝賀同鄉會成員，工作順利。聯歡會中，有歌舞表演，氣氛熱烈。

香港大學校友會週年餐舞會盛況

週年餐舞會盛況

【本報訊】香港大學校友會，於昨（廿六）日，在該會會所，舉行週年餐舞會。當晚，由香港大學校友會會長、副會長、幹事等出席。會中，有歌舞表演，氣氛熱烈。餐舞會中，有歌舞表演，氣氛熱烈。

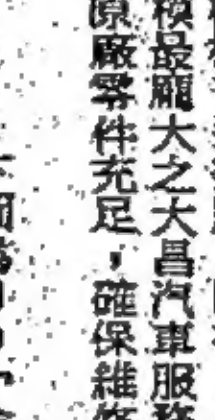


香港大學校友會週年餐舞會盛況。

市區重建小組月底首次會議

月底首次會議

【本報訊】市區重建小組，將於本月底，在該小組辦事處，舉行首次會議。會議中，將討論市區重建小組的運作，並聽取各成員的意見。市區重建小組主席、香港房屋委員會主席、李卓人，將主持會議。

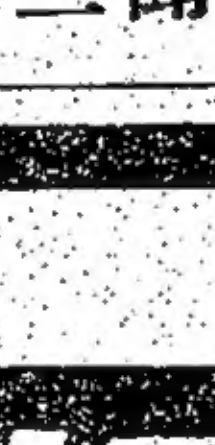


市區重建小組成員合影。

UD金庫大實力首展

酒會介紹各項示範

【本報訊】UD金庫，將於本週末，在該金庫辦事處，舉行酒會，介紹各項示範。酒會中，將有UD金庫的負責人，向各界人士介紹UD金庫的各項服務。UD金庫主席、香港房屋委員會主席、李卓人，將主持酒會。

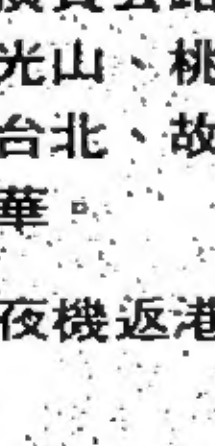


UD金庫大實力首展。

現金與臘腸 被夜盜偷走

灣仔一燒臘店失竊

【本報訊】灣仔一燒臘店，於昨（廿六）日，發生失竊案。警方接獲報案，指該店內，有現金及臘腸，被夜盜偷走。警方正全力追緝中。

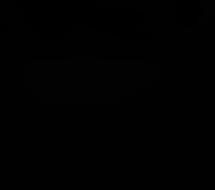


灣仔一燒臘店失竊。

強身太極圈

沙龍邊

【本報訊】沙龍邊，將於本週末，在該沙龍邊辦事處，舉行強身太極圈。強身太極圈中，將有沙龍邊的負責人，向各界人士介紹沙龍邊的各項服務。沙龍邊主席、香港房屋委員會主席、李卓人，將主持強身太極圈。



強身太極圈。

亞洲象棋聯合會 在澳門舉行會議

各地區代表均出席

【本報訊】亞洲象棋聯合會，將於本週末，在澳門，舉行會議。會議中，將有亞洲象棋聯合會的負責人，向各界人士介紹亞洲象棋聯合會的各項服務。亞洲象棋聯合會主席、香港房屋委員會主席、李卓人，將主持會議。

亞洲象棋聯合會。

八月舉行亞洲杯賽

各地區代表均出席

【本報訊】亞洲杯賽，將於八月，在澳門，舉行。亞洲杯賽中，將有亞洲杯賽的負責人，向各界人士介紹亞洲杯賽的各項服務。亞洲杯賽主席、香港房屋委員會主席、李卓人，將主持亞洲杯賽。

亞洲杯賽。

尚有港聞 刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

尚有港聞

刊在第二張第二頁

1984

中學會考試題預習專欄

化學 (廿五)

明德出版社朱宏林提供資料

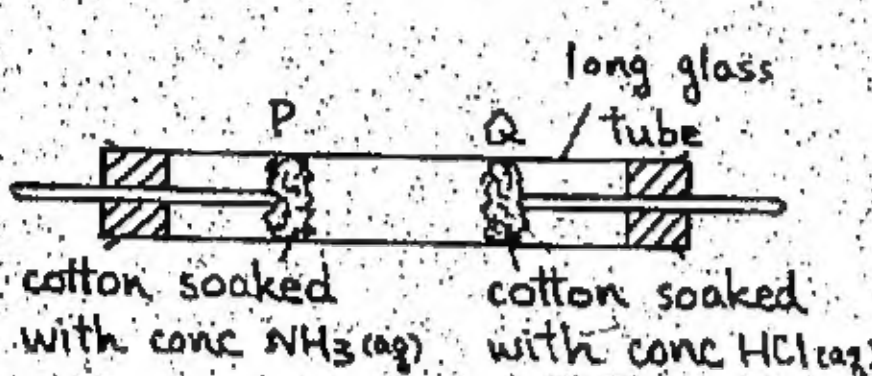
CHEMISTRY (25)

REGINALD W. CHU

MILL & DALE PRESS LTD.

Question 37

(a) In the experiment as shown below a white ring would be seen to form, somewhere between P and Q, on the inner wall of the long glass tube after a short while.



工人世界

屋邨工友欲保持居住環境衛生

左鄰右里互助合作

彼此自重戒除陋習

推行守秩序運動結果大家受益

每一位工友，都希望自己居住的環境清潔和舒適。自然，居住環境的清潔和舒適，是與左鄰右里息息相關的。如果左鄰右里不合作，不彼此自重，不戒除陋習，那麼，居住環境的清潔和舒適，也就無法實現了。

在推行守秩序運動之前，屋邨的環境是相當差的。垃圾遍地，臭氣熏天，蚊蟲叮咬，令人不堪忍受。但是，自從推行守秩序運動以來，工友們開始了互助合作，彼此自重，戒除陋習。現在，屋邨的環境已經大為改善，垃圾不再遍地，臭氣也不再熏天，蚊蟲也不再叮咬，工友們都感到居住環境清潔和舒適了。

在勿大走拋亂

在推行守秩序運動之前，屋邨的環境是相當差的。垃圾遍地，臭氣熏天，蚊蟲叮咬，令人不堪忍受。但是，自從推行守秩序運動以來，工友們開始了互助合作，彼此自重，戒除陋習。現在，屋邨的環境已經大為改善，垃圾不再遍地，臭氣也不再熏天，蚊蟲也不再叮咬，工友們都感到居住環境清潔和舒適了。

工女投訴垃圾之掃不盡

在推行守秩序運動之前，屋邨的環境是相當差的。垃圾遍地，臭氣熏天，蚊蟲叮咬，令人不堪忍受。但是，自從推行守秩序運動以來，工友們開始了互助合作，彼此自重，戒除陋習。現在，屋邨的環境已經大為改善，垃圾不再遍地，臭氣也不再熏天，蚊蟲也不再叮咬，工友們都感到居住環境清潔和舒適了。

工友提防感冒

在推行守秩序運動之前，屋邨的環境是相當差的。垃圾遍地，臭氣熏天，蚊蟲叮咬，令人不堪忍受。但是，自從推行守秩序運動以來，工友們開始了互助合作，彼此自重，戒除陋習。現在，屋邨的環境已經大為改善，垃圾不再遍地，臭氣也不再熏天，蚊蟲也不再叮咬，工友們都感到居住環境清潔和舒適了。

你想找尋工作嗎？

在推行守秩序運動之前，屋邨的環境是相當差的。垃圾遍地，臭氣熏天，蚊蟲叮咬，令人不堪忍受。但是，自從推行守秩序運動以來，工友們開始了互助合作，彼此自重，戒除陋習。現在，屋邨的環境已經大為改善，垃圾不再遍地，臭氣也不再熏天，蚊蟲也不再叮咬，工友們都感到居住環境清潔和舒適了。

勞資關係協進會

在推行守秩序運動之前，屋邨的環境是相當差的。垃圾遍地，臭氣熏天，蚊蟲叮咬，令人不堪忍受。但是，自從推行守秩序運動以來，工友們開始了互助合作，彼此自重，戒除陋習。現在，屋邨的環境已經大為改善，垃圾不再遍地，臭氣也不再熏天，蚊蟲也不再叮咬，工友們都感到居住環境清潔和舒適了。

勞資關係協進會

在推行守秩序運動之前，屋邨的環境是相當差的。垃圾遍地，臭氣熏天，蚊蟲叮咬，令人不堪忍受。但是，自從推行守秩序運動以來，工友們開始了互助合作，彼此自重，戒除陋習。現在，屋邨的環境已經大為改善，垃圾不再遍地，臭氣也不再熏天，蚊蟲也不再叮咬，工友們都感到居住環境清潔和舒適了。

乘的士過海者勢將大為減少

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

海底隧道一旦加價，乘的士過海者勢將大為減少。這將對的士行業產生重大影響。

1984 中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務

明德出版社 王啓光 提供資料

ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (26)

K.K. WONG & L.T. CHAN

MILL & DALE PRESS LTD.

Suggested Paper II

1. The main object of production is to

A. satisfy human wants

B. maximise output

C. provide employment

D. encourage consumption

E. increase productivity

2. The largest item of Hong Kong's imports is

A. food

B. chemicals

C. machinery and transport equipment

D. manufactured goods

E. beverages and tobacco

3. Which of the following is not true in relation to the Legal Department?

A. It advises the Government on all legal matters.

B. It drafts ordinances and regulations.

C. It interprets law in its general and particular applications.

D. It conducts prosecutions.

E. It updates existing laws.

4. The advantages of division of labour are

1. great skill of workers

2. saving of time in production

3. improvement in working methods

4. monotony of work

A. 1, 2, 3

B. 1, 2, 4

C. 2, 3, 4

D. 1, 3

E. 1, 4

5. Which of the following is NOT a function of money?

6. Since 1966, the standard tax rate in Hong Kong is

A. 10%

B. 12%

C. 15%

D. 20%

E. 25%

7. Which of the following is NOT a secondary product?

A. a radio

B. a pen

C. a paper

D. a toy

E. a driver's service

8. The main defect of barter system is that

A. it seldom has double coincidence of wants

B. people do not trust with one another

C. the value of commodity cannot be stored up

D. it lacks a standard means of payment

E. It takes time for people to exchange goods

9. The highest court in Hong Kong is

A. the District Court

B. the High Court

C. the Coroners Court

D. the Court of Appeal

E. the Magistrates Court

10. When the Governor decides to act against the advice of the majority of members of the Executive Council, he is required to report his reasons to the

A. Legislative Council

B. High Court

C. Queen

D. Prime Minister

E. Secretary of State

11. Which of the following carries the main risk of investment in a limited company?

A. debentures

B. bank loans to the company

C. ordinary shares

D. non-cumulative preference shares

E. cumulative preference shares

12. The number of shareholders of a public limited company must not be less than

A. 2

B. 5

C. 7

D. 10

E. 20

13. Time-rates are more satisfactory when

A. some workers tend to go easy during working hours

B. some workers can work quicker

C. incentives are needed for high productivity

D. high speed is impossible or harmful

E. output can easily be measured

14. Capital accumulation occurs when

A. the amount produced is greater than the amount consumed

B. the amount produced is less than the amount consumed

C. the amount produced is equal to the amount consumed

D. consumers spend their entire income on consumers' goods

E. capital is worn-out

15. Which of the following is the MAIN function of an entrepreneur?

A. planning

B. uncertainly bearing

C. control

D. organising

E. coordination

16. Which of the following government departments deal with youth services?

1. Education Department

2. Labour Department

3. Urban Services Department

4. Social Welfare Department

17. Which of the following statement is NOT true for the Chief Secretary?

A. He is the chief government officer

B. He is the Governor's principal advisor on policy

C. He is responsible for the supervision of the various administrative government departments

D. He is the president of the Executive Council

E. He is the head of the Government Secretariat

18. The City District Offices Scheme is run by the

A. Social Welfare Department

B. Home Affairs Department

C. Urban Council

D. Housing Authority

E. Government Secretariat

19. The Hong Kong Government manages New Territories affairs through its

A. Home Affairs Department

B. District Offices

C. Heung Yee Kuk

D. Rural Committee

E. New Territories Administration

20. The Governor is empowered by Letters Patent to appoint

1. the Chief Justice

2. the Justice of Appeal

3. the Judges of the High Court

4. District Judges

5. Magistrates

A. 4, 5

B. 1, 2

C. 2, 3

D. 3, 4

E. 1, 2, 3

21. The extent to which division of labour can be carried out in the production of a commodity is limited by the

1. small demand for the commodity

2. technical impossibility

3. inadequate monetary system

4. insufficient natural resources

A. 1, 2

B. 1, 3

C. 1, 4

D. 1, 2, 3

E. 2, 3, 4

22. In economics, 'land' refers to the following EXCEPT

A. oil deposit

B. sea

C. reclaimed area

D. minerals

E. climate

23. Efficiency of labour is determined by

1. workers' education standard

2. working conditions

3. population size

4. machinery available

A. 1, 2

B. 1, 3

C. 1, 2, 3

D. 1, 2, 4

E. 2, 3, 4

24. The oldest type of business unit is that of the

A. limited company

B. co-operative society

C. sole proprietorship

D. partnership

E. joint venture

25. The Government Secretariat is organised into..... policy branches.

A. 5

B. 6

C. 7

D. 8

E. 9

26. Which of the following is NOT the function of the Office of the Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils?

A. handling complaints and representations from the public

B. helping to shape government policies

C. acting as a channel between the government and public

D. consulting the public on all important matters of policy

E. giving advice on the improvements in the public

27. The Governor is required by the... to consult the Executive Council on all important matters of policy.

A. Royal Instructions

B. Letters Patent

C. Standing Orders of the Legislative Council

D. Governor's Commission

E. Colonial Regulations

28. The advantages of the sole proprietorship are

1. prompt decision-making

2. closer personal contact with customers

3. limited liability

4. small capital required for starting the business

A. 1, 2

B. 1, 3

C. 1, 4

D. 1, 2, 3

E. 1, 2, 4

29. The minimum holding of specified liquid assets to be maintained by a Hong Kong's bank in any calendar month shall not be less than... of the deposit liabilities of the bank during that month.

A. 10%

B. 15%

C. 20%

D. 25%

E. 30%

30. Hong Kong Examination Authority, an independent body established in 1977, will administer the matriculation examination of the Chinese University of Hong Kong from and the advanced level examination of the University of Hong Kong from

A. 1979, 1979

B. 1979, 1980

C. 1980, 1980

D. 1980, 1981

E. 1981, 1981



航訊

橫渡大西洋線票價戰再度展開

英國兩家民航機構 票價降至五十英鎊

僅為現行客機普通票價四分之一

【本報訊】英國兩大航空公司，不列顛空運公司，及英國海外航空公司，於本月九日，宣佈將橫渡大西洋線票價，由現行一百九十英鎊，降至五十英鎊，僅為現行客機普通票價四分之一。此舉將使大西洋線票價戰再度展開。

不列顛空運公司，及英國海外航空公司，均表示，此舉是為了吸引旅客，並與美國航空公司競爭。此舉將使大西洋線票價戰再度展開。

歐洲太空總署進行 研究發展人造衛星

【本報訊】歐洲太空總署，今日宣佈，將進行一項研究發展人造衛星計劃。此計劃旨在開發一種新型的人造衛星，用於通訊、氣象、及地球資源調查等。

歐洲太空總署表示，此項計劃將耗資數億元，預計將於明年開始實施。此舉將使歐洲在太空領域的競爭力進一步提高。

東京新希爾頓酒店 定期本年九月開幕

【本報訊】位於東京市中心的新希爾頓酒店，預計將於本年九月正式開幕。該酒店由希爾頓集團投資興建，佔地數畝，建築宏偉，設施齊全。

新希爾頓酒店將提供多種客房選擇，並設有會議中心、餐廳、及健身房等設施。此舉將進一步提升東京的旅遊業水平。

東豪九週三到港 七海橋旬內抵步

【本報訊】東豪輪船公司宣佈，其豪華郵輪「東豪」將於本月三日到港。此外，該公司的另一艘郵輪「七海」也將於下月抵達香港。

東豪輪船公司表示，這兩艘郵輪均為豪華型，提供優質的服務及舒適的航行體驗。此舉將為旅客提供更多的選擇。

中航首架混合型 投入美日法線服務

【本報訊】中國航空公司首架混合型客貨機，已投入美、日、法線服務。此架飛機為波音七四七型，具有載客及載貨能力，將為旅客及貨主提供更便捷的服務。

中國航空公司表示，此舉將提高其運輸效率，並滿足不同客戶的需求。此舉將為旅客及貨主提供更多的選擇。

友誼廿三返曼谷 飛航士將經日本

【本報訊】友誼航空公司的班機，將於本月廿三日返回曼谷。該班機將經由日本東京轉飛，預計將於下月抵達曼谷。

友誼航空公司表示，此舉將為旅客提供更快捷的服務。此舉將為旅客提供更多的選擇。

蘭丹拿廿三到港 卡娃爾廿四抵步

【本報訊】蘭丹拿郵輪公司宣佈，其郵輪「蘭丹拿」將於本月廿三日到港。此外，該公司的另一艘郵輪「卡娃爾」也將於下月抵達香港。

蘭丹拿郵輪公司表示，這兩艘郵輪均為豪華型，提供優質的服務及舒適的航行體驗。此舉將為旅客提供更多的選擇。

先達依力從中東來 三獲星洲電廠

【本報訊】先達依力公司宣佈，其電力設備已獲星洲電廠採用。此舉將為星洲電廠提供更穩定、更安全的電力供應。

先達依力公司表示，其電力設備具有先進的技術及優良的品質。此舉將為星洲電廠提供更多的選擇。

家庭電器生意奇淡

【本報訊】由於天氣炎熱，家庭電器生意奇淡。消費者更傾向於購買冷氣機、電風扇等消暑用品，而非其他家庭電器。

家電零售商表示，此舉將使家庭電器生意面臨挑戰。此舉將為消費者提供更多的選擇。

美政府與國會間 削減赤字有歧見

【本報訊】美國政府與國會間，就削減赤字問題存在歧見。政府主張通過削減開支來減少赤字，而國會則主張通過增加稅收來實現目標。

此舉將使美國財政狀況面臨挑戰。此舉將為美國財政提供更多的選擇。

英皇愛德華八世 首季盈利

【本報訊】英皇愛德華八世的首季盈利情況良好。其公司表示，由於業務發展順利，首季盈利較去年同期有所增加。

英皇愛德華八世公司表示，此舉將為股東提供更多的回報。此舉將為股東提供更多的選擇。

加拿大銀行 首季盈利

【本報訊】加拿大銀行的首季盈利情況良好。該行表示，由於業務發展順利，首季盈利較去年同期有所增加。

加拿大銀行表示，此舉將為股東提供更多的回報。此舉將為股東提供更多的選擇。

三獲星洲電廠 興建兩座發電廠

【本報訊】三獲星洲電廠宣佈，將興建兩座新的發電廠。此舉將為星洲電廠提供更穩定、更安全的電力供應。

三獲星洲電廠表示，此舉將提高其發電能力，並滿足不同客戶的需求。此舉將為星洲電廠提供更多的選擇。

東亞亞細亞 輪船公司

【本報訊】東亞亞細亞輪船公司宣佈，將增加其航線班次。此舉將為旅客提供更快捷的服務。

東亞亞細亞輪船公司表示，此舉將提高其運輸效率，並滿足不同客戶的需求。此舉將為旅客提供更多的選擇。

台灣、日本、釜山線

【本報訊】台灣、日本、釜山線航線，將增加班次。此舉將為旅客提供更快捷的服務。

該航線公司表示，此舉將提高其運輸效率，並滿足不同客戶的需求。此舉將為旅客提供更多的選擇。

非洲線

【本報訊】非洲線航線，將增加班次。此舉將為旅客提供更快捷的服務。

該航線公司表示，此舉將提高其運輸效率，並滿足不同客戶的需求。此舉將為旅客提供更多的選擇。

今日空郵 (星期日)

【本報訊】今日空郵 (星期日) 截郵時間如下：

- 加拿大、台灣、泰國、越南、菲律賓：正午十二時
- 巴拿馬、哥倫比亞、巴西、墨西哥、中美洲、南美洲：下午三時
- 印度、緬甸、暹羅、馬來、新加坡、馬六甲、檳城、吉隆坡：下午四時
- 澳洲、紐西蘭、南非、歐洲、北美洲：下午五時
- 其他地區：下午六時

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
壽山	SHOU SHAN	福州	十一
士達	FALSTRIA	美國	十一
基士沙	CHRISTIAN ISABEL	基隆	十一
安達馬	ANDERS MAERSK	新加坡	十一
長春	EVER SPRING	美國	十一
先達	STRATHFENE	金山	十一
利來	NL-DELT	歐洲	十一
海洋	OCEAN CONTAINER	美國	十一
藍海	LAMTONG CHAU	美國	十一
美因	HAIN EXPRESS	美國	十一
六木	ROKIO	金山	十一
瑪利	JUPITER	金山	十一
瑪利	MARI BOEING	日本	十一
伊利	ELISABETH BAKKE	歐洲	十一
時達	SITI SUYEN	日本	十一
時達	PIONEER CONTAINER	日本	十一
華利	GENERAL VALDEZ	日本	十一
華利	SUNSET	日本	十一
華利	VERBENA	日本	十一
華利	HEIDE LEONHARDT	日本	十一
華利	GALLANT PIONEER	日本	十一
華利	HUANGHAI CAREER	日本	十一
華利	LUIS LEONHARDT	日本	十一
華利	OCEAN ESPERANCE	日本	十一
華利	FORMOSA CONTAINER	日本	十一
華利	THEA S	日本	十一
華利	HAPPY CHANCE	日本	十一
華利	MANILA	日本	十一
華利	NEP. AGATE	日本	十一
華利	WATERGEUS	日本	十一
華利	NL LOIRE	日本	十一
華利	MARINE CONTAINER	日本	十一
華利	KACA PEN YU	日本	十一
華利	GLORY	日本	十一
華利	MIYATOYU MARU	日本	十一
華利	MIYATOYU STAR	日本	十一
華利	C.C. LONG BEACH	日本	十一
華利	FALMOUTH BAY	日本	十一
華利	OMEX PIONEER	日本	十一
華利	CRISTOBAL MARU	日本	十一
華利	SOYO	日本	十一
華利	FU CHUN	日本	十一
華利	H.K. CONTAINER	日本	十一
華利	ANNE JOHNSON	日本	十一
華利	FRES. TAFT	日本	十一
華利	FOO HSING 2	日本	十一
華利	YANG ZI JIANG 4	日本	十一
華利	TSIN YUEN	日本	十一
華利	ZIM MANILA 2	日本	十一
華利	SCANDOTCH ORIENT	日本	十一
華利	ASIAN JADE	日本	十一
華利	KOREAN WONIS SUN	日本	十一
華利	RAMONVERETT	日本	十一
華利	HUGHEVERETT	日本	十一
華利	MING MOON	日本	十一
華利	SL-DEVELOPER	日本	十一
華利	PRES. LINCOLN	日本	十一
華利	ASIA WINDS	日本	十一
華利	MARIBOR	日本	十一
華利	R.R. RATNA	日本	十一
華利	KUO LIE	日本	十一
華利	HVA LIE	日本	十一
華利	MAH 2	日本	十一
華利	TAI FENG	日本	十一
華利	WAKAUME MARU	日本	十一
華利	TUNG PING 2	日本	十一
華利	EVER VIGOR	日本	十一
華利	FENG NING	日本	十一
華利	HSING HWA	日本	十一
華利	SAMPAGUITA	日本	十一
華利	CARDIGAN BAY	日本	十一
華利	TAI CHUN	日本	十一
華利	KOTA MAKUR	日本	十一
華利	DYNAMIC ACE	日本	十一
華利	ZIM HONG KONG	日本	十一
華利	NEW MAIL	日本	十一
華利	VENUS	日本	十一
華利	GERANIUM	日本	十一
華利	DONAM 1	日本	十一
華利	NANSING 1	日本	十一
華利	MIN WAI LENG YI	日本	十一
華利	TOHGO MARU	日本	十一
華利	GOLD VARD	日本	十一
華利	BANGLAR TARANI	日本	十一
華利	TAKUSHIO MARU	日本	十一
華利	GANDA PERKASA	日本	十一
華利	BARBER TONBERG	日本	十一
華利	PRES. MCKINLEY	日本	十一
華利	SCANDOTCH ASIA	日本	十一
華利	EVER GRAND	日本	十一
華利	ORIENT MARU	日本	十一
華利	NEP. ZIRCON	日本	十一
華利	BONNY STAR	日本	十一
華利	NEW STALLION	日本	十一
華利	PICA PORTE	日本	十一
華利	HAI KUO	日本	十一
華利	CATTLEYA	日本	十一
華利	MAERSK TEMPO	日本	十一
華利	KWANG TA 2	日本	十一
華利	ASIA VENTURE	日本	十一
華利	WAN CHUN	日本	十一
華利	RAINBOW	日本	十一
華利	NL. NAGOYA	日本	十一
華利	ASIA FRIENDSHIP	日本	十一
華利	KOBE MARU	日本	十一
華利	STRATHTRICE	日本	十一
華利	NGAN CHAU	日本	十一
華利	TENL AMSTERDAM	日本	十一
華利	TELLO	日本	十一
華利	WILLIE TYSLA	日本	十一
華利	O. GOVERNOR	日本	十一
華利	HAI MING	日本	十一
華利	KING HWA	日本	十一
華利	TRADE CONTAINER	日本	十一
華利	TUNG HAI 6	日本	十一
華利	ROYAL STAR	日本	十一
華利	CHIN CHUN	日本	十一
華利	NEP. TOPAZ	日本	十一
華利	SKY HOVER	日本	十一
出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海星	NEP. CORAL	西北太平洋	十一
長春	EVER SPRING	加州	十一
美國	AMERICAN LARK	加州	十一
美國	NEP. JADE	加州	十一
美國	MAIN EXPRESS	加州	十一
美國	CHRISTINA ISABEL	加州	十一
美國	LAMTONG CHAU	加州	十一
美國	ORT. PATRIOT	加州	十一
美國	FALMOUTH BAY	加州	十一
美國	ANNE JOHNSON	加州	十一
美國	PRES. TAFT	加州	十一
美國	OCLONG BEACH	加州	十一
美國	LUIS LEONHARDT	加州	十一
美國	EASTERN SPLENDOR	加州	十一
美國	MING MOON	加州	十一
美國	ZIM HONGKONG	加州	十一
美國	KOREAN WONIS SUN	加州	十一
美國	SL. DEVELOPER	加州	十一
美國	PRES. LINCOLN	加州	十一
美國	ELECTRO ACE	加州	十一
美國	PRES. MCKINLEY	加州	十一
美國	AXEL MAERSK	加州	十一
美國	EVER SHINE	加州	十一
美國	BARBER TONBERG	加州	十一
美國	ALSTER EXPRESS	加州	十一
美國	GALLEON TRUST	加州	十一
歐洲線			
華利	VERBENA	歐洲	十一
華利	ANDERS MAERSK	歐洲	十一
華利	EVER GUIDE	歐洲	十一
華利	LIBERTY DEL MAR	歐洲	十一
華利	HEIDE LEONHARDT	歐洲	十一
華利	SUNSET	歐洲	十一
華利	OCEAN ESPERANCE	歐洲	十一
華利	KAP. SAKHAROV	歐洲	十一
華利	YA LUJANG	歐洲	十一
華利	CHEVALIER PAUL	歐洲	十一
華利	CARDIGAN BAY	歐洲	十一
華利	ACCESS	歐洲	十一
華利	MING FORTUNE	歐洲	十一
華利	VALVANERA DEL MAR	歐洲	十一
華利	KORRIGAN	歐洲	十一
華利	AZALEA	歐洲	十一
華利	KHUD. ROMAS	歐洲	十一
澳洲線			
華利	ELISABETH BAKKE	澳洲	十一
華利	FALSTRIA	澳洲	十一
華利	THEAS	澳洲	十一
華利	KWEI LIN	澳洲	十一
華利	ASIAN JADE	澳洲	十一
印、巴、中東線			
華利	VERBENA	印、巴、中東	十一
華利	HEIDE LEONHARDT	印、巴、中東	十一
華利	PRES. TAFT	印、巴、中東	十一
華利	MARI BOEING	印、巴、中東	十一
華利	STRATHFENE	印、巴、中東	十一
華利	RAYA GLORY	印、巴、中東	十一
華利	CRISTOBAL MARU	印、巴、中東	十一
華利	BANGLAR TARANI	印、巴、中東	十一
華利	MARIBOR	印、巴、中東	十一
華利	WAKAUME MARU	印、巴、中東	十一
華利	HAPPY CHANCE	印、巴、中東	十一
華利	LAURO	印、巴、中東	十一
華利	TOHGO MARU	印、巴、中東	十一
華利	RAMONVERETT	印、巴、中東	十一
華利	GANDA PERKASA	印、巴、中東	十一
東南亞線			
華利	NEW HYDE	東南亞	十一
華利	SITI SUYEN	東南亞	十一
華利	MIYATOYU MARU	東南亞	十一
華利	BOONKONG 2	東南亞	十一
華利	FORTUNE TRADER	東南亞	十一
華利	NEP. AGATE	東南亞	十一
華利	KACA PEN YU	東南亞	十一
華利	GERANIUM	東南亞	十一
華利	TOHGO MARU	東南亞	十一
華利	DYNAMIC ACE	東南亞	十一
華利	R.R. RATNA	東南亞	十一
華利	SPECO EXPRESS	東南亞	十一
華利	NEW MAIL	東南亞	十一
華利	RAMONVERETT	東南亞	十一
華利	ARYA PERMATA	東南亞	十一
華利	XIN HUA 10	東南亞	十一
華利	GEMINI SUN	東南亞	十一
台灣、日本、釜山線			
華利	PROF. MIERZEWSKI	台灣、日本、釜山	十一
華利	ROYAL STAR	台灣、日本、釜山	十一
華利	TUNG HAI 6	台灣、日本、釜山	十一
華利	MIN LIE	台灣、日本、釜山	十一
華利	KWANG TA 2	台灣、日本、釜山	十一
華利	PIONEER CONTAINER	台灣、日本、釜山	十一
華利	SHUN. JIANG	台灣、日本、釜山	十一
華利	TAI LAI	台灣、日本、釜山	十一
華利	MARINE CONTAINER	台灣、日本、釜山	十一
華利	HAPPY STAR	台灣、日本、釜山	十一
華利	HWH LIE	台灣、日本、釜山	十一
華利	SHANGHAI	台灣、日本、釜山	十一
華利	FOO HSING 2	台灣、日本、釜山	十一
華利	FU CHUN	台灣、日本、釜山	十一
華利	TUNG PING 2	台灣、日本、釜山	十一
華利	HUGHEVERETT	台灣、日本、釜山	十一
華利	VENUS	台灣、日本、釜山	十一
華利	PICA PORTE	台灣、日本、釜山	十一
華利	HSING HWA	台灣、日本、釜山	十一
華利	TAI CHUN	台灣、日本、釜山	十一
華利	DONAM 1	台灣、日本、釜山	十一
華利	KERTAU	台灣、日本、釜山	十一
華利	KIEN HWA2	台灣、日本、釜山	十一
華利	BONNY STAR	台灣、日本、釜山	十一
華利	HP DONGNAM	台灣、日本、釜山	十一
華利	MIN LIE	台灣、日本、釜山	十一
華利	PIONEER CONTAINER	台灣、日本、釜山	十一
華利	KUO LIE	台灣、日本、釜山	十一
華利	TIAN YUE	台灣、日本、釜山	十一
華利	FORMOSA CONTAINER	台灣、日本、釜山	十一
華利	HAI XING	台灣、日本、釜山	十一
華利	RAINBOW	台灣、日本、釜山	十一
非洲線			
華利	GALLANT PIONEER	非洲	十一
華利	CHRISTINA ISABEL	非洲	十一
華利	WATERGEUS	非洲	十一
華利	MANILA	非洲	十一
華利	MARI BOEING	非洲	十一
華利	RAYA GLORY	非洲	十一
華利	HUANGHAI CAREER	非洲	十一
華利	GOLD VARD	非洲	十一
華利	S.A. COOSTANTIA	非洲	十一
華利	GLORIA PEAK	非洲	十一
華利	HAYAKAWA MARU	非洲	十一
華利	ZAMBEZI	非洲	十一
華利	EUROPEAN EXPRESS	非洲	十一

本港新聞

漁農處長李德宏強調

漁農處防止虐畜會

兩者工作並無重覆

政府增加撥款處理瘋狗症問題

【本報訊】漁農處長李德宏昨表示，漁農處與防止虐待動物會的工作，兩者並無重覆。李處長指出，漁農處的工作，主要是處理與農業有關的問題，而防止虐待動物會的工作，則是防止虐待動物。兩者雖然都涉及動物，但工作性質不同。李處長又表示，政府已決定增加撥款，以處理日益嚴重的瘋狗症問題。他強調，政府將採取果斷行動，以保障市民的安全。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

消費者委員會

【本報訊】消費者委員會昨日表示，將繼續關注市場上的各類消費產品，並加強對不法商家的監管。委員會指出，近年來，市場上出現了一些低質價廉的商品，嚴重損害了消費者的利益。委員會將採取行動，打擊這些不法行為，以保護消費者的權益。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

增設諮詢中心

【本報訊】漁農處為加強與市民之聯繫，特在多個地區增設諮詢中心。該中心將為市民提供有關漁業、農業及動物福利方面的諮詢服務。李處長表示，希望透過這些中心，能更有效地與市民溝通，並提高市民對漁農工作的了解。

播節目

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

實安商會慶祝

七十週年紀念

為社會服務貢獻良多

政務司蒞臨主持

【本報訊】實安商會昨日舉行慶祝七十週年紀念大會。政務司蒞臨主持，並致詞嘉勉該會為社會服務所作出的貢獻。實安商會主席表示，該會成立七十週年，是該會發展的一個重要里程碑。他感謝各界人士對該會的支持，並表示該會將繼續為社會服務，為市民提供優質的服務。

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

香港第一台

（中波）七十八

六時，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二

台，節目與二



超級球會盃頭總決賽

寶路華憾愉園

季軍爭奪戰作序幕精工南華對陣

【本報訊】超級球會盃頭總決賽，昨晚在跑馬地馬場舉行，由寶路華對愉園，結果寶路華以二比零獲勝。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但寶路華在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。愉園在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。寶路華在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。寶路華在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

比利時室內網球準決賽

麥萊賀特度史 恩門斯蘭憾密

【本報訊】比利時室內網球準決賽，昨晚在布魯塞爾舉行，由麥萊賀特度史對恩門斯蘭，結果麥萊賀特度史以二比零獲勝。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但麥萊賀特度史在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

英國球迷騷亂成風

巴黎一役仍待善後

【本報訊】英國球迷在巴黎的一場足球賽後，發生了騷亂事件，造成多人受傷。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但英國球迷在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

全港華人冬泳大賽

今午維園泳池角逐

【本報訊】全港華人冬泳大賽，今午在維多利亞公園泳池舉行。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但麥萊賀特度史在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

廿三隊分兩區爭入圍

參加亞青足球預賽

【本報訊】廿三隊分兩區爭入圍參加亞青足球預賽。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但麥萊賀特度史在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

東京國際室內田徑賽

美國徑賽稱雄

【本報訊】東京國際室內田徑賽，昨晚在東京舉行，由美國選手稱雄。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但麥萊賀特度史在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

點數擊敗比治

韋特般斯般稱雄

【本報訊】點數擊敗比治，韋特般斯般稱雄。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但麥萊賀特度史在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

全美大學室內運會

沙漢加三千米被擯

【本報訊】全美大學室內運會，昨晚在芝加哥舉行，沙漢加三千米被擯。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但麥萊賀特度史在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。

古奧林匹克市居民

杯葛燃點奧運聖火

【本報訊】古奧林匹克市居民杯葛燃點奧運聖火。昨晚的比賽，雙方在開場後，均表現積極，但麥萊賀特度史在第二十二分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。恩門斯蘭在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。麥萊賀特度史在第四十分鐘，由李國輝射入一球，將比分擴大為二比零。



何明華書院中學「俄國雙人舞」乙級獎。



瑞利諾神父教會學校「意大利舞」乙級獎。



天保民學校「破曉時份」乙級獎。



迎慶英文中學「蘇聯舞」乙級獎。





本港廿六位港督軼事多
葛督麥督任期最長
尤督致力前途問題

在尤德的大使宴中，第一次是在八月十七日，主要是協助英官於同年九月訪問北京時備有關於計及反映華民意見之報告。第二次是於十月三日，由英領事館邀請參加宴會。其中三次是借行政會議員同行，要將香港前途的問題交給英國方面知道。

而尤德爵士的九年度以來，主要是以上述離港數次，還有三度離港（紀錄：一九八二年八月十九日赴歐訪問，翌日回港；一九八三年五月十九日上午九時訪港，即即日返國）。

第三次是本月十七日，舉假一個獨立委員會，前赴美國紐約，推廣雙邊關係，然後在本月十一日離開轉往倫敦，作第八年度最後一週。而他將於本月十五日，再次前往港，參加第十輪的訪問，談話。

尤德爵士是三十六位港督中最堪稱一位，而前任港督中的戰事也多。

在短期最短的第九任港督郝德傑爵士，任滿後，曾與夫人同往北京作私訪訪問，亦有機會與周恩來會面。

在歷任港督中，最顯耀的是第十二任港督葛利士，他於一九四一年十二月二十五日，渡海在半島酒店日晡下榻，成了禮堂內，屬於往來中央當內，連過了三星期八個月的集中營生活。

香港一百四十年的歷史中，有幾個之類，而無港督之名的共有三人，他們是在香港臨時時期出任「香港佔地總督」的本陸軍中將威爾遜、田中久一與香港重光（一九四五年八月三十一日），據日本駐港的中國海軍艦隊前鋒部隊司令夏亞將，夏亞將登陸後，奉命成立軍政府，至一九四六年五月廿一日，香港恢復民政政治，由葛利士爵士委任。

香港首任港督是荷治時代的荷蘭官，名羅士，代表英皇進行

難亦拆易不時建
汚生發如廠電核
血患易民居近附

[illegible]

中國北京珍貴天文古跡
觀宇宙運行觀象台

等六件大型銅像，在觀象台上，明代儀則搬到台下。高
照五十四年安裝了
經緯儀，乾隆初西
戴進賢以中國漢字

迎合經濟發展需要
購物商場紛紛出現

倒滿足了香港人的期望。香港大部份人口都生於本港各方面高速發展之際，他們認為急速的轉變是生活水準上升場

「現在用化學染料，最普遍的應用紅紫和藍
色，其次用黃色和綠色。」

有的木材必須放在室外經過半年多時間吹乾，等完全乾燥後，才能把它切斷。在旋台上旋作圓形，以木賊草磨幾下，然後用

一對情侶？

有那時候，在許多有宗教的，尤其是帶一些光信有神的環境中，西塞羅對宗教是持懷疑態度的。他曾在羅馬的聖壇上，和兩個人在此散步。男人的手輕輕地放在他的肩膀上，伴隨他的頭微微向後傾斜。這一年輕輕男去教堂是無動中的慣例。其實，這一切對西塞羅並不重要。西塞羅對宗教的懷疑，是與生俱來的。他並不崇拜上帝，也不崇拜聖母。他將他的崇拜，獻給他的母親，一個羅馬的巫婆。

（左）歐戰後和他的行儀。

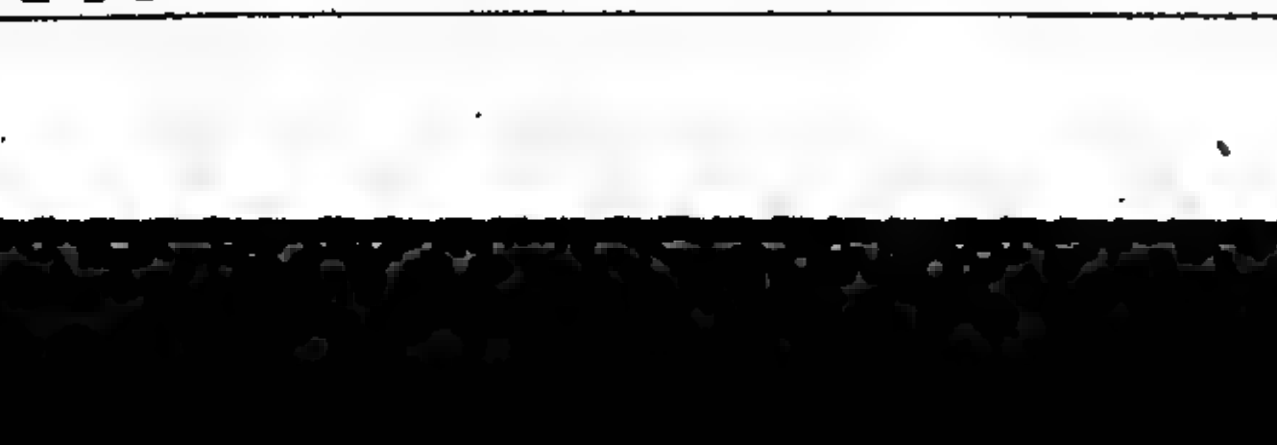
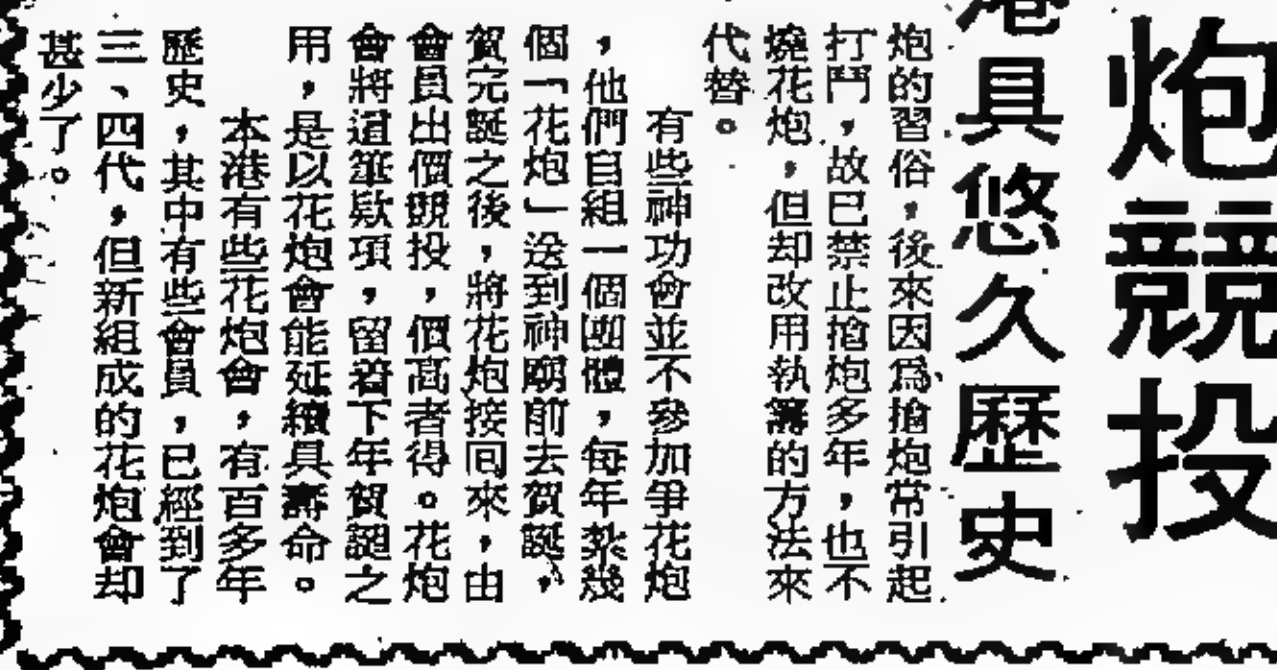
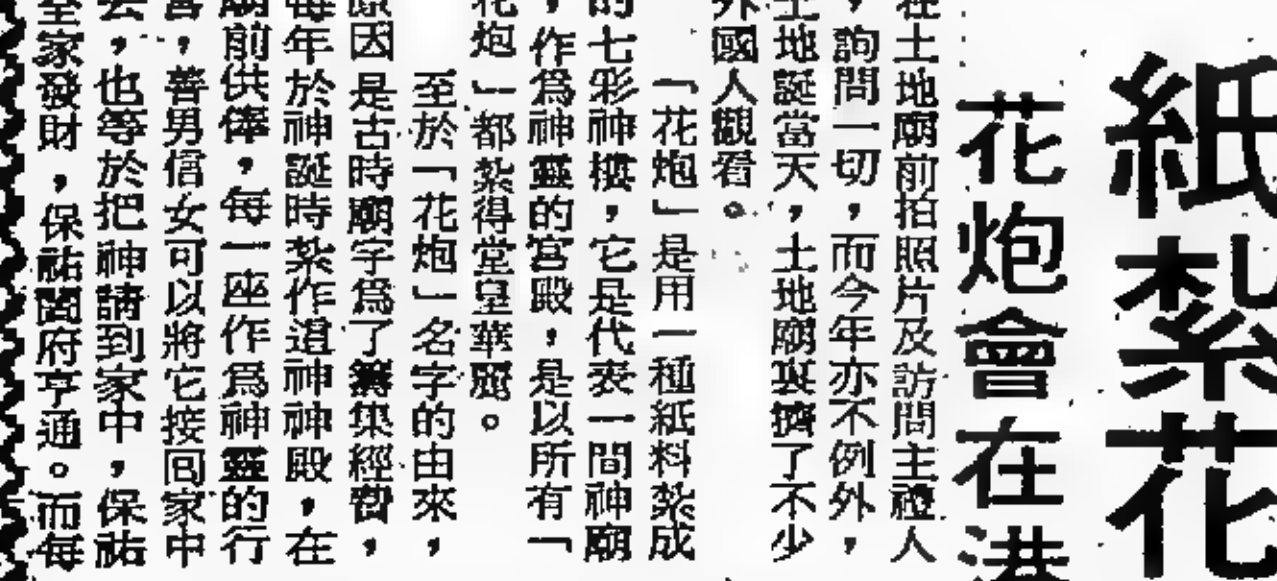
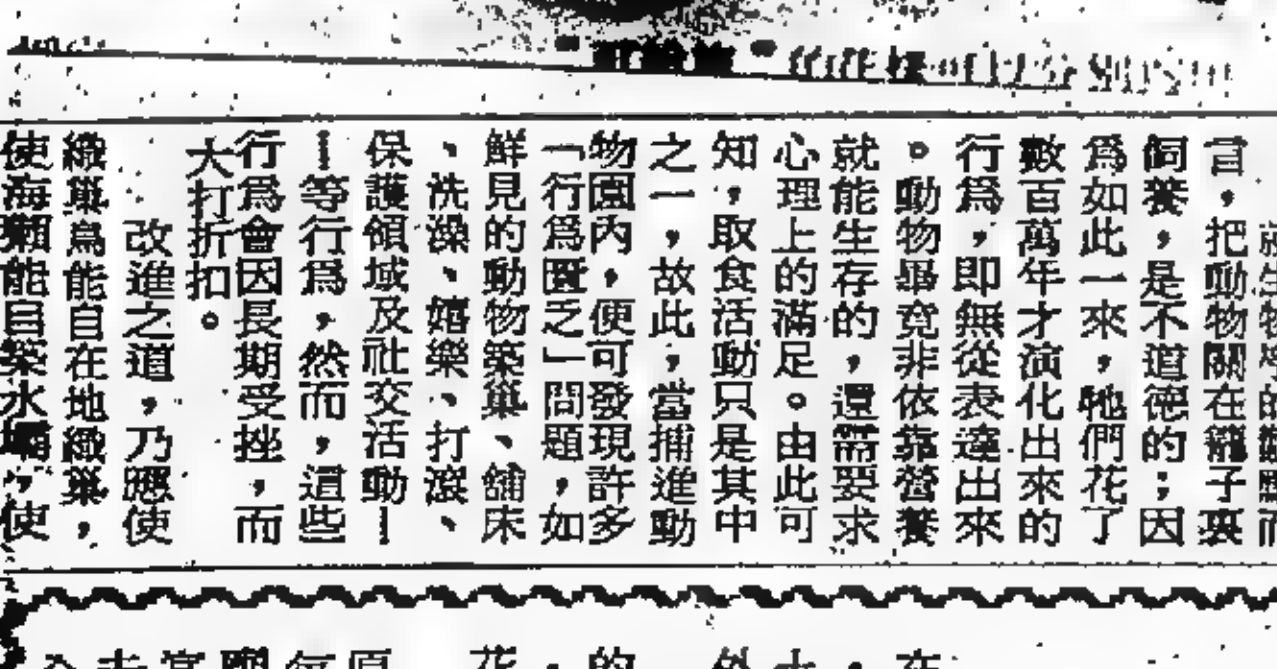
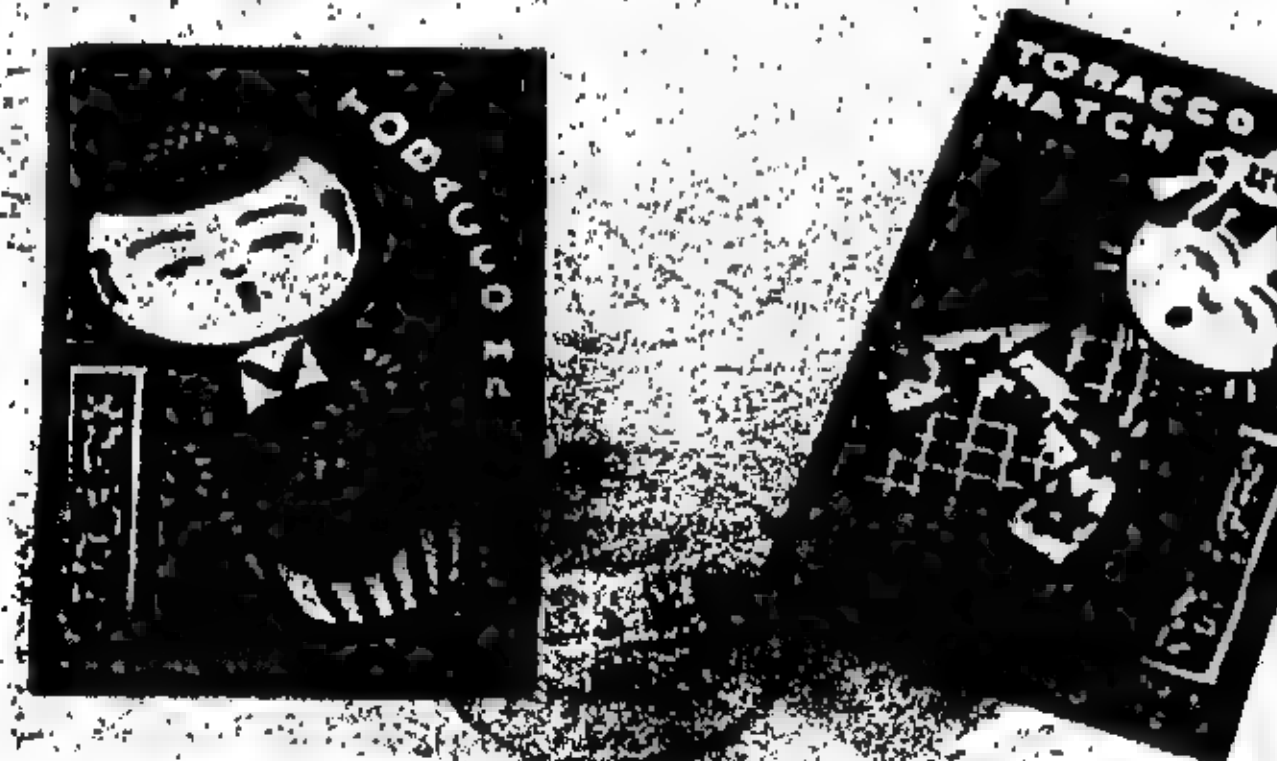
被囚動物雖獲照顧惟欠道德
免使動物進化行為受制

少考慮這些動物原有的活動空間究有多大，甚至爲了便於滴掃，這獸欄的地板，亦全鋪上水泥，結果不但妨礙動物的正常發育，也使欄中的

箭竹枯萎飢餓降臨
熊貓獲援絕處逢生

草。在熊貓生活區有一種害蟲，叫竹溜子（竹虱），與熊貓對立，也可算是強盜，專吃箭竹的地下根，使箭竹枯死。

古時廟宇籌款



娛樂圈

邱德根訪問歐洲電視台收穫大 利用人造衛星合作 搞綜合及特備節目

邱德根以不合理待遇與藝員續約，以為簽約之事乃你情我願，非某一方面之責。

邱德根最近訪問歐洲電視台，收穫頗大。據悉，他此行主要是與該台商討利用人造衛星合作，搞綜合及特備節目。邱氏表示，他對此項合作充滿信心，並認為這將為藝員提供更廣闊的演出機會。

邱德根最近訪問歐洲電視台，收穫頗大。據悉，他此行主要是與該台商討利用人造衛星合作，搞綜合及特備節目。邱氏表示，他對此項合作充滿信心，並認為這將為藝員提供更廣闊的演出機會。

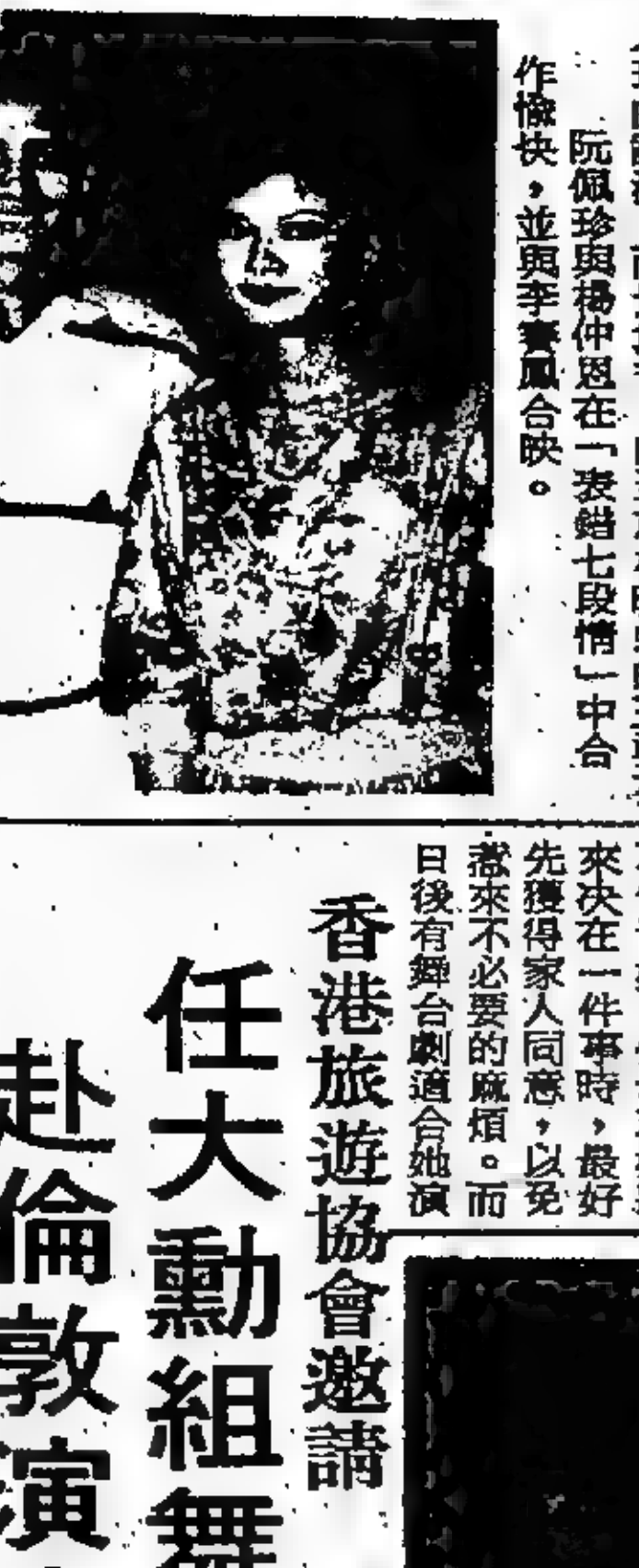
手術之後化粧有問題 黃造時割眼內小粒 責任心重不肯休息

黃造時最近接受手術，醫生稱其眼內有小粒，但化裝時卻有問題。黃氏表示，他對自己的工作非常負責，即使手術後也不肯休息，繼續投入工作。



浩采排演潘金蓮一波三折 最後改名武松戲嫂 游翠玲一人演八場

浩采排演潘金蓮一波三折，最後改名武松戲嫂。游翠玲一人演八場，展現了極高的演技。



李世濟在「續前塵」中表演其精湛的武功。該劇由名導演謝添率團來港參加開幕禮。

麥當傑有新理論。他認為，在當前的娛樂環境下，藝人需要不斷學習和創新，才能在競爭中脫穎而出。

商台今訪問唐基明。商台表示，此次訪問旨在了解唐基明對當前影視行業的看法，並探討未來合作的可能性。

介紹一關越南情歌。這首歌由越南著名歌手演唱，旋律優美，歌詞動人，深受聽眾喜愛。



任大勳組舞蹈團。任大勳先生最近組建了一個舞蹈團，旨在推廣中國傳統舞蹈藝術，並為觀眾帶來精彩的表演。



夏文汐演出大胆。她在最近的一部電影中展現了極大的勇氣和才華，贏得了觀眾和評論家的一致好評。

黃日華覺心力交瘁。由於工作壓力巨大，黃日華最近感到身心俱疲，他希望能夠找到一個合適的機會休息和調整。

狄寶娜穎嘉會癱瘓。由於身體不適，狄寶娜最近無法參加原定的活動，對此她表示深表遺憾。

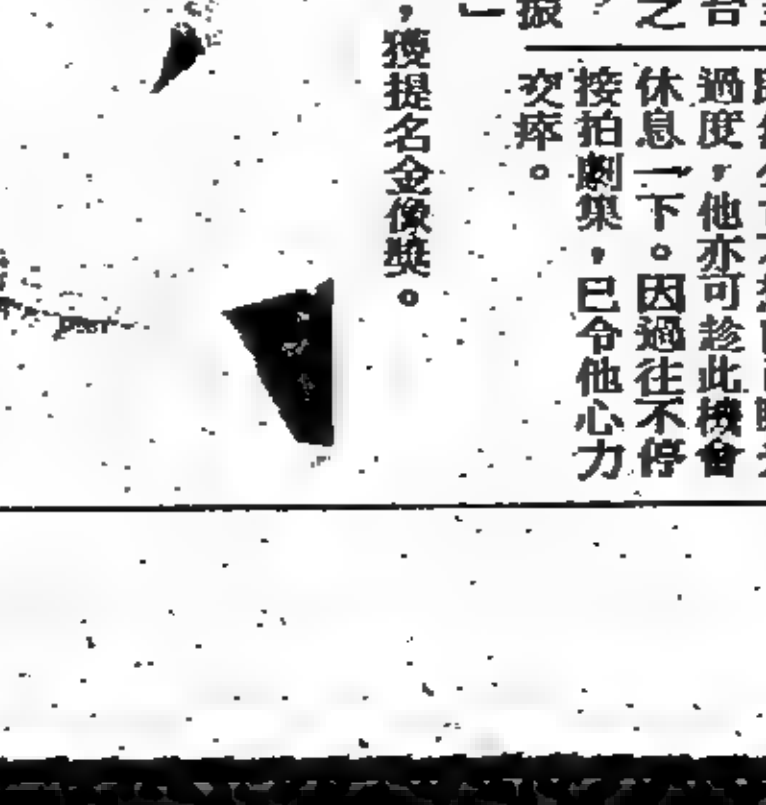


對購買新儀器。某機構最近購買了一批先進的儀器設備，以支持其研究工作，並提高實驗的精確度。

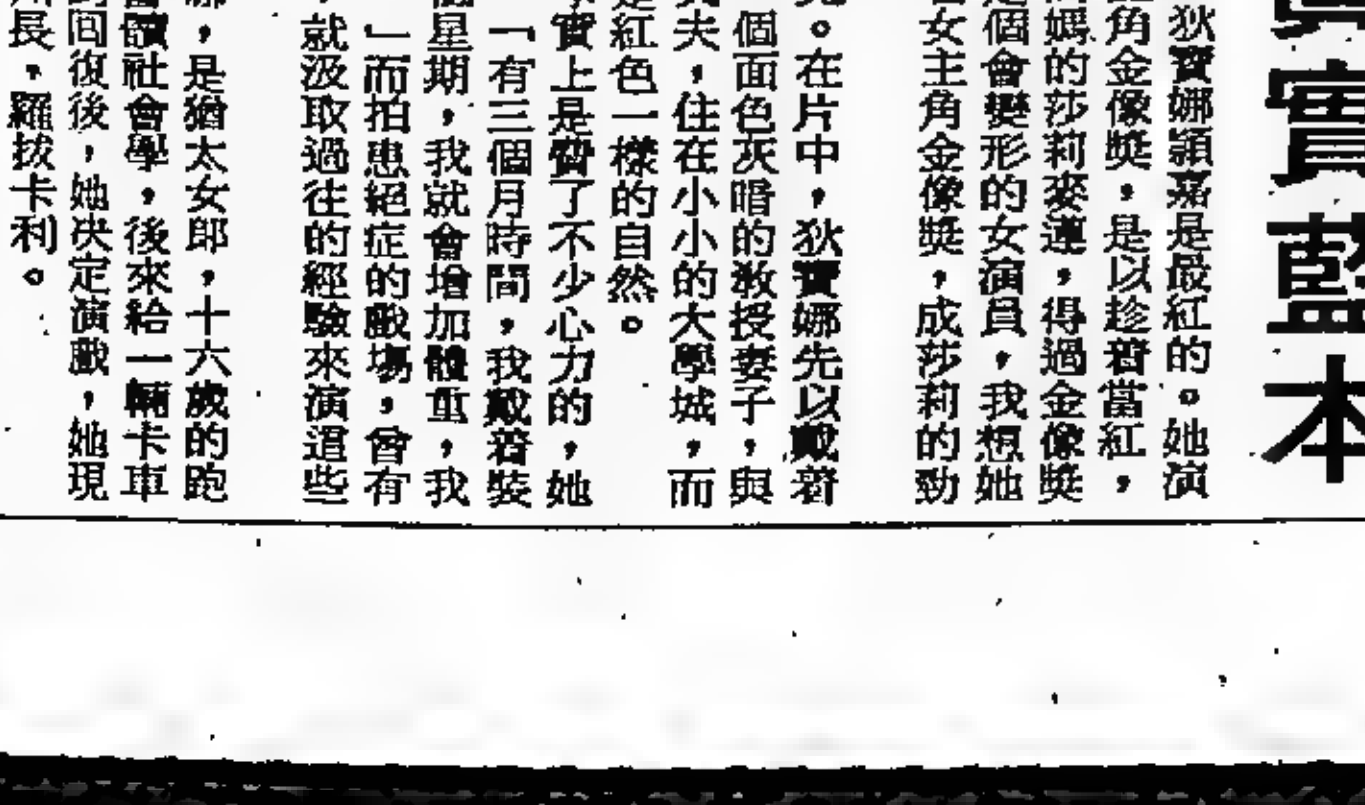


黃日華覺心力交瘁。由於工作壓力巨大，黃日華最近感到身心俱疲，他希望能夠找到一個合適的機會休息和調整。

狄寶娜穎嘉會癱瘓。由於身體不適，狄寶娜最近無法參加原定的活動，對此她表示深表遺憾。



對購買新儀器。某機構最近購買了一批先進的儀器設備，以支持其研究工作，並提高實驗的精確度。





港潛水表外銷進展 每月產量達一萬隻

歐美及澳洲均屬主要出口市場

【特約記者張雲雲報導】香港潛水表製造業，近年來在國際市場上，表現極為活躍。據悉，目前香港潛水表每月產量已達一萬隻，且外銷進展迅速。歐美及澳洲均屬主要出口市場。

據香港潛水表製造商協會表示，香港潛水表製造業，自一九八〇年起，便開始向國際市場發展。當時，由於國內市場飽和，加上國際市場對潛水表的需求量大，因此，許多製造商紛紛將目光投向海外。

目前，香港潛水表製造業，已發展成為一個成熟的產業。據悉，目前香港潛水表製造業，已擁有數百家製造商，且產量穩定。此外，香港潛水表製造業，還積極參與國際貿易展覽會，以擴大其國際影響力。

產花棉界世 額高新創將 包萬百三千七逾可 求需月個四供量存總

【本報訊】世界棉花產量，預計將創下新高。據悉，目前世界棉花產量已達三千七百多萬包，且需求量大。總供量將維持四個月。

據世界棉花協會表示，目前世界棉花產量已達三千七百多萬包，且需求量大。總供量將維持四個月。

美消費者電子製品 今年需求可望大增

【本報訊】美國消費者電子製品，今年需求可望大增。據悉，目前美國消費者電子製品市場，已進入快速增長階段。

據美國電子製品協會表示，目前美國消費者電子製品市場，已進入快速增長階段。

加皇銀行有意加強 提供商業情報工作

【本報訊】加拿大皇家銀行，有意加強其提供商業情報工作。據悉，目前加拿大皇家銀行，已開始加強其商業情報服務。

據加拿大皇家銀行表示，目前加拿大皇家銀行，已開始加強其商業情報服務。

單訂廠工國美 二點一晉月前 元億七〇九一值總 降下量銷屋住建新

【本報訊】美國工廠訂單，預計將創下新高。據悉，目前美國工廠訂單已達七億九千一百萬元，且銷量下降。

據美國工廠訂單協會表示，目前美國工廠訂單已達七億九千一百萬元，且銷量下降。

歐市經濟復甦 今年實質成長達二厘

【本報訊】歐洲市場經濟，預計將在今年復甦。據悉，目前歐洲市場經濟已進入復甦階段，今年實質成長達二厘。

據歐洲市場經濟協會表示，目前歐洲市場經濟已進入復甦階段，今年實質成長達二厘。

大通富油股權 收購高富油股權

【本報訊】大通富油公司，已收購高富油公司股權。據悉，目前大通富油公司已收購高富油公司股權。

據大通富油公司表示，目前大通富油公司已收購高富油公司股權。

美商收購高富油股權

【本報訊】美國商企，已收購高富油公司股權。據悉，目前美國商企已收購高富油公司股權。

據美國商企表示，目前美國商企已收購高富油公司股權。

美商收購高富油股權

【本報訊】美國商企，已收購高富油公司股權。據悉，目前美國商企已收購高富油公司股權。

據美國商企表示，目前美國商企已收購高富油公司股權。

美商收購高富油股權

【本報訊】美國商企，已收購高富油公司股權。據悉，目前美國商企已收購高富油公司股權。

據美國商企表示，目前美國商企已收購高富油公司股權。

1984 中學會考試題預習專欄

地理 (廿五)

明德出版社 李麗雲 提供資料
GEOGRAPHY (25)
Y.Y. LEE & K.C. CHOI
MILL & DALE PRESS LTD.

49. The trade of W. Malaysia, as shown by the below diagrams, consists largely of rubber and tin. It is said that it is unfortunate that W. Malaysia has concentrate solely upon these two products. From the data below which show the exports and needs of W. Malaysia, say

a. How the two products have helped the development of the country.

b. Explain why it is unfortunate to rely solely on two products and suggest some ways for solution.

EXPORT

IMPORTS

Suggested Answers:

a. Good Effect of Tin Mining and Rubber Plantation on W. Malaysia

Tin mining and rubber plantation have helped the development of W. Malaysia in the following ways:

(1) Increase of Population and Establishment of Towns

The two activities are profitable, and have, therefore, encouraged immigration to the country. Towns are set up, such as Ipoh and Kuala Lumpur, of which the developments are partly owned to the two activities.

(2) Increase of Employment Opportunities

The two activities are labour intensive.

They absorb a lot of labour i.e. provide a lot of employment opportunities for the people.

(3) Development of Other Industries

Since tin mining needs a lot of cheap electricity, it has encouraged the establishment of H.E.P. stations, which has in turn encouraged the development of many other industries.

(4) Improvement of Transportation

To facilitate the export of the products of the two activities, roads and railways are constructed, ports are developed, e.g. the development of Port Swettenham and Georgetown.

(5) Balance of the Trade

The export of tin and rubber products forms the largest source of income of the country. They can balance the trade. The income can be used to buy things that the country lacks, such as food, as she still has to import a lot of food from other countries. Money is also needed to buy raw materials, oil and machinery for the development of industry.

(6) Improvement of Infrastructure and Social Welfare

The money are also used to develop the country in many other different ways, such as construction of schools, hospitals, promotion of social welfare, improvement of irrigation scheme, etc.

b. Difficulties

It is unsafe for the country to rely solely on these two products since the prices, especially in recent years, fluctuate and mostly fall considerably. It is mainly due to the fluctuation of the world's demand of the two products as affected by the keener competition from other industries. For tin, there is the competition from other metals and plastics. For rubber, there is competition from synthetic rubber. Furthermore, quality of the two products deteriorate. Many of the old mines are exhausted and many of the large rubber plantation split into smaller holdings, with poorer management and less efficient work.

Solution

The problems can be solved by diversification. Diversification of crops is preferable on the large rubber plantations, e.g. the growth of food crops. Diversification of industry should be encouraged by the government. Other types of industries can be developed, based on her home production of iron and H.E.P. To promote the production of the two activities and reduce the cost of production, more efficient methods should be adopted and new markets should be opened.

50. The diagram below shows a modified landuse plan of an urban area.

a. Examine the factors determining the location of industrial areas of this region.

b. Briefly describe the environmental problems arising from it.

Suggested Answers:

a. Factors Determining the Location

The location of the industrial areas in this region is mainly determined by the following favourable factors:

1. Availability of Flat Land

The industrial areas are found on the coastal region where a larger piece of flat land is available. This piece of land is apart from the C.B.D., so land rent is cheaper.

2. Easy Transportation

The industrial areas are found along the coast and are served by a good harbour which is sheltered by highlands on all sides and is well facilitated with piers. Such a coastal location has a strong pull for industries since transport cost of bulky raw materials by sea is cheaper. The region is also linked with the airport by railway.

3. Accessibility to C.B.D.

Good communication network including railways and waterway to C.B.D., so the finished products can be brought to the market efficiently. Besides, easy access to C.B.D. also means that services like banking, commerce and insurance can be provided easily.

4. Availability of Power Resources

There is a thermal plant nearby, which supplies electricity to factories. The oil tank is another source of energy.

5. Availability of Labour

The industrial areas are close to the residential areas of lower and middle classes, where density of population is higher and people are mostly of working class, forming an adequate labour supply.

Environmental Problems

Various environmental problems arising from such industrial areas are unavoidable. Air pollution is the main one. Winds may carry the polluted air to the residential areas, causing damage to plants and houses and affecting the health of people. The waste from factories causes water pollution. The high concentration of people leads to noise pollution. Traffic congestion is unavoidably caused.

Make

1. make for = go towards
It started raining, so he made for shelter.

2. make off = run away
The thief made off when he saw the policeman.

3. make off with = run away with
The thieves made off with a large amount of money.

4. make out

(a) = understand
I can't make out what you mean.
She's a strange sort of person; I can't make her out.

(b) = see or hear clearly
We could hardly make out anything in the thick fog.

5. make up

(a) = use cosmetics
Most girls make up their faces nowadays.

(b) = invent (an excuse, a story)
He is quick at making up excuses.
Don't believe his story. He's just making it up.

(c) = end a quarrel
They have at last made up after the slight misunderstanding.

6. make up for = compensate for
We must work hard now, to make up for the lost time.

Put

1. put aside = save (usually money)
He has put aside a good ideal of money for his future.
NOTE: It often implies that the money is saved for a special purpose.

2. put away = remove to the proper place
Put away your books.

3. put back = replace
Put back the book in the place where you got it.

4. put down

(a) = write
He put down everything I said. Please put down your name and address.

(b) = suppress (a revolt, rebellion, etc.)
The government soon put down the rebellion.

(c) = lower; place down
Time's up. Put down your pens.

5. put forward = propose
We put forward the plan to the committee.

6. put off = postpone
The meeting has been put off until next week.

7. put on

(a) = dress oneself in
He put on his coat and left the room.

NOTE: 'Put on' is often used of clothes, glasses, jewellery, etc. and is the opposite of 'take off'.

(b) = assume
He puts on an air of dignity.

(c) = gain, increase (weight)
She has put on weight lately.

8. put out = extinguish (a light, a fire, etc.)
Please put out the light.
The firemen soon put out the fire.

9. put up with = tolerate
I cannot put up with his rudeness any more.

Ring

1. ring off = end a telephone conversation
He suddenly rang off in the middle of the conversation.

2. ring up = telephone
I'll ring you up tonight.

Make

1. make for = go towards
It started raining, so he made for shelter.

2. make off = run away
The thief made off when he saw the policeman.

3. make off with = run away with
The thieves made off with a large amount of money.

4. make out

(a) = understand
I can't make out what you mean.
She's a strange sort of person; I can't make her out.

(b) = see or hear clearly
We could hardly make out anything in the thick fog.

5. make up

(a) = use cosmetics
Most girls make up their faces nowadays.

(b) = invent (an excuse, a story)
He is quick at making up excuses.
Don't believe his story. He's just making it up.

(c) = end a quarrel
They have at last made up after the slight misunderstanding.

6. make up for = compensate for
We must work hard now, to make up for the lost time.

Put

1. put aside = save (usually money)
He has put aside a good ideal of money for his future.
NOTE: It often implies that the money is saved for a special purpose.

2. put away = remove to the proper place
Put away your books.

3. put back = replace
Put back the book in the place where you got it.

4. put down

(a) = write
He put down everything I said. Please put down your name and address.

(b) = suppress (a revolt, rebellion, etc.)
The government soon put down the rebellion.

(c) = lower; place down
Time's up. Put down your pens.

5. put forward = propose
We put forward the plan to the committee.

6. put off = postpone
The meeting has been put off until next week.

7. put on

(a) = dress oneself in
He put on his coat and left the room.

NOTE: 'Put on' is often used of clothes, glasses, jewellery, etc. and is the opposite of 'take off'.

(b) = assume
He puts on an air of dignity.

(c) = gain, increase (weight)
She has put on weight lately.

8. put out = extinguish (a light, a fire, etc.)
Please put out the light.
The firemen soon put out the fire.

9. put up with = tolerate
I cannot put up with his rudeness any more.

Ring

1. ring off = end a telephone conversation
He suddenly rang off in the middle of the conversation.

2. ring up = telephone
I'll ring you up tonight.

新走廊首兩期月啓用 東區交通全面改觀 銅鑼灣勢成交通樞紐 擴闊維多利亞道加快速度

【本報訊】東區交通全面改觀，銅鑼灣勢成交通樞紐，擴闊維多利亞道加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

東區走廊施工順利 耗資逾十億元 八七年始全線直通柴灣

耗資逾十億元興建東區走廊，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

五線特快巴士 以金鐘為總站

【本報訊】五線特快巴士，以金鐘為總站，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

地庫明年通車 乘客更多選擇

【本報訊】地庫明年通車，乘客更多選擇，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

公共交通 競爭更形激烈

【本報訊】公共交通競爭更形激烈，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

英皇道暢通 電車可保留

【本報訊】英皇道暢通，電車可保留，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

電車十年歷史 為本港獨有特色

【本報訊】電車十年歷史，為本港獨有特色，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

對面地鐵威利 電車自決命運

【本報訊】對面地鐵威利，電車自決命運，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

工業運輸成本減輕 地產發展大獲裨益

【本報訊】工業運輸成本減輕，地產發展大獲裨益，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。

交通競爭更形激烈

【本報訊】交通競爭更形激烈，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。這項工程計劃，由一九八一年開始，預計在八七年全線通車。屆時，東區交通將全面改觀，銅鑼灣將成為東區的交通樞紐，擴闊維多利亞道，加快速度，是東區交通工程計劃中，最受矚目的部分。



華僑文化

多次獲獎進修名聞國際 女高音鍾安芭德諾 市局邀請演唱一場

【本報訊】加拿大著名女高音歌唱家鍾安芭德諾，曾多次在國際音樂比賽中獲獎，並進修於多倫多大學音樂學院。她將於本月十一日（星期日）晚上八時，在市音樂廳演唱一場。鍾安芭德諾是一位具有深厚音樂功底和獨特嗓音的歌唱家，她的演唱風格多樣，涵蓋了古典、現代及民族音樂。此次來加演出，是應市音樂廳之邀，為華僑社區帶來一場高水準的音樂盛宴。演出節目包括多首國際知名作曲家的作品，預計將獲得觀眾的熱烈讚賞。



鋼琴家耶露莎美 大會堂演奏一場

【本報訊】著名鋼琴家耶露莎美，將於本月十一日（星期日）晚上八時，在華埠大會堂演奏一場。耶露莎美是一位具有卓越演奏技巧的鋼琴家，她的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。此次演奏會將包括多首古典及現代鋼琴名曲，預計將為聽眾帶來精彩的音樂享受。大會堂負責人表示，此次演奏會是華埠音樂文化活動的重要組成部分，旨在推廣古典音樂藝術，豐富市民的文化生活。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，包括：聘請、求職、房屋、汽車、法律、醫療、教育、娛樂等。每日刊出，方便讀者尋找所需信息。廣告費低廉，效果顯著。歡迎各界人士踴躍刊登。

中區貿易公司

誠聘女工
待遇優厚，有意者請洽本公司。

嘉城嘉好樓

招聘廚師、服務員
環境優雅，服務周到。

女工

誠聘女工
待遇從優，有意者請洽。

女工

誠聘女工
待遇從優，有意者請洽。

女工

誠聘女工
待遇從優，有意者請洽。

女工

誠聘女工
待遇從優，有意者請洽。

遺失

遺失身分證、印章等，如有拾獲者請送還，必有重酬。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

國際電腦婚姻協會

提供電腦交友服務，擴大交友圈。

幸福電腦婚姻

利用電腦技術尋找真愛。

婚姻信

婚姻信託服務，保障婚姻安全。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

華僑日報廣告信箱

提供各類廣告服務，效果顯著。

商業

商業廣告、招租、求職等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

裝修工程

承接各類裝修工程，設計精美，施工精湛。

水電工程

承接水電安裝、維修工程。

傢俱

承接傢俱製作、翻新工程。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

海明威旅運

提供旅遊、運輸服務，安全可靠。

台灣百貨

經銷台灣各類百貨商品，價格公道。

華僑日報讀者

為讀者提供各類實用信息。

得其利

提供各類服務，滿足需求。

香港偵探社

提供偵探、調查服務。

美聯私家偵探社

提供私家偵探服務，保護隱私。

旅遊

提供各類旅遊服務，行程豐富。

打字機

經銷各類打字機，性能優良。

聯合捲閘鐵器

承接捲閘、鐵器工程。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

徵求

徵求男女友、徵求鋼琴、徵求名畫等。

面市行流話電子電
潮熱機分裝安起掀
控檢被會法違屬裝安請申經未

通訊科技的飛躍進步，創設地球的時候，人類與遠近空間內，短途人與人間的離隔，這對溝通人際關係的關心，居功至偉。

通訊科技發達，亦間接促成通訊器材的日新月異，是最近年在市面流行的電子產品，林林總總，既實用，且美觀，消費省愛，不掣手。

目前在市面流行的一種電子撥電話，不化錢太多，且錢廉宜。

在一個凡講求效在促進科技發展，在社會條件的今天，在科技條件的今天，專利品。對於絕大多數人的左右，不過，他們的地位，不願隨身人入，來說，實在，就動無線電話服務，再是渺的東西，而是變幻的事實。

香港電話有限公司附屬機構通服有限公司自本年一月三日起，在本港推行無線電話服務，這項服務定名為G.C.S.汽車電話。

汽車電話的使用是收費四百元，以便使用是元。安裝設備費是小時。這些設備投入服務。

電子電話六倍道，

率的社會裏，電話服務無可避免的貢獻。

「亡人」來談，電話室是以前，電話只能安裝在車帶，對於這些「亡人」不足。但現在，科技

萬多元安裝費談了

汽車電話

每次交談

測試。由指定代辦商安中心調校。使之發與位於葵涌的汽車電話通話服務有限限於的服。另外，長地設中心是為了方便客車，有類顏色供選率。類顏色，保

[illegible]

汽車電話雖云方便
每次交談所費非輕

能修好。上星期五至五日上午九時，逢星期一至星期四上午九時，由該處之車隊中，抽約一千四百個車位，遺佈於九龍的九龍灣，供汽車回收。在該區內，汽車回收處，是第三個用道設施。香港的新地方，餘兩位是日

不過，汽車管理處該是列入大修的一列，其費用方面，實比一般車司可負擔的。現時普通一部房車，其時過大七萬元，但若是汽車路綫的普及，裝設、服務費等，豈不有

從汽車路綫在半年內推出一部汽車電話，已超過十部與海外服務多位，便可與海外服務多位，一審審人多的。

(佩太)

公司透過電話
可開跨國會議

[illegible]

電話簿——注意！政府各機關電話

每個國家都將是「不認帳」的。但，國家是經常為人所忽視的。由於電訊公司不認帳，所以電訊服務費每日繼續增加。電訊公司每日繼續增加電訊費，因此使不少電訊服務費供不應求。所以電訊服務費每日繼續增加電訊費，因此使不少電訊服務費供不應求。所以電訊服務費每日繼續增加電訊費，因此使不少電訊服務費供不應求。

電話投注方便馬迷
停電不阻發財機會

管他呢，一個好窩就是一個好窩，不待候，力發生故的時候，東主生意大衰，有幾個月就停業了。馬路電燈的電氣公司可憐。上星期九龍新界來一客，許多人就打電話來「揭杆」，說有不幸，也有人拜過了香灰，不過，在馬路來港，最重要是看有沒有機會。

在大陸時候，馬路會將投注站佔去，一例外受到影響，無足輕重，急於避過，最速者就是開場。

有水心火 或者有個別馬而無投注，在馬迷來說是一種痛恨的事。尤其是當夜間六點半彩影的更得如熱焰上的蠅頭，因為可能失一個成為富貴的機會。

電話在中途時發生故障，仍不會使投注戶的馬迷，安坐其中，等待投注，替他功用，馬迷也不會受財務的損失。手摺電話的人，損是輸是贏，並不重要。馬迷所要的是：當日押銀的人，一定會覺得電話更為可靠了。(完)

電話法律諮詢服務

查問 婚姻 租務 最多

由香港律師會主辦的「電話法律諮詢服務」一項為市民是共

的需要，這可說是

支全由政府支助，而電話公司提供一切耗

由一九六五年起的十年內，電話系統經歷了一段空前發展時期。全港安裝的電話機在一九六五年只有二十五萬部，到一九七五年便達到一百萬部。在香港電話服務一百

週年時全
港的用戶綫
路已達到一
百五十萬條
新安裝的
七八一
港本
過超
司於一九七
〇年安裝第
一部半電子
電話交換機

電話二百，到現時已
有六十多座
機樓。由於
現有機樓採

入機萬，用電子系統，所以節省

在一九八一年開始引進數字式光纜系統，此類系統將迅速擴充市區光纖網絡。

現時電話公司提供的服務，亦包括電話服務、電腦化一〇八一、傳呼服務、電話傳視服務、兩個號碼服務、電話會議、電話報

兒童週刊

奇妙的澳洲旅程 ⑤



情友・動運

覆佩的來信

如蒙教正，
敬啟者我未能在一月份發覆你來信。因為所有的稿件，都要到農曆星期前交稿。當接到你的來信時，雖然仍是一月，但已經要過癸卯三月中旬的節了。希望這能令大你生信。
你說對體育有了恐懼，主要原因是缺乏信心和技術訓練的機會。小孩會走會跳的時候，便讓他（她）有足夠的機會自然練習，漸漸爬跑，久而久之，身體的自然靈活，運動的技巧和信心也就結果起來了。長大後，體育運動當然多矣！因此，並非是放棄。如何去改善？先要接受自己的不足，然後多用少練，不要害怕因做得不好被笑話，故得多用少練。要知道信心是幫助你去克服困難的重要因素，努力吧！

少年人總愛崇拜偶像的。你們應體育老師是一件自然的事，但不必執着於要把他關係成朋友關係。一般來說，儘管老師對學生好而你和需可現在他的心目中，很適合同學當作朋友的朋友。（因為兩種關係一混淆，便難於公正地執行教師的職份了。）

朋友：
很樂意
回信吧。

收到你的信。但篇幅有限，下次才給
 寶姐姐信箱

說說且換人，她連到心裡也不好受
 到了心理上的壓迫，何必因此而損害友
 愛呢？等她們運了到比賽場地，她不在你，也
 樂，不要為小事煩惱，這樣生活才有
 寶姐姐



「真倒楣，怎麼所有不好的事都發生在我身上？我為什麼要做錯了什麼？」

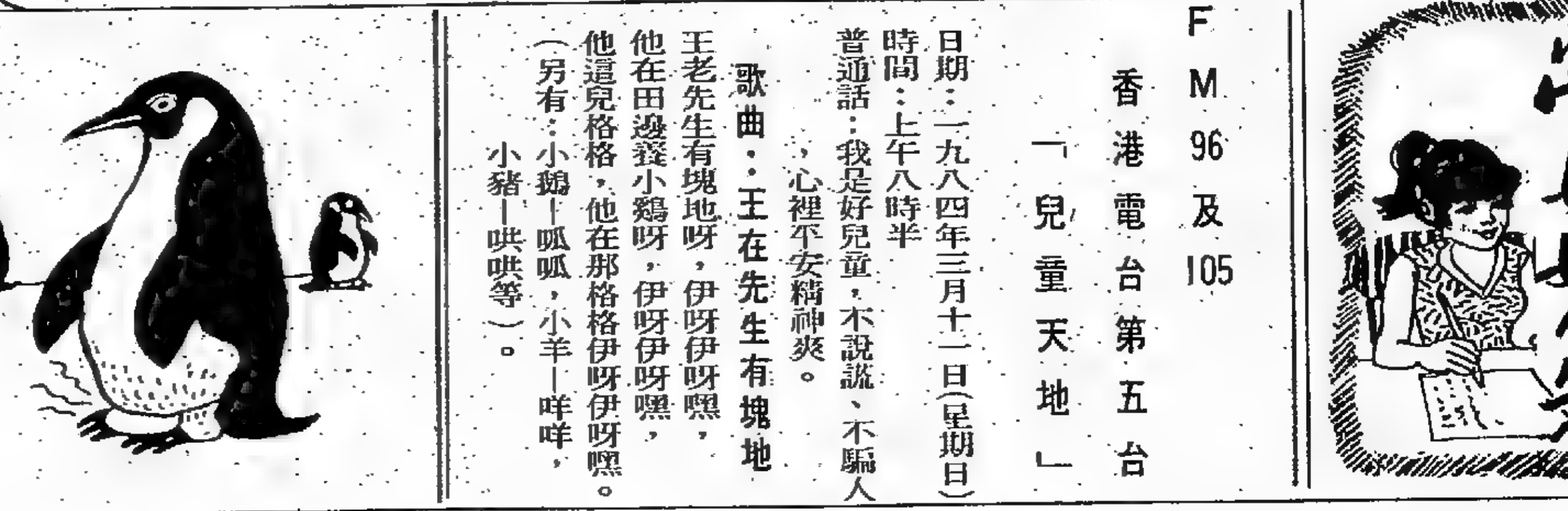
「可憐的阿力呀！你以為那隻小發瘋的（沒頭腦）的孩兒知道却不是他，他媽以為你是抽的，自然要來保護。要是你是小發瘋媽媽，你也會這麼的對嗎？」伊力的對嗎？」

「不要再在面前裝瘋了，發發不是好東西，尤其不是好東西。」

「阿力真的很是細心的照顧。」

「可是（沒）對你可好呢？」

「阿力沒有做他太疲倦了，他眼睛睜着了，他口渴也睡了，因已降臨，誰知在會發生什麼事」（未完）





WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

僑華彩色

封面專題：雷射唱片——音響科技新突破

ALCANTARA

POLYDOR



一九八四年三月十一日
隨華僑日報附送

治療 單純性肥胖症 之良藥



杭 州

輕身減肥片

本品用於治療單純性肥胖症，具有輕身減肥及降低血脂之作用，並能改善因肥胖而引起的四肢倦怠、胸悶氣促等症狀。對肥胖症常伴有的冠心、高血脂、高血壓及糖尿病患者亦可適合，無不良副作用。本品藥性平穩、全面、安全可靠。

據國內臨床資料介紹，一般肥胖症患者服用本品一個月至三個月，平均減重可超過八磅。

港澳總經銷：文滙貿易服務有限公司

地址：香港灣仔道197號

香港分銷處電話：5-782564

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第389期

一九八四年三月十一日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目 錄

封面專題

雷射唱片——音响科技新突破.....	3
賭在西方.....	2
“開放課堂”在美國.....	6
美國有私人飛機八萬架.....	6
韭菜小點（食在香港）.....	8
清邁之遊多姿采.....	10
威廉斯·嘉芙蓮與“捕鷹”.....	12
羅蘭想嫁，請人做媒.....	13
每週星座.....	14
充滿時代感的杏里.....	16
飲食男女·思古幽情·	
多過茶集·身邊瑣事.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-28
全新三菱Galant Sigma	29
懲戒劣者（科幻小說）.....	30-31
從恨到愛（星期掌篇）.....	32



佳麗露 護髮洗髮液



佳麗露之嶄新洗髮護髮配方，加強蛋白質含量，將清潔及護髮功能集於一身。令你的秀髮柔滑、美觀自然，更光澤及更容易梳理。

佳麗露護髮洗髮液備有四種配方：中性、油性、乾性髮質以及曾染色頭髮。

®註冊商標

方西在賭

假如發行國際性彩票生意必佳

有人認為，東方人嗜賭，其實不然，賭博是世性的，這也許與人類弱點有關。你能否猜到英國的建築堂煌華麗的英國博物院，甚至西敏寺大教堂，是從那兒來的？答案是從賭徒的下注買彩票或他種賭博抽得的稅，作為經費建成的。凡是下注賭錢的人，均對這些偉大的建築物有貢獻。

許多人夢想，一宵之間變為富翁，永遠割斷窮根。英國每星期有一千萬人賭博，其門如市，光顧者衆。賭博俱樂部，賭波與及賭馬。至於像全國大搖彩票，可使窮人致富，而又節省了納稅人的荷包，但是真正可贏大錢，是政府主辦的搖彩票。

西班牙人去年在聖誕搖彩票下注三億鎊，四十個大型派彩二億鎊，每份達一百七十萬鎊。西班牙三千五百萬人，大部份合夥買每張一百七十五鎊的彩票，而國家就收入一億鎊，但是使國家受益。

澳洲雪梨的著名歌劇院大廈，一九七三年由英女皇主持揭幕，這些大廈的費用，全是辦公衆彩票來的。加拿大滿地可世運會，所花的一切經費，也是開搖彩票而來的，不要另外抽稅。

廿萬鎊或卅萬鎊之後，每一個星期，投注的人及注碼大增。然而，英國人每年在賭博上花掉廿億鎊，所有各地均抽可觀的稅，來做有益公衆的建設。

大多數早巳開辦搖彩票的國家，迄今仍然繼續辦下去的，澳洲五十六年前已有搖彩票了。紐西蘭的「金駝島」搖彩票，在一九六二年開了幾個月，政府每星期增加收入三萬鎊。那時候，每票是廿五便士，頭獎的獎金是一萬二千鎊。

十五年前在美國，由紐約州長洛克菲勒主辦的搖彩票，每年抽取六千五百萬鎊，供教育經費之用。但是到了一九七五年停辦，因為電腦及人為的錯誤，弄得帳目上不清。據說，如果由美國聯邦政府辦全國搖彩票的話，每年可抽得五億鎊。

然而國營的賭博已非今日開始。英政府舉辦搖彩票，始於三百年前。十六世紀舉辦的搖彩票，幫助了緊急需要的開支，不必增稅，一個世紀之後，另外一項大建設是建造倫敦的西敏寺橋，支銷的經費，是來自搖彩票。一七五三年辦的搖彩票，抽得的稅，建成了宏偉的英國博物館。

倫敦的第一項淡水供應計劃，也是由搖彩票抽稅支出的。國營的搖彩票，每年現在可以抽得二億英鎊，但是英國的銀行家與保險公司，在廿五年前曾想過更有遠見的，及仔細考慮的計劃，打算主辦一項國際性的搖彩票，每年開彩四次，可抽得九億五千萬英鎊。

國際性的搖彩票，頭獎可達一億鎊，但是在獲獎的名冊內，一千張票來均分。但是自己有舉辦彩票的國家，則反對辦國際性的大彩票。

根據共同市場當局意見，舉行國際性搖彩票，是一件可以被接納的事。

讀者文摘
最新出版

英國汽車會(AA)提供資料 全書以中文編寫

一切汽車知識，應有盡有

汽車的構造 引擎・汽缸・化油器・點火系統・冷卻系統・排氣系統・離合器・制動系統・車輪・懸架裝置・轉向系統・電力系統

故障檢查和維修保養 各部件的例行檢查・找出毛病根源・更換零件・保護車輪須知・修理車身・安裝汽車附件・改良點火系統・安裝防炫目鏡・車尾霧燈・防盜鎖・車頂行李架

駕車開支 買賣舊車須知・檢驗舊車・如何與車房交易

安全駕駛 起動・變速・停車・倒車・轉向・超車的方法・車輪滑移的應變方法

COSB-H-8256

一書在手，就可使...

・汽車性能更好

・養車更廉宜

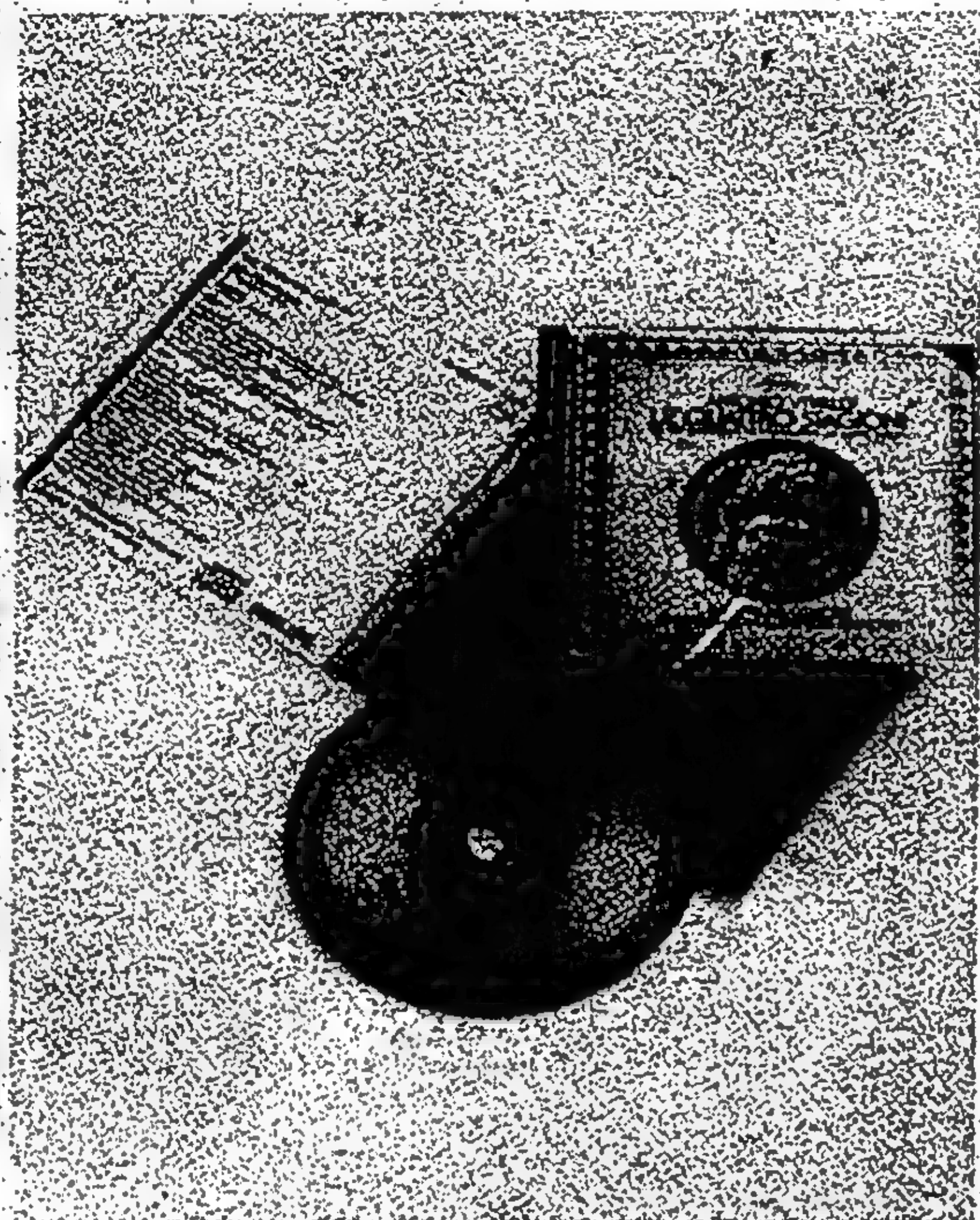
・駕駛更安全

請即到下述各處參閱選購：

中區一南華早報
香港圖書文具有限公司
香港電視服務站(遮打站)

灣仔一天地圖書公司
銅鑼灣一世界出版社
銅鑼灣一城市圖書公司
尖沙咀一辰衡圖書公司
九龍夏利士書店

旺角一實用書局
紅磡一文龍圖書公司
南方書店
觀塘一觀塘書店
荃灣一荃灣書店
及各屈臣氏大藥房
星島書屋

片唱射雷
突破新技科响音

一項音響科技新突破，雷射數碼唱片已面世多時了，這種新錄音技術對大多數人均頗為陌生，當然「二」(發燒友)除外。

這種革命性的音響系統共分兩種產品，一為唱盤，二為唱片。兩者只能互相配合，不能與傳統的長壽唱片及唱盤配合使用，故此，生產這種唱盤的工業組織亦同時生產雷射唱片。早於廿多年前，雷射(亦即激光，俗稱死光)科技已投入工業用途，而把它用在音響技術上亦早在研究中國，最後在歐美日各大工業的競爭及努力下，跨國企業的飛利浦機構首先成功地製成這種雷射系統，從而把已有百年歷史的音響科技邁進重大的一步。

雷射數碼唱片系統與傳統的長壽唱片不同，傳統的唱盤是由唱針接觸唱片表面的坑紋而產生震盪發聲，雷射音響系統則使用非接觸式雷射光，以線雷射光照射在片直徑僅有十二厘米的雷射唱片上，並追蹤它的數碼紀錄，基於唱片紀錄形式以數碼零及一兩種單元為本體，故毫無雜音及失真；另一方面，由於雷射唱片本身並無表面接觸，故不論播唱多少次，唱片本身並不受損，更加上一層保護性塑膠包蓋，使處理更為方便，一切傳統

唱片所顧慮的刮花、手指紋及塵積均不怕發生在雷射唱片上。

在經濟角度來看，每張雷射唱片售價由七十元至九十元不等，而傳統的長壽唱片則為三十至四十元左右，而數碼長壽唱片則約五十元，雖然雷射唱片比兩種長壽唱片均較昂貴，但它有耐用及不易損壞的優點，據製造商表示，每張雷射唱片均保用五千小時，這一點實在是傳統唱片不可能辦到的。

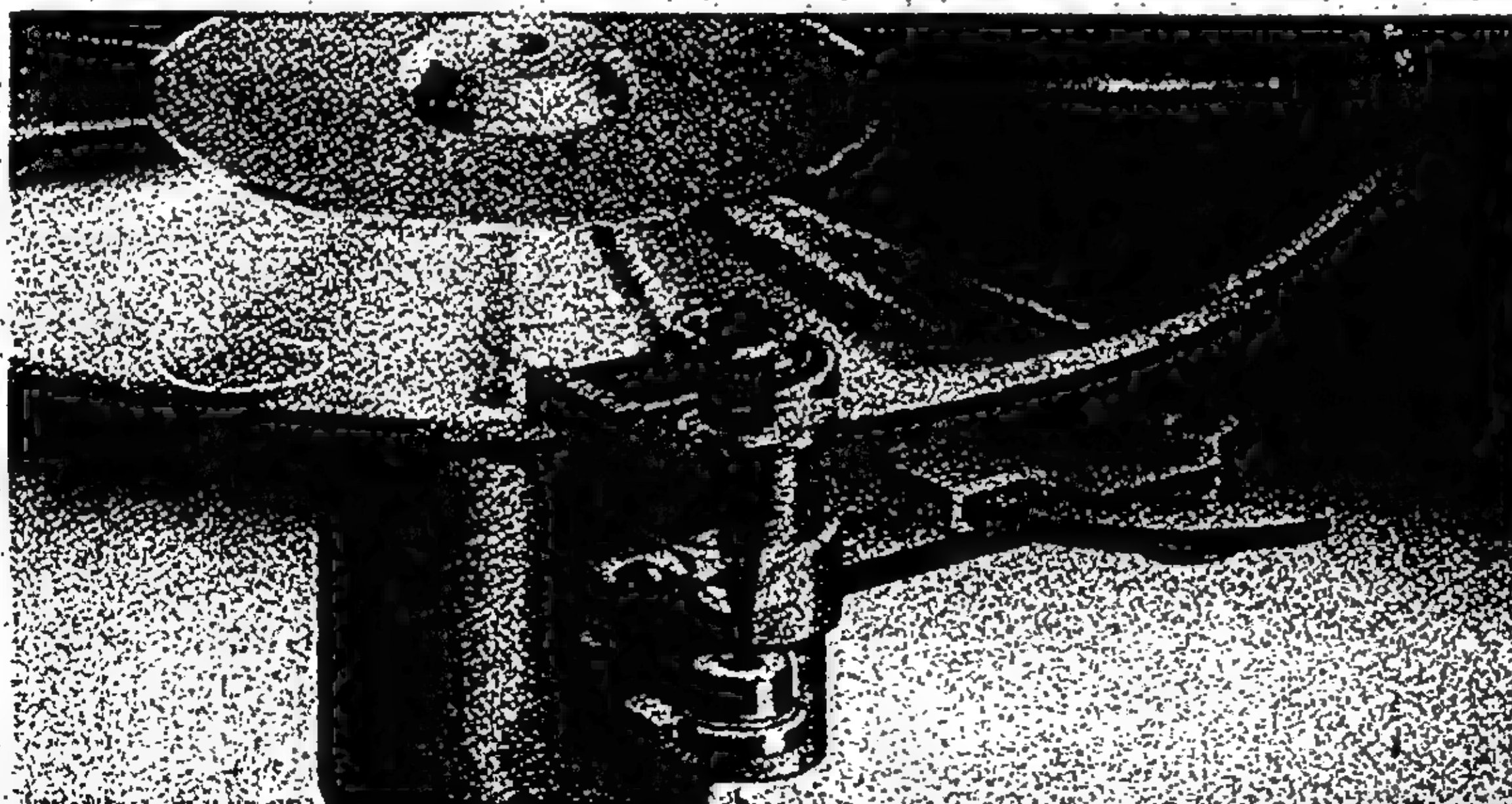
在內容量方面，雷射唱片雖然只有十二厘米(約四、七吋)直徑，但與傳統的十二吋唱片同樣可播錄六十分鐘，並不需播錄完一面後反轉另一面播錄，因雷射唱片是以六百條軌紋把整整六十分鐘的內容全灌錄在一面的，省卻反碟的功夫。

唱盤方面，現時本港市面約有十個牌子的雷射唱盤，而型款則共約四十餘款，基於唱盤類型繁多，以飛利浦唱盤為例來說，雷射唱盤的優點比傳統唱盤有更多優點，在體積上，雷射唱盤只需容納一張十二厘米的唱片，故寬度只有三十五厘米(十四吋)，較傳統十二吋唱盤為細小及輕便。此外，唱盤內的雷射唱頭更能自動選擇唱碟中任何一段樂曲，操作極為簡易，當把唱片放入唱盤內時，唱盤

的燈號即顯示出該唱片內所灌錄有的樂曲數目，聽者可按扭選擇任何一首樂曲，並可按下重播掣，把唱片中的幾首樂曲不停重播，當然亦可整張唱片不停重播，這種重播用途對餐廳類的場所最有用，此類需不停提供輕音樂的場所，可利用這種重播效果而省卻很多換碟及換帶的麻煩。

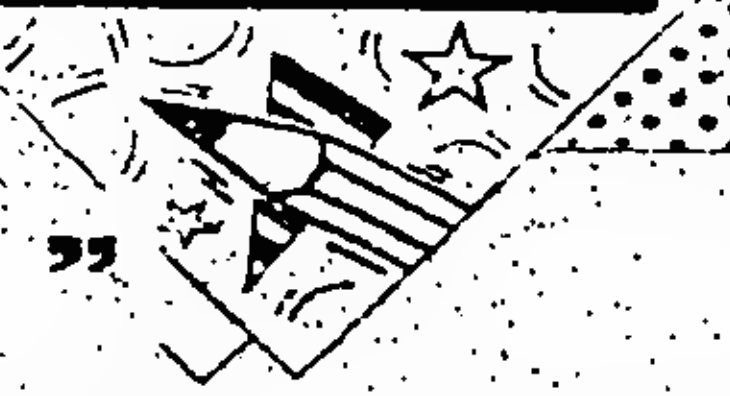
雷射唱盤的最大優點便是它的音響效果，基於無接觸的原理(指唱片與唱頭間)，播送出來的樂聲不論是古典音樂或流行歌曲均全無雜音，當樂曲休止時根本上聽不到絲毫響聲，不像傳統唱盤過碟時有低頻的機動聲及塵積刮花所引致的沙啞聲，在音色方面，失真度極低的高度原音效果，是有乃於唱盤內的數碼式濾音設備，這項專為雷射數碼唱片系統而設計的新技術，免除使用巨型笨重的濾音器的需要，連帶之相位失調及溫度改變所造成之失真情形，亦相應消除。

在原理上，這個數碼濾音器是將四十四點一千赫的音頻提高四倍至一



百七十六點四千赫。基本上將聲音重新分配至四倍大音頻範圍內，因而在最高至四十四點一千赫的頻帶內，四分之三的量子化聲音可得以免除，並獲得由訊號變成聲音比率的六dB改良，並於音頻帶內其餘聲音將以一個簡單三級低通速度的濾音器輕易濾去，這種聲音處理方法將大多數剩餘下來的量子化聲音推出可聽聞的音頻帶以外，並增加另外七dB比率值，以這種技術，量子化聲音的問題也予解決。而兩波特所需要的轉換亦減少，故此只需個十六波特的數碼模擬轉換器，這對十六波特的數碼至模擬轉換器，是一種準確及穩定的設備，因而十六波特譯碼程序經已達到。

在價格上，以一個設計這樣精密的唱盤，而售價則是由三千元至六千元不等，比高級的傳統唱盤便宜很多。相信雷射唱盤在可見將來必取代現時傳統唱盤的地位。



美國在「堂課放開」

更集中心思，道理就在這裏。事實上，我們這裏確實不再有什麼紀律問題，美國人把這樣的課堂叫做OPEN CLASSROOM SYSTEM，即「開放式課堂」。在表面上的無秩序的背後，蘊藏着經過深思熟慮的教育思想的結晶。

近二十年來，美國的小學教育靜靜地，然而引人注目地發生了巨大的變化。時代變了，教育理論也在變，教育制度和教育方法隨之而變，連課堂看上去也和從前截然不同。二十年前，美國小學的課堂還和今天世界上大部分國家的課堂差不多，古板沉悶，了無生趣。照例是五、六張課桌排成一行，每張桌椅好像釘在地板上似的，不得隨意移動。除了下課幾分鐘，學生被要求整天固定在同一座位上，教師因此不得不嚴格地，甚至嚴厲地對待學生。所有的學生，按年齡或程度分成班級，有統一的教材，教法和要求，全班統一上課。

但是今天，學生們可以在整個教室裏走來走去，課室裏已沒有一排排的座位。他們自由組合，圍坐在一張張桌子的周圍，學習不同的科目。他們無須固定座位，可以自由行動，更不必正襟危坐，目不斜視。坐立不安的毛病，更不會產生，至於離開位子的問題不復存在。一位二十五年教齡的女教師形容她的學生說：「由於他們活動頻繁，他們不再坐立不安，而由於他們不再坐立不安，便能更集中心思，道理就在這裏。事實上，我們這裏確實不再有什麼紀律問題，美國人把這樣的課堂叫做OPEN CLASSROOM SYSTEM，即「開放式課堂」。在表面上的無秩序的背後，蘊藏着經過深思熟慮的教育思想的結晶。」

美國教育家認為，人羣的差異，兒童的個性，決定了區別對待，因材施教的必要性，而發現天才，培育精英的要求，則突出了允許個人活動，自由發揮聰明才智的重要性。因此，除了少數幾節課在大的班內上之外，大部份時間，讓學生自由學習，而在任由學生自己思考，自己討論的過程中，老師從旁細加觀察，深入了解每個學生的特點。

就每個學生而言，他要和教師訂立一個雙方都要完成的教學合同，其中包括一定科目的一定內容。然而，學生自行安排時間，按照自己的速度，什麼時候把作業做好，就什麼時候交上去。如果學生積極性高，譬如對數學有興趣，他可以用更多時間詳盡鑽研，但與此同時，他必須完成合同中規定的其它科目，諸如閱讀，社會科學等內容。在總的教學規條下，每個學生都各有自由的餘地。

一個名叫裘莉的金黃色頭髮的女孩子，數學與其他科目都不過不失，但犯有不能閱讀的毛病，她的缺陷是嚴重的，她的閱讀成績一直遠遠落後於別人。教師和她共同安排加倍的時間，齊努力，她因此得以在自己的水平上進步很大，更重要的是，她一直在學下去，而且和與她同年齡的學生一起成長。而在二十年前的傳統課室裏，像裘莉這樣的學生，會被認為智力遲鈍，必須留級，甚至最終退學。

美國有私人飛機八萬架

不久之後，豪華汽車已不足作為許多美國人顯示富豪、地位的依據了。今日他們以擁有一架飛機為榮。最新的統計，美國現有私人飛機約八萬二千架，其中過半數是有飛機執照的人，但幾乎所有私人飛機只屬單引擎的小飛機，或者沒有飛行於壞天氣的指導航行設備，可是許多擁有飛機的人，仍在壞天氣中飛行，以致常常發生慘劇。

機師可隨意將飛機降落於任何機場，甚至在最繁忙的商用機場降落也成。在所有機場上，先到者先得得到地勤服務。假如一架細小單引擎飛機，先行移到跑道等待起飛，就算一架巨型噴射機也要讓它先走。有一名噴射客機的機師說：「這些私人小飛機真令人頭痛，他要我們坐着呆等，每分鐘像燒去一千幾百美元，而且便在機上的一百五十名乘客乾着急。怕飛機不依時到達目的地。我們有時呆等所有小型飛機一架架飛去，才有跑道起飛，但小型飛機是無特別目的地而起飛的。」

在幾年前，就算在美國，擁有私人飛機者只屬十分富有的人。現在呢，有好幾千人在練習駕駛了。他們加入一個飛行俱樂部，初時只是租賃飛機，繼而索性購入整架小型飛機。紐約一位銀行家說：客戶來要求他們貸款購買飛機，辦法照已往貸款買汽車的老樣子，為的顯示他們高大地位駕在世界之上。有一位最不放縱人們擁有飛機的國會議員羅山素，他發起一個將飛行法律緊縮的運動。他把那些私人飛機當成不能控制的殺人武器，隨時俯衝入人家的屋宇，和無辜的人頭上。最近的數字指出，一年內有五千多架飛機墜毀，在這些慘事裏，約有五百名機師或乘客喪命，有時飛機倒栽下來，機師與乘客俱亡。

更大的問題是兩機差一點兒相撞，民航飛機的機師只能以快急手法避免撞機慘禍。但是，日復一日，小型飛機總是像失羣孤雁般在天空到處開蕩，阻礙了巨型噴射機的飛行路線。國會議員羅山素說：這種情形無法說出正確數字，但是許多這樣的事情產生後也沒有報告，他要求嚴格限制私人飛機飛過有建築物及商業民船的地區上空，同時要嚴格控制大型商用機場之使用，因為這些飛機出入非常之多。

去年九月一日，紐約三個大機場都忙得不得了，以致一百一十五架民航噴射機在空中盤旋打轉，等候降落，那時是沒有紀錄到有多少架私人飛機在附近亂飛亂闖的。將飛機下降到這些大機場，並非如一般想像的消費昂貴。舉例來說，在華盛頓這個舉世馳名的國際大機場，一架噴射機的着陸只收一百美元，單引擎只收二十美元而已。據紐約各機場的報告，幾乎三分之一降落設備，為私人飛機所佔用，也就是說：在最繁忙的時候，也有一半的機場去應付私人飛機升降。(鴻坤)

National



樂聲牌「力好」特級長壽電池

電力強勁，持久耐用，壽命比普通電池長三倍。金屬外殼，保不漏漿。五款大小，適合傳呼機、收音機、錄音機、攝影機、計算機、電筒、電動玩具等不同用途。



樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司
垂詢請電3-7217722第一營業部

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵興工業中心七樓·電話：0-281771
分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室·電話：5-268873
九龍彌敦道625號麗新大廈十樓·電話：3-325961
九龍北帝街二號·電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下·電話：89398
澳門俾利喇街八號地下·電話：86886

陳列室：九龍尖沙咀東地連67號半島中心九樓·電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗新大廈二樓·電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室·電話：5-256181
臺灣陳列中心：臺灣沙咀道321號·電話：0-423346

精兵琴行 悠揚樂韻

附屬淶漪藝術學院



原價：23,570
特價：16,800

本琴行總經銷美國名廠鋼琴金寶牌，並分銷歐洲各國鋼琴，日本電子琴及各種樂器。

學院課程包括：鋼琴、電子琴、結他、古箏、兒童畫班、兒童音樂班，還設有培養鋼琴人材，特設獎學金，每級設兩名，得獎者免費在本院上課壹年。

凡在本琴行購買鋼琴一部，可獲免費教授一級鋼琴課程一年。

特設暑期兒童畫班，由專業及經驗導師教授。報名從速，名額有限。

凡在本琴行購買鋼琴可獲以下優待及贈品：

- 免費教授鋼琴一年
- 免費調音8次
- 保用十五年
- 送300元正琴書
- 送名廠高級防潮管
- 送名廠高級拍子機一部



精兵琴行

地址：北角和富道和富中心第一期商場一樓一室
電話：5-636168 (三綫)

食在香港



菜苗小點

章心

菜苗也是一種令人又愛又怕的蔬菜。

它香口，卻又留下難鼻臭氣，這逼得前的人退避三舍，防礙社交。鮮嫩春苗，香得治味，誘人胃口開，寄著往咀中送不覺得厭。它深入民間，治菜製點均宜。家庭小菜固然不乏炒菜苗，配牙菜、肉絲，或切丁配肉丁，最為普通。打邊爐見過有灼菜苗結，更能讓愛菜之人快朵頤。

現在，小菜牌上，不時見菜苗這兩個字。大抵選用菜苗的店家，暫時發覺以「金禾海鮮酒家」為最。一款「菜苗蝦仁松子田雞丁」透著濃濃的綠，入口則濃濃的香。大抵多放菜苗，反而覺得質相悅目大方，且帶懷舊性的古樸色香，不禁未食先有好感，吃來大感痛快。

用菜苗作點心餡，本港市面有幾種花樣，各有千秋。食街「京香樓」的「菜苗蛋」，即是菜苗餡子，菜苗放得多，嗜筆者咬來大叫受用，喜愛得很。潮式的「菜苗飽」亦甚可口。用的水晶飽的外皮，比粵式粉果的皮厚，因是蒸熟，清涼的外皮並不膩人。

輻射對人體的影響

一位醫生在主持一個「輻射對人體的影響」的講座時說：如果一個人長期性接受大量輻射，便會導致遺傳因子改變，可能引發癌症或形成怪胎。那麼接受X光檢查受到的輻射是否可怕？

答案是：不一定。X光是用「毫雷得」作為量度單位。當我們照一張肺片時，所吸收到的X光等於零點五毫雷得。究竟人體能吸收多少毫雷得呢？若吸收五千毫雷得，我們便會死亡。比較之下，因照肺而吸收的輻射，便微乎其微。就算要照肚、骨、胃，雖然吸收多了，也只是不過照五百毫雷得，骨盤約一千毫雷得，既然X光對人體有不良影響，為何要照呢？就算我們一生都未曾照過X光，也難逃輻射的入侵，因為自然界到處都有輻射存在。

◎外太空。
◎地下泥土，含金屬性輻射。舉例當我們晨運行山時，專家計算過一年約在泥土中吸收一百毫雷得。

◎空氣（氣體的放射性能量）。所以人是無法完全避免吸收輻射，平均一個人由大自然吸收的輻射，每年約一百廿毫雷得，相等於二百四十張肺片，故此當需要照X光去幫助診斷時，我們不應擔心，其實疾病比輻射更可怕。

何謂輻射？輻射是電磁波的一種，範圍廣泛，所有收音機及電視發出的電波，光線等都属于電磁波。不同之處，便是波長不一樣，波長越長對人體的影響便越小。其中波長最長的電波，亦分有強波、中波、短波及超短波。跟着較長的便是光，而最短波長則是X光。加馬線是極短的X光，對人體影響最大，中子彈或原子彈爆發後，引致大氣中含有極多電磁波，其中也有X光，而致命傷的便是中子波及原子波。

當生物細胞吸收輻射的能量後，可能會產生反應：○輻射能量多，會引致發熱，皮膚呈紅、腫脹，在接受普通診斷性X光檢查，則無此現象。假如某些癌症患者，在接受電療時所吸收的能量十分強烈，病人會感到很熱，皮膚變紅、脫皮，甚至脫髮，失去食慾，紅血球和白血球亦可受破壞而減少。強烈輻射能量的作用是殺死癌細胞，同時亦會破壞正常細胞。◎所有輻射線，就算能量很小，對細胞內的遺傳因子都有影響，但影響的程度仍未確定。婦女們需注意的，便是在極易受孕的時期，盡量避免骨盤X光檢查，很多醫生採用一個規例：十日內檢查法，就是由經期開始十天之內，定為安全期，可以照骨盤或以下地方，因為在這十天內，受孕機會最微，但如果是照手部則無妨，因為離生殖線較遠。

在懷孕頭三個月，若吸收強X光，可能會影響遺傳因子而產生畸胎。也會有一兩個新生嬰兒患血癌的病例，而母親是在頭三個月接受強烈X光檢查。但這些病例極之少，而多數遺傳因子的研究是基於廣島原子彈事件而推算。目前醫院都盡可能減少病人接受輻射的機會，而超聲波的發明，已代替了不少X光檢查。近幾年來，細胞磁性感性的發明，可能將來能代替X光的使用。

或再煎香，稱為「烙菜苗」，是較蒸熟的香口，但外皮硬些，得多咀嚼兩下。

「佳境潮州酒樓」、「佳寧娜潮州酒樓」、「金島潮州酒樓」的「菜苗」，都是佳作。

近日曾在「佳境潮州酒樓」嘗到筵席單尾「菜苗酥盒」，酥皮是一流手藝，酥化得很，菜苗和蝦仁作的餡，鮮味香味混合，也是很好。這是精緻而且成本較高的點心，受一些講究高級排場的食客歡迎。和「菜苗」，「菜苗」是不同風格的。

話說菜苗對男士們具滋補作用，亦具其它食療之效。當年，洪秀全因感受寒氣，呃逆大作，醫生勸服菜苗汁，調以雄黃燒酒，一服呃逆即止云。

旅遊天地聯合廣告

安達 旅遊有限公司
5-266421
3-686231

日本本州
六天 **八天**
HK\$3290 HK\$4050
天天出發

日本九本州八天
HK\$4390
逢星期六出發

逢星期日及公眾假期照常營業

香港干諾道中15-18號大昌大廈十八樓(17字)
九龍亞士厘道29-43號九龍中心十六樓(15字)

**健的精英再接再勵
為您提供超值旅遊**

泰國
五天\$1588 逢週四、六出發
六天\$1988 逢週一出發
八天\$2388 逢週六出發
★獨家採用法國航空公司747珍貴客機。

台灣
八天環島\$2510 天天出發
★獨家採用全亞洲最豪華之環亞大飯店
ASIAWORLD PLAZA HOTEL TAIPEI

日本
八天本州迪士尼樂園
\$3888 逢週三、六、日出發

韓日
八天\$4088 逢週二、六出發
★獨家採用滿城歡悅及華克山莊喜來登大酒店。

菲島
碧桃源·碧瑤
六天\$1760 逢週二、六出發
七天\$1950 逢週日出發

健的旅行團
SILVER SOURCES LTD
九龍尖沙咀星光行827-828室
電話：3-7243883 10條
假日照常辦公

旅遊超級市場有限公司
半島旅遊集團附屬公司

(舉辦往世界各地旅行團)

TV美加團HK\$7,950
TV澳洲團HK\$6,160
TV歐洲團HK\$6,950

**全港最平廉價機票
免費協辦各國簽證**

歡迎查詢 電話：5-215571
3-7238068

總行：九龍尖沙咀星光行827-828室 電話：3-7238068 (6條)
香港德輔道中金城銀行大廈7樓 電話：5-215571 (6條)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

歐洲旅行社



由各大航空公司鼎力贊助
獨家主辦，高級豪華歐洲團
葡萄牙、西班牙、意大利、土耳其、
埃及、帝王谷、希臘 全程17天\$18980
暢遊：里斯本、馬德里、杜羅多、羅馬、龐比、那不勒斯、
伊斯坦堡、黑海、開羅、樂蜀、雅典、希臘羣島
(帝王谷整日遊，兩程內陸機，不另收費)。

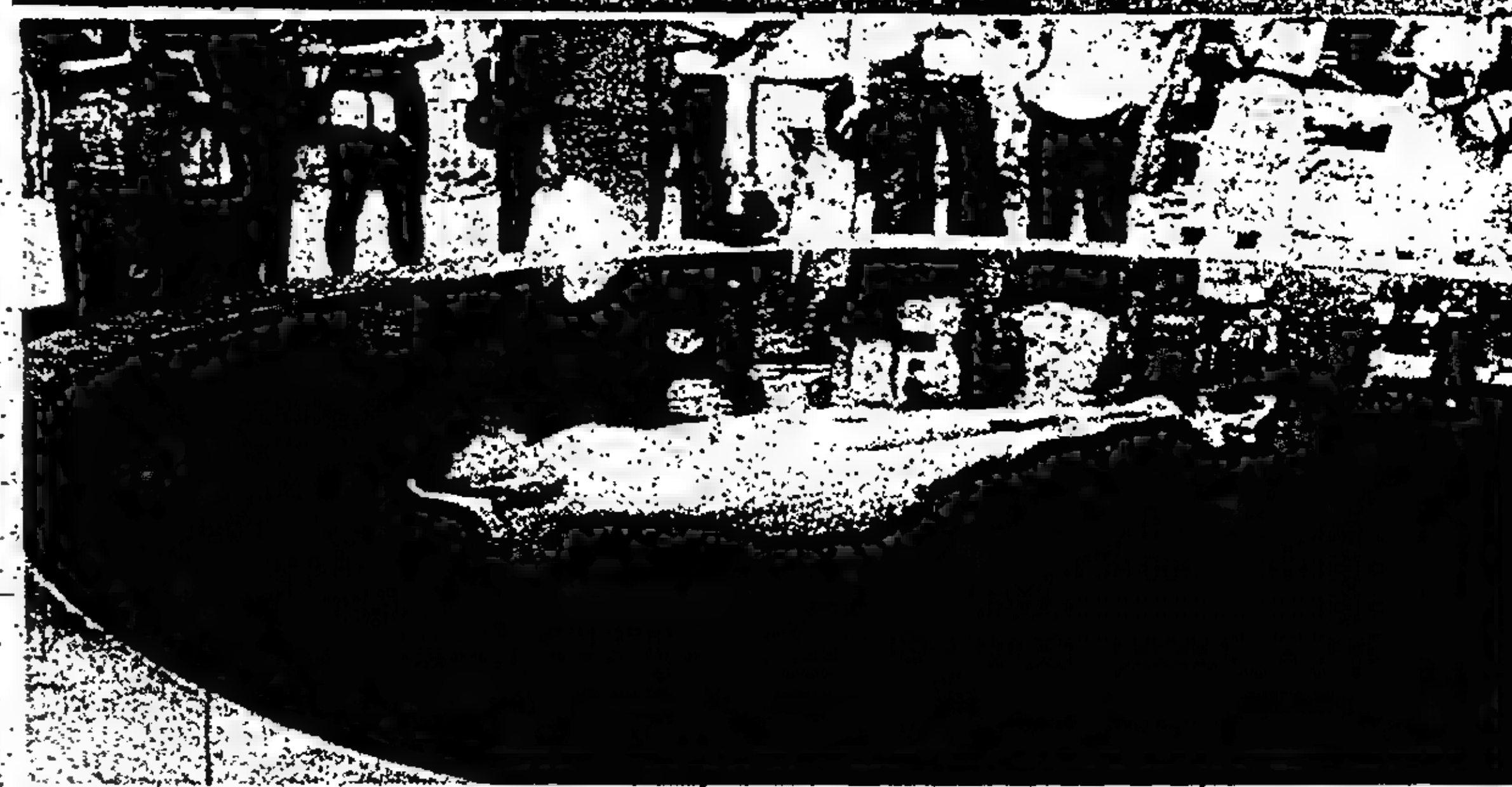
中南歐七國十大城市18天\$11980
粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡、海德堡、
凡爾賽宮、羅浮宮。

菲航歐洲假期
歐洲五大名都9天 \$6990
歐洲假期精選13天 \$8780
歐洲假期豪華團16天 \$10880

代售各地機票、酒店、簽證服務，歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621

旅遊之頁



泰國之於清邁，猶非律實之於碧瑤，同視爲避暑勝地，然清邁有過之者，其爲出產美女見稱，好比我國之楊州，日本之秋田，既是如此，我怎能不動遊興呢？
乘機直抵清邁，因泰國時間比香港慢一小時，下機時只不過中午稍後，沿途所見，林樹茂盛，據云這都是柚木樹，泰國以木材輸出見稱，不無道理，所見婦女，未許置評，差強人意者有之，稱得上美人的，百中無一。
是夜也，安排吃了一頓皇帝餐，亦即所謂御宴，席地而坐，既不相宜，面前小几，頗覺可愛，那邊廂，樂隊侍候，舞蹈隨之，鼓樂喧天，另有一番熱鬧。茶來了，盡屬小碟，不問而知是每人每方式，口味不同，細嚼下略有中國傳統，風聞泰國皇室有潮州血統，不足爲奇，菜中略帶辣味，想與氣候水土有關，及後瞥見侍女廚

下以手分菜，能再下噍者幾希，幸好飯後有煙，甚濃，狀若小雪茄，亦可一試。
甫出門，捐客蜂擁而前，若斷若續在說英語，雖不知所云，然鑒貌辨色，只知其爲色情經紀無疑，揮之去可矣，可是他們仍咕咕地死纏不捨，直至十字街頭，始知難而退。
眼前是一系列的小食檔，招牌寫着漢字，又有放過之理，果也，年近中年的老闆，能通廣東話，而潮語猶勝，問之，已三代於斯，任女侍的女兒，只識泰語耳，內進有冷氣設備，來一碗蛋撻條(魚蛋粉)，甘美香滑，非別處所及，後知其爲清邁名物，惜已有皇帝餐在前，肚內已無空隙，偶念，假如皇帝餐有此，將不作他想。
第二天悶熱，氣溫徘徊在卅度之間，乘車扒上崎嶇急的小馬路，車行甚速，司機似相當熟練，是否藝高不得而知，然胆大却是實在，雖拚力抓緊扶手，身子仍不免於顛撲，既抵泰皇夏宮門外，但見奇花異卉滿佈，

內裡如何，未許進入，不問亦知其爲富麗，香氣候如此，泰國之熱，仍無可逃避耳。
拾級登雙龍寺，兩旁扶手爲兩條龍，可十丈的長龍，龍頭平平無奇，殊不威猛，據導遊說，泰國之龍，實水蛇矣，信然，寺裡供奉何方神聖，不得而知，惟香火鼎盛，善男信女有香無燭，蓮花一朵，金箔幾片，用以貼在神像之上，是以神像滿身是金，設若這些都是真金的話，我願爲泰國之神了。
但當我們行至另一間位於郊區的尼庵時，意料外看了一場老美演出水，此尼庵已年逾八十，身體壯健，曾許下宏願，獨立興建一座廟宇，辦法是投身水池裡，是以每逢善信來臨，必投身水池裡，水雖非寒，池也不深，水僅及於胸際，惟歷久，池面雖無什物，但水色已近於褐，見我們來了，她便由侍女陪伴而來，和衣入池，當然要是她沒穿的話，相信看者難免掩面而去了。
入池後，難得她在毫無動作之下

仰臥水面，要不是她精於保術，便與水力有關，平臥後，雙手合什在胸前，稍後雙腳盤起作打坐狀，時而側臥，甚至俯伏不動，有若存屍，旁人解說，她是作各種不同的佛態，我則怕她呻了一口水，那就不敢想像。爲時若卅分鐘，老尼表演完畢，女侍把毛巾將她裹住，一面替她擦乾面上水珠，一面送她回去，始終未發一言。
老美蓉出水完了，導遊教我們自動捐獻，隨緣樂助，我雖不知其所籌建者爲什麼廟宇，但見此老尼能如此苦行，試問又怎能不慷慨解囊呢？
若謂清邁美女都已去了曼谷，也不盡然，當我們上車準備南下時，身邊突然來了一位綽約豐姿的小姐，全身泰女打扮，正是儀態萬千，又怎料到她竟說起廣東話來，驚聲燕語，聽來熟落，視之，原來正是兩天來和我們一起的導遊小姐，她略帶混血，皮膚潔白，初不知其爲清邁土生也，看她嫣然一笑，揮手揚巾，臨別依依，何待贅言！
(魯義)

寶星冷氣

**“雪寶牌”
大型中央冷氣機**

雪寶牌

雪寶牌

雪寶牌

寶星冷氣工程有限公司

香港柴灣利眾街四十二號長匯工業大廈二樓
電話：5-560231-4 電傳：85987 EKING HX
香港中環閣麟街十三至十七號閣麟商業大廈八字樓
電話：5-442888 5-441822 電掛：POSINGTRAD

威廉斯：「捕鷹」

威廉斯出生於康納的吉州，却在賓夕法尼亞州接受教育。

他自小就是一個健壯而頑皮的男孩子。聰明、機智而好動，常常與同學打架，有時是為自己而打，有時是仗義為他人出頭而打。當然有勝也有負。由於他健壯、靈敏，又大膽，還是打勝的機會居多。他是一些教師眼中的「壞」孩子，却是同學眼中的英雄人物。

年紀漸長，劣性漸除，成為女孩子追求對象。

他雖好動，却聰明，輕易便獲得英國文學學士學位，他對英國文學曾下過一番功夫的，但真正的興趣却不在此。文學而在戲劇方面，因此，他獲得文學學士學位之後，便隻身跑到紐約這個繁盛的地方找尋發展。他的第一個願望是求在戲劇方面的發展。

當他第一次在這方面受考驗時，對方問他為什麼要走這條路時，他說：「什麼？因為不容易走你就走？」

「正是，這條路開始走時不好走，但只要走過了第一段路，以後的路就易走了，我要趁年青去走這段難走的路，年紀大了，我會沒有勇氣走這條路了。」

他的話引起對方的興趣，結果給予他機會，而他不令對方失望，於是，他便一直向前走。

他曾以青春歌舞片「毛髮」一片成名。曾演出過百老匯歌舞劇「油脂」及「警察開槍」與「猛鷹雄風」等電影。後來，「E.T. 外星人」的導演史提芬·史匹堡也欣賞他，邀他參加「一九九一」的演出，受到各方欣賞。

威廉斯有一具好身型，有充沛的精力，工作也很認真，對自己的角色，盡量使之有血有肉。他曾說過：「除非我不答允演出，否則，我一定盡全力去演，我決不欺騙觀眾，不欺騙老板，更不敢欺騙自己。假如我自覺實在演不來，我會辭演。慶幸至今仍未有這種事發生過。」

他的新作是「捕鷹」，他在片中飾演一個劫匪，但只要銀紙，不願傷人。他劫得了一筆巨款，却被人追捕，他是「捕鷹」，別人要追捕他，這就是片名「捕鷹」的來歷。

他為了逃避追捕者駕駛汽車、扒木船、駕駛直升機、用直升機的輪擊毀搶去他巨款的追捕者，情節相當緊張，也有不少笑料，却没有見血場面。威廉斯在片中出盡八寶逃避追捕者。飾演追捕者的羅拔杜華也出盡八寶要抓住他，雙方鬥氣鬥力，鬥機智和鬥運氣，有時使觀眾緊張，有時又令觀眾發笑。

在「捕鷹」中飾演威廉斯太太的是冷艷性感女星嘉芙蓮·夏洛。嘉芙蓮出生於維珍尼亞州，她是



一位礦主的盡女，父母對他固然疼愛，四位兄、姊對她也愛護備至，事事都遷就她，討她歡喜，她成家中的珍珠寶貝。

這樣一個家庭，使她成為溫室中長成的植物，養成了怕羞、內向、事倚賴人的心理，對她來說，不是好事，對她未來事業的發展，更是障礙，以致她要比別人用出加倍的努力，才能達到自己的目的。

不過，她終於使自己堅強起來，破除一切困難，達到她的目的。現在，她已成為一個意志堅定，堅毅不屈的女性了。

她在離開溫室之始，先到加州的米爾斯學院進修戲劇，實行在戲劇中鍛鍊自己。畢業之後，轉到紐約先後跟隨著名的戲劇大師山福、米斯那和史提拉、亞迪娜等研習表演藝術，進一步提升她在這方面的修養。

她出身富裕家庭，不愁衣食，不急於謀生，有時間，也有金錢讓她先充實自己，再開始工作，這比許多急於為解決生活而提早結束學習機會的人佔了很大便宜。所以，她演出「白衣女子」、「日出」、「吸血殭屍」、「寶姬」等電視片集時，已有本身的戲劇理論支持，有膽量去發揮了。而這些演出，也使觀眾對她有了認識與好感。

後來，她又演電影，第一部作品



是一九七八年拍竣的「夜翼」。上映之後，立即受到各方好評。她認為演電視劇對她演電影有很大幫助。

演出「夜翼」之後，又和影帝史提夫麥昆合演「獵人者」。給觀眾一個更深刻也更佳的形象，大家已公認她是一顆新的彗星了。

在「捕鷹」中，她飾演劫匪威廉斯太太，背後雖然攻擊丈夫一去無踪，滿口怨言，其實是深愛着丈夫，一得到丈夫的電話，馬上便希罕天黑，用計擺脫跟踪者去和丈夫會面，表現出她外冷內熱的性格。

嘉芙蓮早已改變她溫室時代的害羞性格了，在「捕鷹」中她有一場相當大膽的演出，在車上司機旁的座位中，除去褲子，又在他的動作中，知道她也除開丈夫的褲子，就和駕駛汽車的丈夫做愛，以致丈夫看不見路面，駕車如舞龍，險象橫生，叫人睜來牙咽，她却哈哈大笑，動作多多，那裏還有半點害羞的痕迹，她變得認識羞才真。

羅蘭：「請嫁人」

專要情愛高不件條



羅蘭不算得是年輕大姑娘了，一蹉跎歲月，仍然待字閨中，一位如此佳麗，竟一直不聞有紅鸞星動消息，真叫人奇怪。

有人問過羅蘭，是不是她捨不得女兒出嫁，怕寂寞？

「你千祈不要這樣說，我已經催過她不知多少次了，她總是唔覺唔覺，真叫人着急，你有什麼朋友可以介紹給阿蘭嗎？」蘭媽心急，情見乎詞，顯然，羅蘭遲婚，與蘭媽無關。那麼，羅蘭為什麼沒有對象？要求的條件太苛，嚇怕了人？於是，又有人問羅蘭。

羅蘭說，婚姻不同買賣，要講緣份，緣份未到，急也沒用，緣份來時，擋也擋不住。但緣份十分玄妙，看不見，聽不到，也摸不着，幾時才到，無法預知，若不爭取，只怕錯過機會也不知道，所以熱心的朋友都勸她主動爭取，並問她條件。她說，條件十分簡單，身體要健康，有事業基礎，過去可以不計，未來必須對愛情專一，有家庭責任心，年紀在四五十歲之間就行了。她請朋友幫忙，最好能在今年雙春兼潤月中嫁出去。

羅蘭過去不急，現在似乎急了。（戴瓊）



「區凱玲，你覺得做古人好還是做今人好？」

「古人？今人？」區凱玲一愕，旋即明白了，笑說：「都是一樣啦，演戲，又唔係真嘅。」

她在「琴劍恩仇」中飾演鄭雪的女兒，「琴劍恩仇」是一部古裝功夫劇集，所以他穿上古裝，做起古代美女。她穿上古裝，另有一種態。額前

錢慧儀：「婚紗更漂亮」

演電視劇已感到興趣

人要衣裝，這話一點不錯，當然，衣著之外，還要化妝，看，穿上婚紗的錢慧儀不是比平時所見更迷人？「你看我這身婚紗怎樣？漂亮不漂亮。」

「婚紗漂亮，人更漂亮，你穿上這婚紗之後，更加漂亮。」

「真唔係？咪騙我歡喜！」錢慧儀口是這樣說，心中其實是完全受落的，從她的表情與語氣，都可以証實這一點。

錢慧儀是港姐出身，第一部電視

劇却在亞視演出，名為「表錯七段情」，她演的三妹，是個刁蠻女，刁蠻得很可愛。

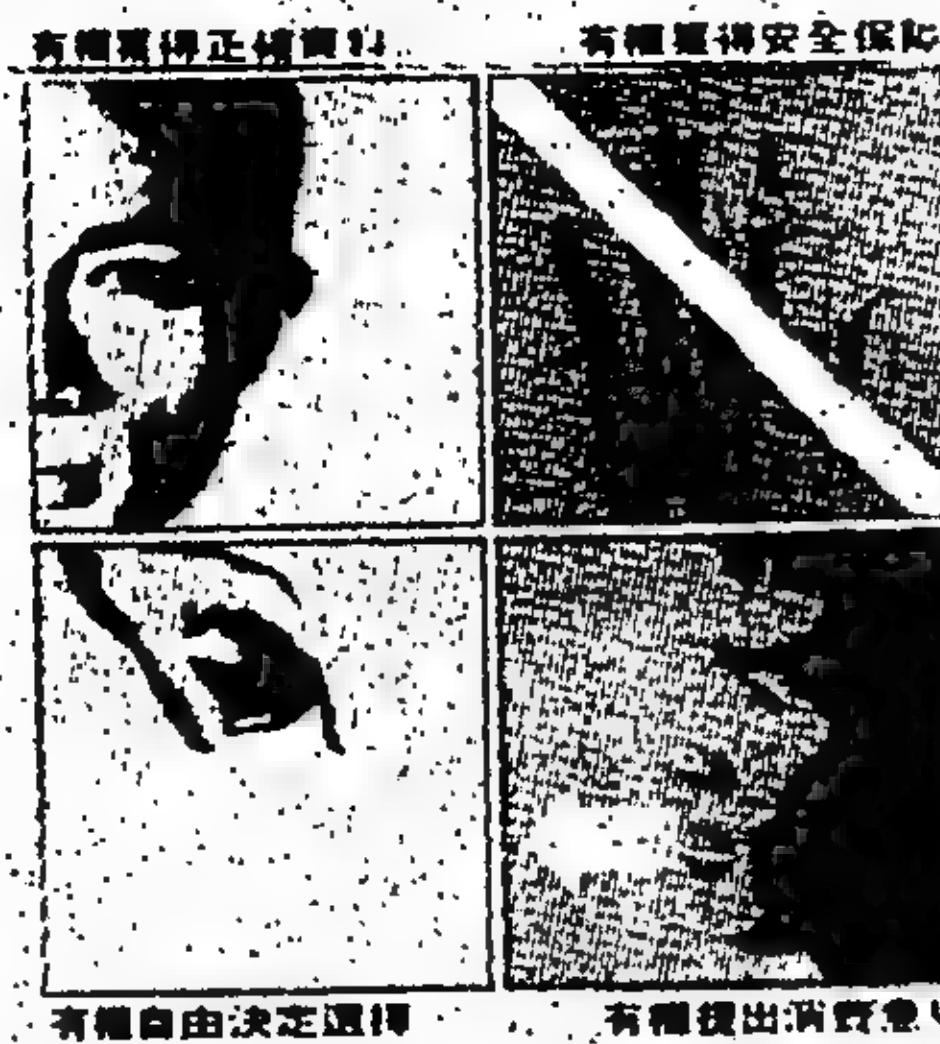
錢慧儀表示，她對於自己第一次演出有此成績，頗感滿意，對於演電視劇，已經感到興趣，如果有合適的，自己又有時間，她會再演的。她又說，與一班新朋友在一起，根本忘記了辛苦，實在是一件開心的事。

「我還要唱歌呢！我會在電影、電視、唱歌三方面都試一下，若能同時發展，當然更好，若果不能，則選擇其中一兩樣去發展。」錢慧儀對前途是充滿信心與構思的。（林暉）



同事都合得來，尤其對前輩藝員，更異常尊重，所以人緣好之外，還得到不少教益。她說，要別人肯將經驗教給自己，首先就要自己尊重別人。只有當別人認為值得教，才會教你，那是免費的，若果沒有好感，人家何必多此一舉。

她倒真會想，也肯做，值得她有好處。（王貞）



消費權益問答比賽

消費者委員會、華僑日報及南華早報聯合主辦

問題：

- 消費者有四個基本權益，即：
有權獲得正確資料； 有權獲得安全保障；
有權自由決定選擇及 有權提出消費意見。
誰最先提出？
- 消費者這個名稱
應該是
- 推行消費者運動的大敵
是
- 消費者委員會的職責
是
- 消費者委員會
屬何種機構
- 消費者委員會出版的「選擇」雜誌
是一份
- 消費者委員會現有十個諮詢中心
其中一個位於
- 消費者應經常保存收據
因為它可
- 商號取價過高
是否觸犯香港刑事法例
- 選購家庭電器用品
最主要的條件是

- (甲) 美國消費運動名人拿夫拉特
(乙) 已故美國總統約翰甘迺迪
(丙) 麥理灝勳爵(前任港督)

- (甲) 工廠工人 (乙) 家庭主婦 (丙) 人人都是消費者
- (甲) 商號的阻力 (乙) 大眾漠不關心 (丙) 自由市場經濟制度
- (甲) 保障消費者權益 (乙) 管制物價 (丙) 改善商號的形象
- (甲) 行政獨立的法定機構 (乙) 教育機構 (丙) 政府部門
- (甲) 月刊 (乙) 雙週刊 (丙) 週刊
- (甲) 中區 (乙) 沙田 (丙) 油蔴地
- (甲) 保證售出貨品令人滿意 (乙) 確保購入貨品並非贗品
(丙) 在投訴時提供重要證據
- (甲) 是 (乙) 否 (丙) 視情況而定
- (甲) 省電 (乙) 安全 (丙) 耐用

消費權益問答比賽表格

姓名：(中文) _____ (英文) _____

年齡：____ 性別：____ 身份證號碼：____

地址：_____

電話：_____

題目	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
答案										

參加者填妥此表格，剪下貼於信封背後，寄回香港灣仔克街6號，消費者委員會收。

參加辦法

獎金

- 本問答比賽歡迎各界參加，惟消費者委員會之職員及家屬，則不得參加。
- 參加者祇需將各題答案填入右列表格內(祇寫上甲、乙或丙)，再填上姓名、地址、剪下表格，貼於信封背後，寄香港灣仔克街6號，消費者委員會收。
- 截止日期：一九八四年四月一日
- 答案及得獎名單，定於一九八四年四月八日在本報刊登。
- 消費者委員會保有對答案及得獎者資格之最後裁判權，參加者不得異議。
- 如答中人數多於獎金數目，得獎者將以抽籤決定。
頭獎一名，獎金港幣一千元；
二獎一名，獎金港幣八百元；
三獎一名，獎金港幣五百元；
安慰獎三十名，每名獎金港幣一百元。
以上得獎者另贈閱「選擇」雜誌一年

每週星座

白羊座

三月廿一日至四月二十日

提防家中發生意外，運用你的判斷力，有助你處理工作。需要大量金錢結賬，新工作責任至重，與好友相連，他可能是位野心大的人，別太重視他。不要多管閒事，做好自己本份。

雙魚座

二月十九日至三月二十日

工作上有好機會，但中取不少，別錯過。別讓朋友金錢問題，自己從速想法補救。家中有喜事，會遇到新朋友，他了解你心情的不快，身體可能會有小毛病。

水瓶座

一月二十日至三月十八日

工作環境有變，在完結事情時，預備好一切進行另一任務。有意中人出現，未婚者將會遇到未來的婚伴。使用機器要小心，意外通常由大意引起。不要與親戚接觸，你隱約覺得他們左右你的意見。同事對你不滿。

獅子座

七月廿一日至八月廿日

新人物進入你的生命，遇到使你傾倒的異性，社交生活忙碌。提防財物損失消息，到國外旅行有好運，週內你會接觸新事物。工作上有新資料，你的要求很多，可提出若干意見。

雙子座

五月廿一日至六月二十日

工作忙碌，幸好你充滿活力，但你不可能整天都全力前進，應當停一會，爭取時間休息。入息有機會增加，多觀察再計劃。小心受人欺騙，應明白信用的意義，有些經驗雖是苦澀的，但可作為以後的借鏡。

巨蟹座

六月廿一日至七月二十日

工作順利，應集中於完成工作方面，發展意見等。愛情大有進展，機會頗多。避免與上司發生意見，暫時勿想轉換職業。這週充滿活動，參加團體活動對你有利，多與朋友接觸才是明智之舉，他們可幫助你。

人馬座

十一月廿三日及十二月二十日

工作順利，仍須努力，不能滿足於自己所有，這週不宜有任何基本的轉變，暫時抑制自己的煩惱。別向迅速致富的計劃打主意，接受朋友的邀請，不會虛耗你太多時間和金錢。與同事相處愉快，或會贏得他人對你處事態度。

天蠍座

十月廿三日及十月廿二日

工作順利，應集中於完成工作方面，發展意見等。愛情大有進展，機會頗多。避免與上司發生意見，暫時勿想轉換職業。這週充滿活動，參加團體活動對你有利，多與朋友接觸才是明智之舉，他們可幫助你。

天秤座

九月廿三日及十月廿二日

工作順利，應集中於完成工作方面，發展意見等。愛情大有進展，機會頗多。避免與上司發生意見，暫時勿想轉換職業。這週充滿活動，參加團體活動對你有利，多與朋友接觸才是明智之舉，他們可幫助你。

充滿時代感的杏里

宏美

相信喜歡收聽日本歌曲的朋友，對「杏里」這個名字該不會陌生，因為最近杏里的確很受歡迎，不過杏里並非新人，她已出道五六年了。去年為「天下通」唱主題曲「CAT'S EYE」而聲名大噪，曾登上「TOP」之數星期，使她火速成為日本炙手可熱的女歌手，並且因她所唱的卡通片的主題曲，所以增加了小孩子對她的擁護，現在杏里風頭之勁並非當年懷才不遇時她可想到的。最新的細碟也同樣走輕快的路線，名為「悲哀不能停」，這首歌承接「CAT'S EYE」的風格，都能打入十大之內，成績算是相當不俗的了。

二月六日開始杏里便開始舉行她初次的全國性巡迴演出，台上的杏里一身青春打扮，沒有袖的T恤，配上白色的運動裝，加上她那細長的秀髮，隨著舞姿搖擺，真是與一些小女孩形象的偶像歌手大大不同。杏里所散發出來的，不但是青春，而且是健康的、獨立的、個性的表現。演唱會最後的一首歌是她初出道的第一首作品「細聽與莉花」，唱出此歌時，杏里也許是百般滋味在心頭，所以禁不住掉下淚來。演唱會中當然還包括她的新大碟「TIMELY」的所有新歌。二月尾杏里將會到夏威夷、美國的羅省



逗留一個月左右，灌錄她的新唱片，而杏里更表示回來的時候將會是一身健康的膚色了。

日本人稱杏里為「FASHION-ABLE LADY」，因為她充滿着時代感，對服裝的搭配很有心得，可能由於她是模特兒出身吧！就算她只穿一些很簡單、普通的衣服都很好看，不過這與她的高個子的身材不無關係，一般日本女孩子當中，杏里算是高人一等了，大約高一六六八厘米。原來杏里每天洗頭，然後讓頭髮

西班牙的音樂

樂記

一 西班牙的民間音樂在藝術上有他獨特之處。在許多表情豐富和力度多樣化的歌曲中，人們表達了他們對生活和對歷史的態度，表露了內心感受和情感的複雜世界。西班牙民間舞蹈薩拉班德(Sarabande)、凡丹戈(Fandango)、波列羅舞(Bolero)的節奏特別豐富多采，變化萬端。主要的民族舞蹈是霍塔舞(Jota)，到處都很流行。

在西班牙樂器中，除了弦樂器(主要是撥弦樂器)以外，古老的敲擊樂器响板和鈴鼓佔着很大的地位。西班牙民間音樂的特點是各個地區有不同的風格。例如在古時候，西班牙南部(貝齊卡-安達路西亞)與北部(塔拉戈那-阿拉貢)，音樂的對比就顯露出來了。在巴斯克民族中間，還殘留着古代西班牙(伊比利亞半島)的音樂舞蹈文化。在他們的音樂裡，自然音體系佔着主要地位，並且還保留着五拍子節奏的古式舞曲。

西班牙最早的音樂文獻屬於五至八世紀的西哥達王國時期。這些贊美

髮自然乾，她很少到髮型屋，只是需要修剪時才去的。化粧方面和服裝都配合，例如穿茶色服裝，化粧就用橙色系列；若穿黑色衣服就選藍色或粉紅色的化粧；口紅就多選用橙色、粉紅色或是紫色。平日的杏里並不濃粧艷抹，只把頭髮束起來，給人很純潔清新的感覺。

人生有苦亦有樂，杏里在感到寂寞或苦惱時喜歡聽的歌是「WE ARE ALL ALONE」、「I'M THE ONE」、「NEVER LOVE BEFORE」及「細聽與莉花」。開心的時候則喜歡聽「BEAT IT」、「SIR, DUKE」、「CAT'S EYE」、「LADY SONSHINE」、「悲哀不能停」等歌。

詩集都是自然音體系，單聲部的，它的旋律純樸而清晰。阿拉伯人(摩爾人)從南方來代替了西哥達人在西班牙的統治。西班牙人民在與他們作長期鬥爭中，保留而且發展了民族音樂文化的特點。譬如說，詩琴是由阿拉伯人傳到歐洲來的，可是它在西班牙並沒有成為民族樂器，而結他類的維烏拉琴(Vihuela)却成了民族樂器。同時，摩爾族的藝術在西班牙民間音樂中也留下了痕迹。在安達路西亞和木爾西亞等地的歌曲風格中早就顯露出東方音樂文化的影響，這種歌曲有奔放的熱情、華麗的裝飾和半音的進行。

坎迪加(Canica)歌集是西班牙音樂文化的重要文獻，是十三世紀卡斯齊里斯基宮庭中編寫的。坎迪加曲調的形成是與卡塔羅尼亞和普羅文斯等地的音樂文化密切相關的。這些歌曲能使人想起西班牙北部那些純樸、含蓄而真誠的曲調來。

十五世紀末葉和十六世紀是西班牙語民歌的高潮時期。這是以後西班牙

曲，看來杏里頗喜歡聽自己的歌曲呢！因其中四首歌都是杏里的。

杏里的大碟「TIMELY」中收錄了「CAT'S EYE」和「悲哀不能停」，已於十二月五日在日本推出了。角松敏生為她監製這大碟，封面是在夏威夷拍攝的，而杏里亦在夏威夷渡過她的聖誕節，怪不得杏里在出席紅白歌合戰時有着古銅色的肌膚呢！由於杏里的受歡迎程度直線上升，使她忙得透不過氣，不過杏里深知「女，唔補好快老」之道理，她常吃維他命丸和「中國北京月仁堂」之牛黃清心丸，杏里說牛黃清心丸是她愛用的清方藥，不知你是否也有興趣效法杏里的補身之道呢！

牙樂樂漫曲與農村歌曲所特有風格，這些歌曲，由山姆馬愛拉琴伴奏。

維朗西科(Villancico)歌曲在十六世紀時就諷刺了天主教的僧侶。十七世紀的農民歌曲「收割的人們」是反對封建主、爭取權利所作的，它成為卡塔羅尼亞的民族頌歌。

十五世紀西班牙夜間音樂達到了高度的水平。在一八九〇年出版的宮庭匯集包括的是些三聲部的歌曲作品。它表現了西班牙文藝復興時代的一些特徵。內容主要是歷史性和英雄性的，許多曲調是描寫愛情的、田園性的諸謠性的。其中愛恩辛那(Ensinna)的創作佔大部份。在他的牧歌中確立了西班牙早期音樂戲劇的形式。最優秀的作曲家莫拉列斯(Morales)在創造宗教作品的同時，還創作了世俗的作品(戀歌)，並且甚至準備寫作「西班牙風格」的宗教作品。而當時天主教會却堅決排除了宗教音樂中世俗的和民間的因素。復調歌唱音樂大師維托里亞(Vitoria)是當代宗教神秘音樂的典型代表人物。管風琴的卓越代表人物是卡貝松(Cabezon)和卡巴尼拉斯(Cabanillas)。(待續)

每週音樂

每週特稿

思古幽情

人金

三十年的桌球室

二十多年沒有上桌球室，可不知今天的桌球室怎樣。有一次，路過某屋邨，隔了大玻璃看到了有一些球桌是較方的，面積也較小的，人家說這是美式桌球。這東西，在三十年代是沒有的，我這個老桌球手不禁自認孤陋。

想起了三十年代的香港桌球室，最負盛名是華人行八樓的業餘桌球室。經營的姓容，出了電梯，左走右走，靠大馬路那邊，都是他的桌球室。高手多在西側，而一般球手多作東側，而西室中，第一桌都是最新最佳的球桌。

因此西側桌室的第一桌便高手雲集，波下對手，作壁上觀書大不乏人。

在東側還有一個專室，只放球桌一張，十分幽靜，享受到真正玩球之樂。

舞業不景，大華舞廳、國泰舞廳先後歇業，也以而經營桌球室，前者在戲院里，今之德成行對面，後者在娛樂戲院樓上，後者主事人姓麥，還有相距不遠昭街之九龍閣俱樂部。只得球桌一張而已。非會員也可以進去，但知道的人不多，這一張桌是常空的。

港島除了這幾處之外，還有奇利近嘉華會，一般稱為CCC。在跑馬地，有球桌三四。一些商人會所也有桌球室，只招待會員。

九龍方面，公開營業的有平安桌球室，在平安戲院樓上，乃今之平安大廈舊址。

玩命

古人認為「玩物」能「喪志」，現代人認為「玩物」可以增加生活情趣。「玩物」的「玩」字是「玩賞」的意思。「物」是指心愛的東西，那也不盡是貓狗狗狗狗「寵物」，能供人玩賞的東西實在很多。譬如花鳥蟲魚、金珠玉、古董字畫，甚至文房四寶，一個鎖匙扣和一部老爺車等，都可以隨人之喜愛拿來玩賞的。我有個朋友，最喜歡玩賞打火機，大人小小，形形色色的打火機他都有，但他是不吸煙的。

近代歷史上「玩物」之最者，莫如法西斯魔王希特勒了，他「玩」的什麼「物」呢？「人命」是也。希特勒一口氣殺了幾百萬猶太人而引以為「樂」。而他所「玩」的人命當不止此數，被他驅使到戰場上給「玩」掉的人命，數也數不清。希特勒可以稱得上是「人命」的大玩家。

放眼看看目前這個世界，光是黎

殊配不配 飲食男女

加蒂卡

部份男人和女人的眼睛，都樂於容納異性。其中還有表表者，趨異性若狂，舉凡異性相求的事情，不管需要與否，水準如何，一律不願推辭，並且盡心盡力地去做。

放眼社會，男人給予女人發展機會，或女人給予男人發展機會的例子，多的是。

這其中，還有趣味的現象，便是年齡懸殊的更為容易接觸尋且高興互相討好。

不止一次的看見過年青的女子向

動運乏缺

事瑣邊身

慈青



我在日記裏寫下今年的願望：要認真鍛鍊身體，解除疾病的痛苦。本來，活了幾十年，衰老和各器官功能逐漸退化是正常的生理改變，是自然規律，猶如一台超齡機器，縱使外觀尚好，誰敢保證使用時不毛病百出？但我身體長期孱弱多病，實與缺乏運動有關。

過去曾多次作健康檢查，醫生說我血壓稍高，囑服降壓丸，並勸我今後戒絕煙酒。

老伴很關心我的健康，年來購買許多種藥物給我服用，那些說是補益的成藥，有的是起床後吞服，有的則宜飯前或飯後服用，亦有是臨睡前才服的。最苦惱便是毫不見效。久服生肌，又恐藥物帶來副作用，容易引起併發症，不想繼續服用。可是老伴軟硬兼施，把我當小孩看待，又哄又嚇，定要我按時服食。

現在我每天大清早都到公園作一小時慢跑兼打太極。參加太極運動的廿多個老中青晨運友都說，他們以前身體很差，但自參加晨運三個月後，已覺精神奕奕，病也少了。原來一個人若無適量運動會引起疾病，過去我就是由於缺乏運動才引起腰痠背痛、手足麻痺，容易疲勞等許多不必要的痛苦。今後，為增進健康，晨運定要堅持下去，還需利用上下班只三個站的短程以步行代替搭乘巴士。除外，在家幫做家务，勞動勞動，對身體無裨益。諒今年要練好體格這個願望，相信必然達到。

永安旅行社

總行：德輔道中50號 電話：5-256243-8

分行：德輔道中2291室 電話：5-775655





亞細亞：彌敦道 電話：5-345494

星洲：彌敦道 電話：3-894447-418

大馬路：彌敦道 電話：0-432631, 0-432703

澳門：澳門 電話：7701, 83931, 83995

<p>本州富士山迪士尼六天豪華團</p> <p>日期：逢星期二、四、六出發 \$ 3,290</p>	<p>曼谷、芭堤雅七天豪華團</p> <p>日期：天天出發 \$ 2,480</p>	<p>西歐八國十七天豪華團</p> <p>日期：3月23日、5月20日 \$11,290</p>
<p>本州富士山迪士尼樂園八天豪華團</p> <p>日期：天天出發 \$ 4,050</p>	<p>馬星七天豪華團</p> <p>日期：逢星期一、三、六出發 \$ 3,590</p>	<p>西歐七國十八天豪華團</p> <p>日期：3月18日、4月17、18、19、20日、6月1日 \$11,590</p>
<p>鹿兒島南北九州廣島八天豪華團</p> <p>日期：逢星期四出發 \$ 4,180</p>	<p>泰馬星十天豪華團</p> <p>日期：逢星期四出發 \$ 4,290</p>	<p>美國西岸八天豪華團</p> <p>日期：逢星期三出發 \$ 6,980</p>
<p>鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團</p> <p>日期：逢星期六出發 \$ 4,480</p>	<p>台灣環島七天豪華團</p> <p>日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,300</p>	<p>美加西岸十二天豪華團</p> <p>日期：逢星期三出發 \$11,480</p>
<p>韓國日本本州八天豪華團</p> <p>日期：逢星期六出發 \$ 4,380</p>	<p>台灣環島八天豪華團</p> <p>日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,510</p>	<p>菲律賓七天豪華團</p> <p>日期：逢星期一、三、四、六出發 \$ 1,920</p>

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<div></div> <div>12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound I 5.25 露狄 5.40 米奇老鼠和唐老鴨 6.05 三隻黑貓樂園 6.30 乾爹老五 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 原野珍奇 8.30 新北非探險 9.30 新聞簡報 9.35 大搏殺 11.45 新聞報導 12.00 殺人蜂 1.35 全日播映完畢 12.00 ETV 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C) 6.25 CARTOONS' NODDY (C) 5.40 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD (C) 6.05 THE CORAL ISLAND (C) 6.30 LOVE, SIDNEY (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (C) 7.30 WILDLIFE SPECIALS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 CASABLANCA 9.30 NEW FILE (C) 9.30 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) SOMETHING BIG 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) THE SAVAGE BEES 1.35 PEARL NETWORK CLOSES</div>	<div></div> <div>6.05 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 瘋狂樂隊卡通 9.35 小飛人漫遊童話國 10.30 白竹離魂針 (上) 12.05 名劍風流 1.00 午間新聞 1.15 飛越十八層 2.15 婦女新姿 3.10 紅顏 4.05 高立的未來世界 4.30 430穿梭機 5.50 妙趣小飛仙 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 老爺大過天 8.00 香港84 8.28 永安青年通訊站 8.30 天師執位 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 赤的疑惑 12.30 為郎頭斷也心甜 2.10 八仙鬧江南 3.30 全日播映完畢</div>	<div></div> <div>7.30-7.45 中文台英語報 粵晨早新聞 5.30 醒仔時間 6.30 動物趣談 7.00 夢幻成真 8.00 新聞及天氣報告 菲利浦財經簡報 8.30 鐵漢俏佳人 9.30 新聞簡報 9.35 毒氣危機 11.20 最後新聞 11.30 尖柏加與你 12.00 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 8.00-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME 6.30 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS 1.00 FANTASY ISLAND 5.00 NEWS AT 5 8.30 HART TO HART 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 MONDAY NIGHT MOVIE 11.20 LATE NEWS 11.30 JIM BAKKER AND FRIEND 12.00 CLOSE DOWN</div>	<div></div> <div>6.45 卡通短片 7.00 包粵語新聞 7.15 經濟快訊/新聞提要 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8-9.50 卡通拼盤 8.00 披頭四卡通 8.25 轟天四俠 8.50 神劍女俠俠 10.30 萬花筒 11.00 太極張三豐 12.00 古都驚雷 1.00 午間新聞/經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 八美图 2.45 變色龍 3.45 下午茶 4.30 醒仔時間 5.00 開心果 5.30 鐵人28號 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 飛虎智破火山島 7.00 香港一日 8.00 奉告 8.05 毋忘我 9.00 新聞簡報 9.05 珍禽奇獸 9.28 經濟行情 9.30 琴劍恩仇 10.28 財經匯報 10.30 歌壇雷達網 11.00 最後新聞 11.15 世界仔 00.15 花開富貴並福蓮 1.45 全日播映完畢</div>

余綺霞受電騷擾 準備改換電話號碼

余綺霞屬於敢說敢做的新一代人物，她自從公開表明愛上有婦之夫，並且不惜犧牲，不理別人如何看法，仍要繼續愛下去之後，就招來不少煩惱。因為不少八公八婆，八仔八妹都打電話給她，騷擾她，以致她心緒不寧。

香港本是一個生活緊張，連行人也匆匆忙忙的地方，偏偏就有那麼多閒人，仍有那份捉弄人的閒心，情與騷擾別人，使別人感到不安寧而後快。余綺霞成為他們捉弄的對象，確是不幸。

余綺霞說，初時那些人是亂說一通，她連聽也懶得聽，收錢了事。但他們不斷撥電話，鈴聲吵耳，實在討厭，索性擱起電話筒不理。後來，他們也學乖了，就冒認她的同事，說是司馬燕、陳復生、黃日華、梁朝偉等人，約她去飲茶，但口音則完全不同，一聽就聽得出來，而且，最討厭是深夜或晨早給鈴聲吵醒。所以，她要改換電話號碼了。

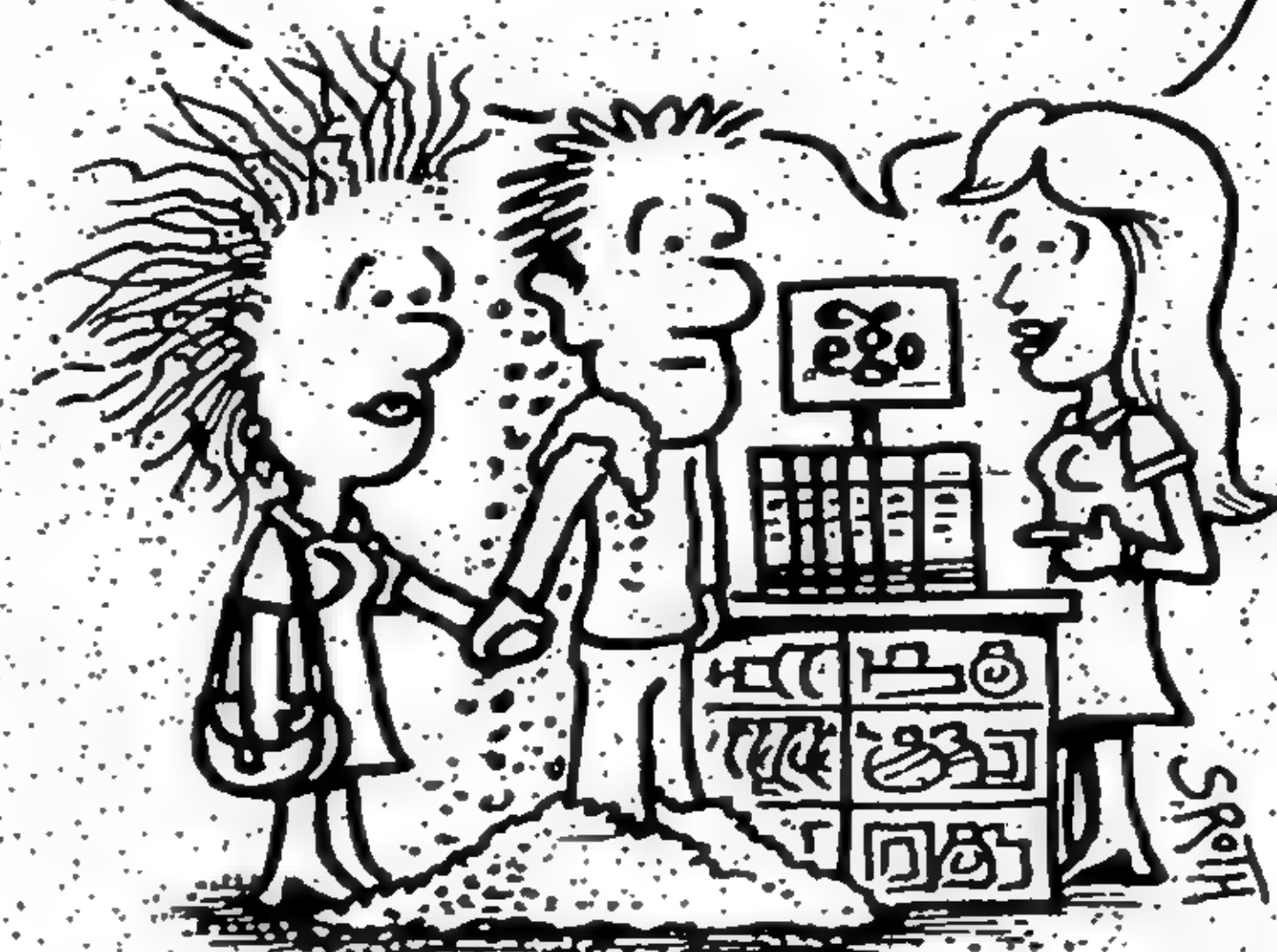
她說，這雖是斬腳趾避沙蟲，但能夠沒了沙蟲，犧牲一點，總是好的。何況只是換號碼，並非真正斬腳趾。

余綺霞說時，一臉無可奈何的表情。

(風大全)



咁多頭皮又甩頭髮
最好就係搽
“施寶露”嘞!



ego®
Seborrol
施寶露

製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠
港澳總代理：力信行
電話：3-7122983, 3-7130288
港九、新界、各屈臣氏、藥房、藥行均售

祛頭皮止痕癢 助長生髮之功
治療禿髮癬症 防止脫髮等症

用法
每日搽一次至二次，將施寶露酒在頭髮上，用手指按摩數次，讓藥力迅速浸透患處，每次用2ML~10ML，男女合用，避免於濕髮上使用。最適宜乾髮使用，藥力更有效，用後一星期，用熱水洗頭水沖洗，將頭上污漬沖洗。施寶露是祛頭皮止痕癢最有效治療劑。

明珠 TVB	
12.00 教育電視	4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry Hound I	5.25 露秋
5.40 卡通動物園	6.05 生物奇觀
6.30 乾爹王老五	7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 熊貓	8.00 明珠K-100
8.30 金榜流行曲	9.30 新聞簡報
9.35 海上樂園	11.30 新聞報導
11.45 神勇法醫	12.35 全日播映完畢
12.00 ETV	4.00 SESAME STREET (C)
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)	5.25 CARTOONS' NODDY (C)
5.40 NEW ZOO REVUE (C)	6.05 WILDLIFE ON ONE (C)
6.30 LOVE, SIDNEY (C)	7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS
7.30 FOCUS	8.00 PEARL K-100 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 SOLID FOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)	9.30 NEWS FILE (C)
9.35 LOVE BOAT (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)	11.10 NEWS ROUNDUP (C)
11.45 QUINCY M.E. (C)	0.35 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB	
6.50 香港早晨	9.06 每日一字
9.08 風物誌	9.10 430穿梭機
10.30 天從人願	12.05 名劍風流
1.00 午間新聞	1.15 飛越十八層
2.15 婦女新姿	3.10 紅顏
4.05 高立的未來世界	4.30 430穿梭機
6.00 妙趣小飛仙	6.25 每日一字
6.30 六點半新聞報導及天氣報告	7.00 奉告
7.05 老爺大過天	8.00 香港84
8.28 風物誌	8.30 天師執位
9.30 九點半新聞報導	9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導	11.30 今日財經
11.35 每日一字	11.37 赤的疑惑
12.35 烽火戲諸侯	2.15 我為情
3.40 全日播映完畢	

亞洲英文 ATV	
7.30-7.45 中文台英語報導	8.00-12.00 教育電視
7.00 鄉村大兄	8.00 新聞及天氣報告
8.30 勁速縱橫	9.30 新聞簡報
9.35 英國足球賽	11.05 賽馬結果
11.35 最後新聞	11.45 全日播映完畢
7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE	8.00-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME	7.00 THE DUKES OF HAZZARD
8.00 NEWS AT 8	8.30 SPORTSCENE
9.30 NEWS IN BRIEF	9.35 ROAD TO WEMBLEY
11.05 RACE CARD	11.35 LATE NEWS
11.45 CLOSE DOWN	

亞洲中文 ATV	
6.45 卡通短片	7.00 粵語新聞
7.15 經濟快訊新聞提要	7.30 英語新聞
7.45 普通話新聞	8.00 披頭四卡通
8.25 轟天四俠	8.50 寶蝶奇緣
10.30 萬花筒	11.00 太極張三豐
12.00 古都驚雷	1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙	1.45 八美圖
2.45 變色龍	3.45 下午茶
4.30 醒仔仔時間	5.00 小蜜蜂
5.30 鐵人28號	6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要	6.30 狩獵傳奇
7.00 香港一日	8.00 奉告
8.25 毋忘我	9.00 新聞簡報
9.05 珍禽奇觀	9.28 經濟行情
9.30 琴劍恩仇	10.28 財經匯報
10.30 賽馬結果	11.00 最後新聞
11.15 世界仔	00.15 生死同心
1.45 全日播映完畢	

三月十四日

明珠 TVB	
12.00 教育電視	4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry Hound I	5.25 露秋
5.40 回力棒	6.05 科學之寶
6.30 乾爹王老五	7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 明珠體育世界	11.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界	11.45 求索錄
12.35 全日播映完畢	
12.00 ETV	4.00 SESAME STREET (C)
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)	5.25 CARTOONS' NODDY (C)
5.40 BOOMERANG (C)	6.05 WALTER CRONKITE'S UNIVERSE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
6.30 LOVE, SIDNEY (C)	7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS
7.30 TUESDAY SPORT (LIVE)	9.30 NEWS FILE (C)
11.30 NEWS ROUNDUP (C)	11.45 NOVA DOCUMENTARY SPECIALS (C)
0.35 PEARL NETWORK CLOSING	

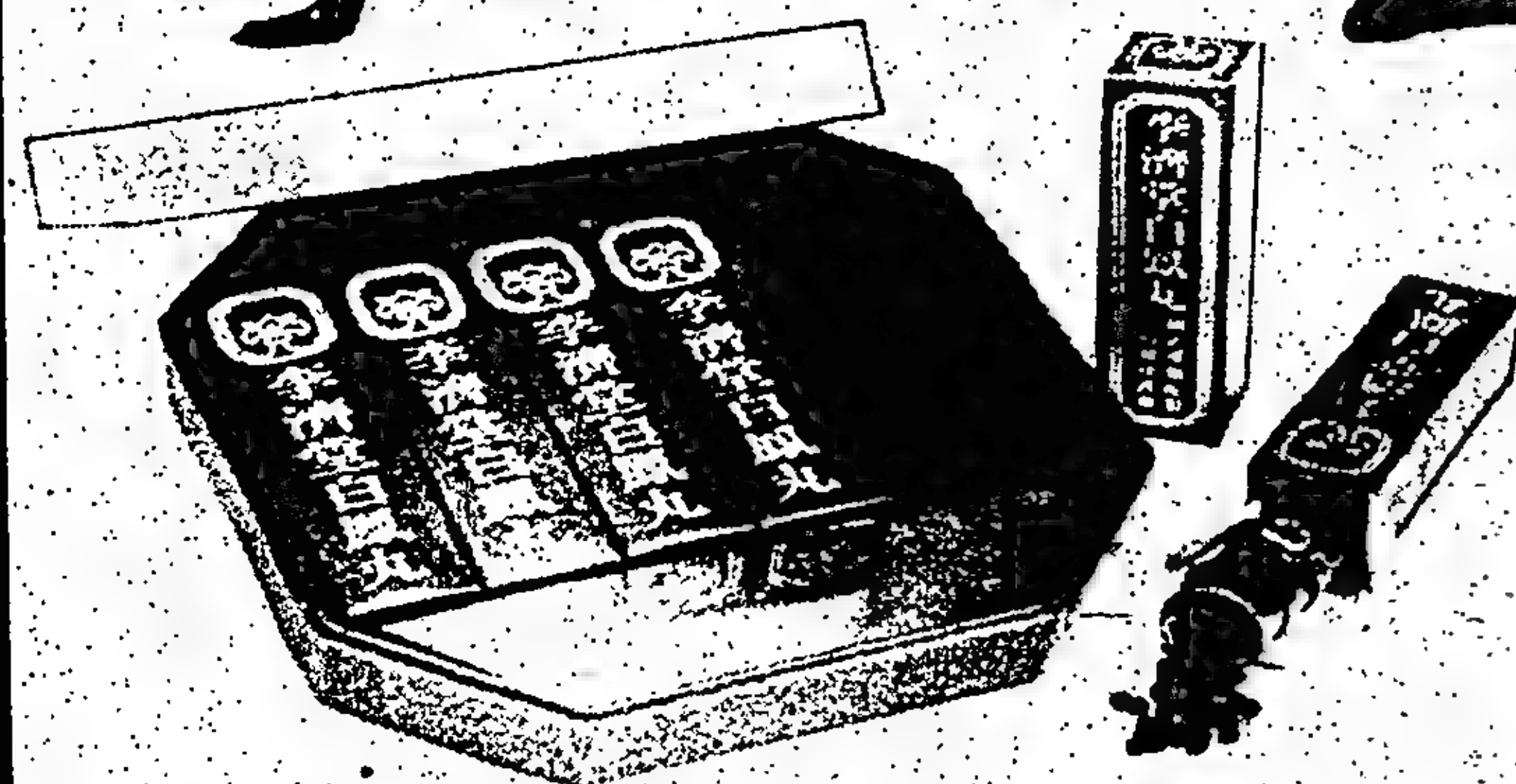
翡翠 TVB	
6.50 香港早晨	9.05 永安青年通訊站
9.07 每日一字	9.10 430穿梭機
10.30 白骨離魂針(下)	12.05 名劍風流
1.00 午間新聞	1.15 飛越十八層
2.15 永安青年通訊站	2.17 婦女新姿
3.10 紅顏	4.05 高立的未來世界
4.35 430穿梭機	5.15 香蕉船
5.45 430穿梭機	6.00 妙趣小飛仙
6.25 每日一字	6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告	7.05 老爺大過天
8.00 香港84	8.28 風物誌
8.30 天師執位	9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵	11.15 新聞報導
11.30 今日財經	11.35 每日一字
11.37 赤的疑惑	12.35 孫悟空大鬧雷音寺
2.00 妬潮	3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV	
7.30-7.45 中文台英語報導	8.00-12.00 教育電視
7.00 醒仔仔時間	7.00 每週一星
7.57 海外升Q-心心配搭	8.00 新聞及天氣報告
8.30 浮華世家	9.30 新聞簡報
9.35 第四十一屆金球獎頒獎典禮	12.05 賽馬預測
12.35 最後新聞	12.45 全日播映完畢
7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE	8.00-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME	7.00 SALUTE
8.00 NEWS AT 8	1.30 LANE CRAWFORD PRESENTS: THE 41ST ANNUAL GOLDEN GLOBE AWARDS
9.30 NEWS IN BRIEF	12.35 LATE NEWS
12.45 CLOSE DOWN	

亞洲中文 ATV	
6.45 卡通短片	7.00 粵語新聞
7.15 經濟快訊/新聞提要	7.30 英語新聞
7.45 普通話新聞	8-8.50 卡通拼盤
8.00 轟動金剛	8.25 蜘蛛女俠
8.50 寶兒孝祖救雙親	10.30 萬花筒
11.00 太極張三豐	12.00 古都驚雷
1.00 午間新聞	1.15 午間小叙
1.45 八美圖	2.45 變色龍
3.45 下午茶	4.30 醒仔仔時間
5.00 小蜜蜂	5.30 鐵人28號
6.00 神奇小子	6.25 新聞摘要
6.30 狩獵傳奇	6.50 六合彩
7.00 香港一日	8.00 奉告
8.05 毋忘我	9.00 新聞簡報
9.05 珍禽奇觀	9.28 經濟行情
9.30 琴劍恩仇	10.28 財經匯報
10.30 賽馬預測	11.00 最後新聞
11.15 世界仔	00.15 大毒梟
1.45 全日播映完畢	

MARCH 13
二月十三日

李濟堂白鳳丸



圓樽小丸新庄, 錦盒華麗庄璜

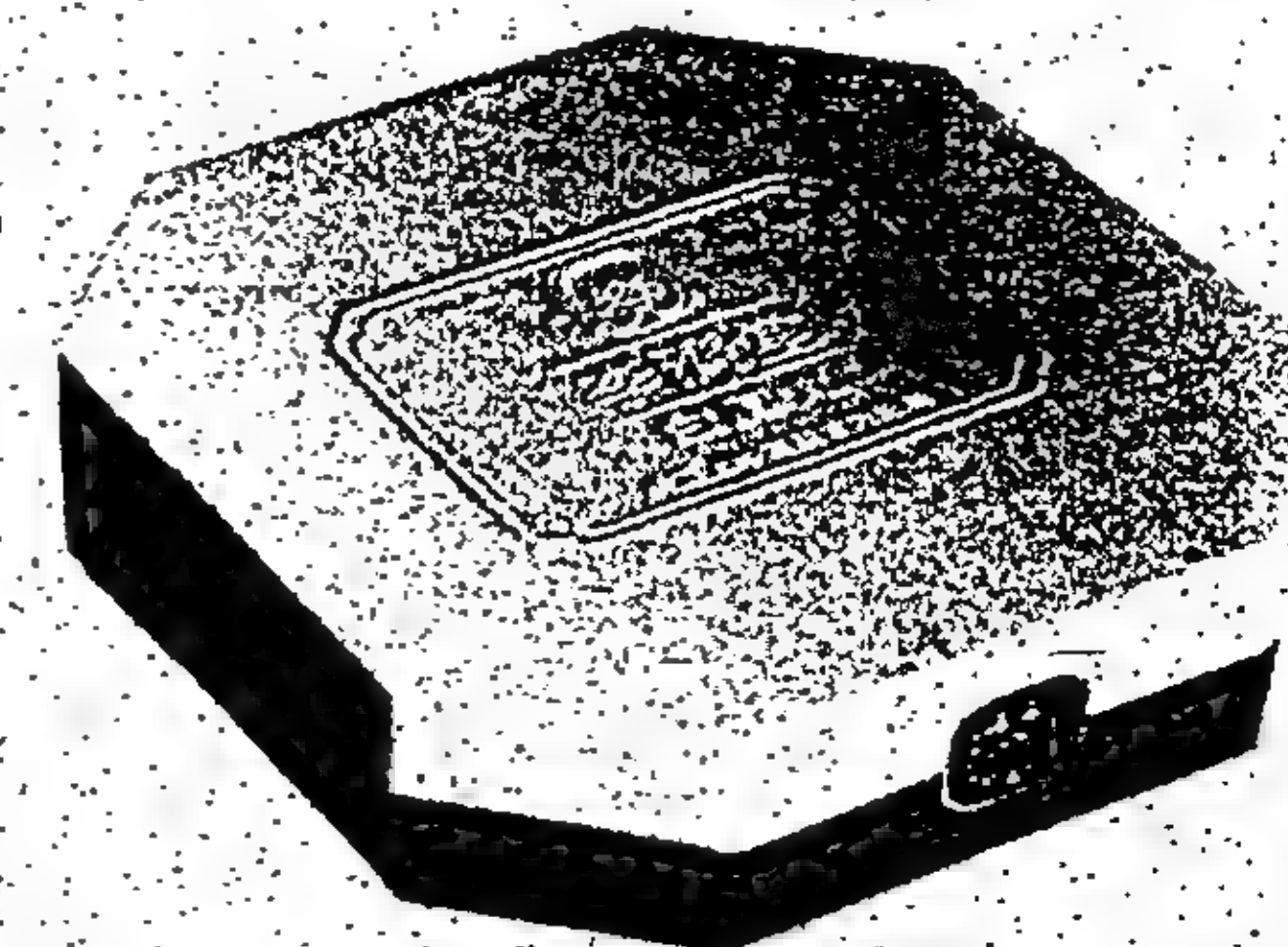
圓樽小丸新庄, 方便攜帶服食

李濟堂白鳳丸健體養顏, 補血補身, 多年來深受婦女界歡迎。李濟堂悉遵古法良方, 加上嚴謹的製煉方法, 採用上等人參, 鹿茸, 烏雞及地道正藥, 濃縮成小丸。李濟堂白鳳丸不斷改良, 最近改用圓樽小丸包庄, 方便攜帶服食。李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病, 經前經後, 血少虛弱及精神疲倦, 功能調理血氣, 養顏強身, 常服滋補有益, 青春常駐。

古方正藥新包裝

錦盒庄璜 實用美觀

為酬謝顧客, 李濟堂白鳳丸於七月至八月期間推出精美錦盒庄, 設計大方, 輕巧實用, 可以用來存放戒指首飾, 美觀得體。錦盒庄李濟堂白鳳丸, 自奉送禮兩相宜。



李濟堂藥廠有限公司

香港仔黃竹坑道65號志昌行中心二十七樓

電話: 5-520234

明珠 TVB



- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 Huckleberry Hound I
- 5.25 露狄
- 5.40 小丑馬戲團
- 6.05 繪圖百法
- 6.30 乾爹王老五
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 馬戲團雜技大觀
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 畢業生
- 10.45 新聞報導
- 11.00 鑽石走私奇案
- 1.20 全日播映完畢
- 12.00 ETV
- 4.00 SESAME STREET (C)
- 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
- 5.25 CARTOONS: NODDY (C)
- 5.40 BOZO THE CLOWN (C)
- 5.45 TAKE HART (C)
- 6.30 LOVE, SIDNEY (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
- 7.30 LIGHT EDITION KINLING
- 8.30 MOVIE OF THE MONTH (C) GRADUATE
- 10.45 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.00 FRIDAY FRATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.40 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠 TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.05 永安青年通訊站
- 9.08 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 英雄情淚保山河
- 12.05 名劍風流
- 1.00 午間新聞
- 1.15 飛越十八層
- 2.15 婦女新姿
- 3.10 紅顏
- 4.05 高立的未來世界
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 妙趣小飛仙
- 6.25 每日一字
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 老爺大過天
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 天師執位
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 警訊
- 9.50 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 赤的衝擊
- 12.30 神燈(上、下)
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



- 7.30-7.45 中文台英語報導晨早新聞
- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒仔時間
- 6.30 綁票
- 7.00 英國足球聯賽
- 7.57 海外仔Q心水配搭
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 1984五個環球大賽
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 新聞簡報
- 10.35 千鈞一髮
- 12.15 賽馬預測
- 12.45 最後新聞
- 12.55 全日播映完畢
- 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 6.30 KIDNAPPED
- 7.00 ALL STAR SOCCER
- 7.57 RACING TIPS
- 8.00 NEWS AT 5
- 8.30 1984 FIVE NATIONS RUGBY
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 LOU GRANT
- 10.35 CLIFFHANGERS
- 12.15 TURF TALK
- 12.45 LATE NEWS
- 12.55 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV



- 6.45 卡通短片
- 7.00 粵語新聞
- 7.15 經濟快訊新聞提要
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 披頭四卡通
- 8.25 轟天四俠
- 8.50 工廠皇后
- 10.30 萬花筒
- 11.00 遊俠張三豐
- 12.00 古都驚雷
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 八美圖
- 2.45 變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒仔時間
- 5.00 香蕉船
- 5.30 鐵人28號
- 6.00 神奇小子
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 狩獵傳奇
- 6.50 六合彩
- 7.00 香港一日
- 7.45 警訊
- 8.00 奉告
- 8.05 毋忘我
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 珍禽奇觀
- 9.28 經濟行情
- 9.30 琴劍恩仇
- 10.28 財經匯報
- 10.30 賽馬預測
- 11.00 最後新聞
- 11.15 世界仔
- 00.15 風雨幽蘭
- 1.45 全日播映完畢

MARCH 16 三月十六日

明珠 TVB



- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 Huckleberry Hound I
- 5.25 露狄
- 5.40 義犬荷貝
- 6.05 一代魔王希特勒
- 6.30 乾爹王老五
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 行狀優異罪案錄
- 8.30 絲綢之路第二輯
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 Jamaica Inn
- 12.15 新聞報導
- 12.30 明珠K-100
- 1.00 魔手邪網
- 2.30 全日播映完畢
- 12.00 ETV
- 4.00 SESAME STREET (C)
- 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
- 5.25 CARTOONS: NODDY (C)
- 5.40 THE LITTLEST HOBO (C)
- 6.05 WAR SERIES: THE
- 6.30 LOVE, SIDNEY (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
- 7.30 ASSASSINS AMONG US
- 8.30 THE ELK ROAD II (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 0.15 NEWS ROUNDUP (C)
- 0.30 PEARL K-100 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.00 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 2.30 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠 TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.08 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 危城金粉
- 12.05 名劍風流
- 1.00 午間新聞
- 1.15 飛越十八層
- 2.13 風物誌
- 2.15 婦女新姿
- 3.10 紅顏
- 4.05 高立的未來世界
- 4.35 430穿梭機
- 5.15 開心果
- 5.45 430穿梭機
- 6.00 妙趣小飛仙
- 6.25 每日一字
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 老爺大過天
- 8.00 香港84
- 8.30 天師執位
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 赤的疑惑
- 12.35 春殘燕未歸
- 2.05 十字街頭
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



- 7.30-7.45 中文台英語報導晨早新聞
- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒仔時間
- 7.00 綁票
- 7.30 行狀優異罪案錄
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 A組線
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 黑店
- 11.10 最後新聞
- 11.20 全日播映完畢
- 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 7.30 DANCE FEVER
- 7.30 DIFFERENT STROKES
- 8.00 NEWS AT 5
- 8.30 THE A-TEAM
- 9.35 NEWS IN BRIEF
- 11.10 LATE NEWS
- 11.20 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV



- 6.45 卡通短片
- 7.00 粵語新聞
- 7.15 經濟快訊新聞提要
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 轟天四俠
- 8.25 蜘蛛女俠
- 8.50 五福臨門
- 11.00 遊俠張三豐
- 12.00 古都驚雷
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 八美圖
- 2.45 變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒仔時間
- 5.00 小蜜蜂
- 5.30 鐵人28號
- 6.00 神奇小子
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 狩獵傳奇
- 7.00 香港一日
- 8.00 奉告
- 8.05 毋忘我
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 珍禽奇觀
- 9.28 經濟行情
- 9.30 琴劍恩仇
- 10.28 財經匯報
- 10.30 電影一週
- 11.00 最後新聞
- 11.15 世界仔
- 00.15 金蘭姊妹
- 2.45 全日播映完畢



斑斑金童互相關心 對呂有慧信心十足



斑斑越來越成熟，也越來越有魅力，特別在她輕聲淺笑之際，更為迷人。

她本來是唱家班出身，未正式拜師學過武藝的，但勝在年輕、聰明，學什麼都容易上手。因此，拍了幾部功夫片之後，她儼然吃過夜粥，演來似模似樣了。看，附圖中的她，不是很有型嗎？比之達到師傅級的金童所擺的姿勢，絕不遜色，而且在美觀上，更勝一籌呢。

斑斑說，她雖未吃過夜粥，却吃過苦頭，在一邊學一邊拍片時所吃的苦頭，別人是容易明白的，好在有成績，否則，就不值了。

她又說，練武對唱歌也有好處，特別是對於一邊唱一邊跳舞，動作多的演唱，更有幫助，這是許多只唱歌或只是練武者所不易明白的。

她說，金童幫了她不少忙，使她的動作改正許多。她要好好感謝他。

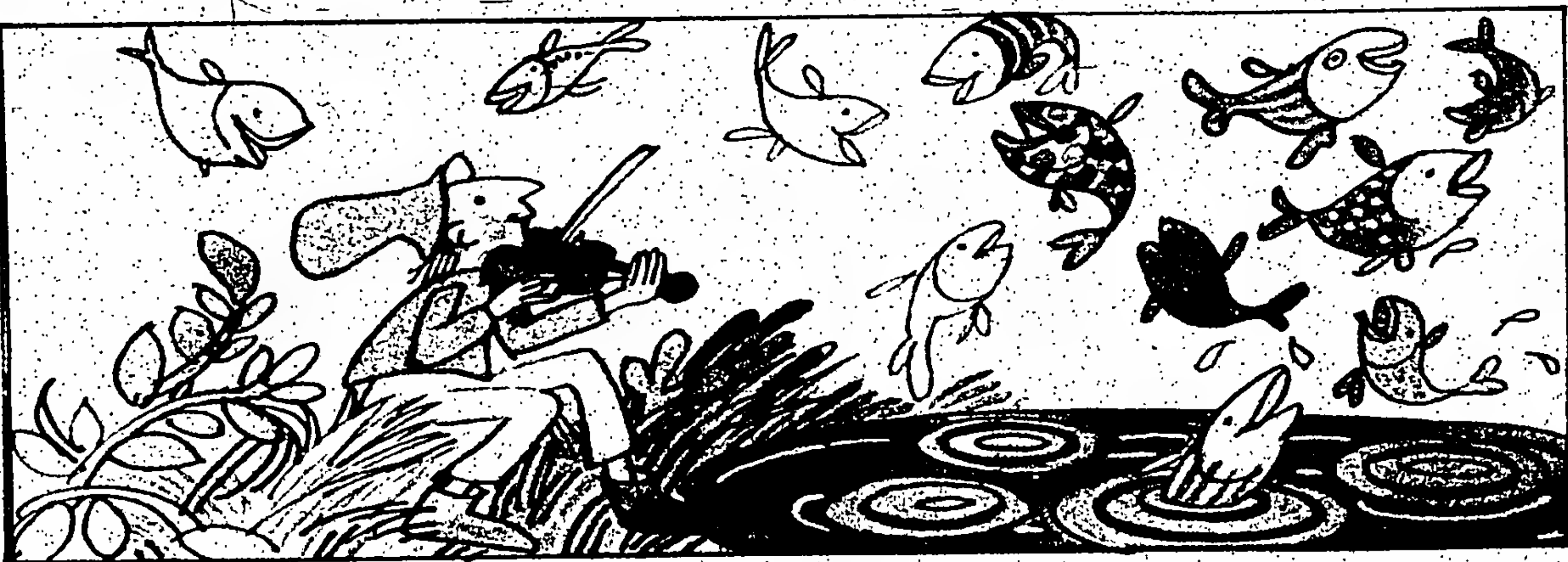
金童說斑斑十分聰明，又肯學，一教就會，一點就明。他雖然指點過她，却不多，而且不用花什麼精神，完全是斑斑自己功女所致。

你們互相推許，不怕呂有慧唱錯？他們聽了都哈哈大笑，金童說：「她若如此易唱錯，自己也不會演出了。」斑斑說：「有慧姐才沒這樣小氣。」（楊遷）

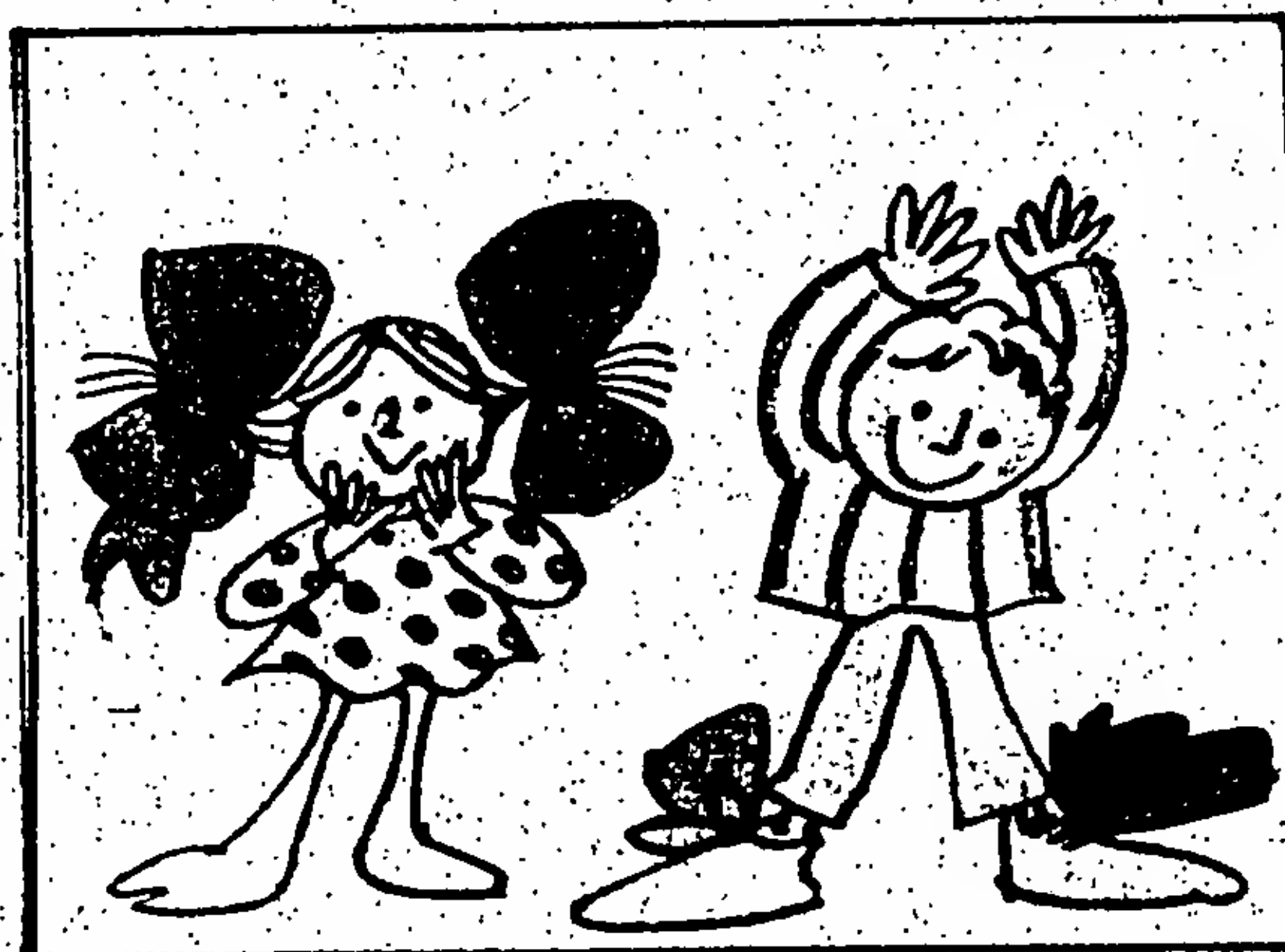


神奇的小提琴

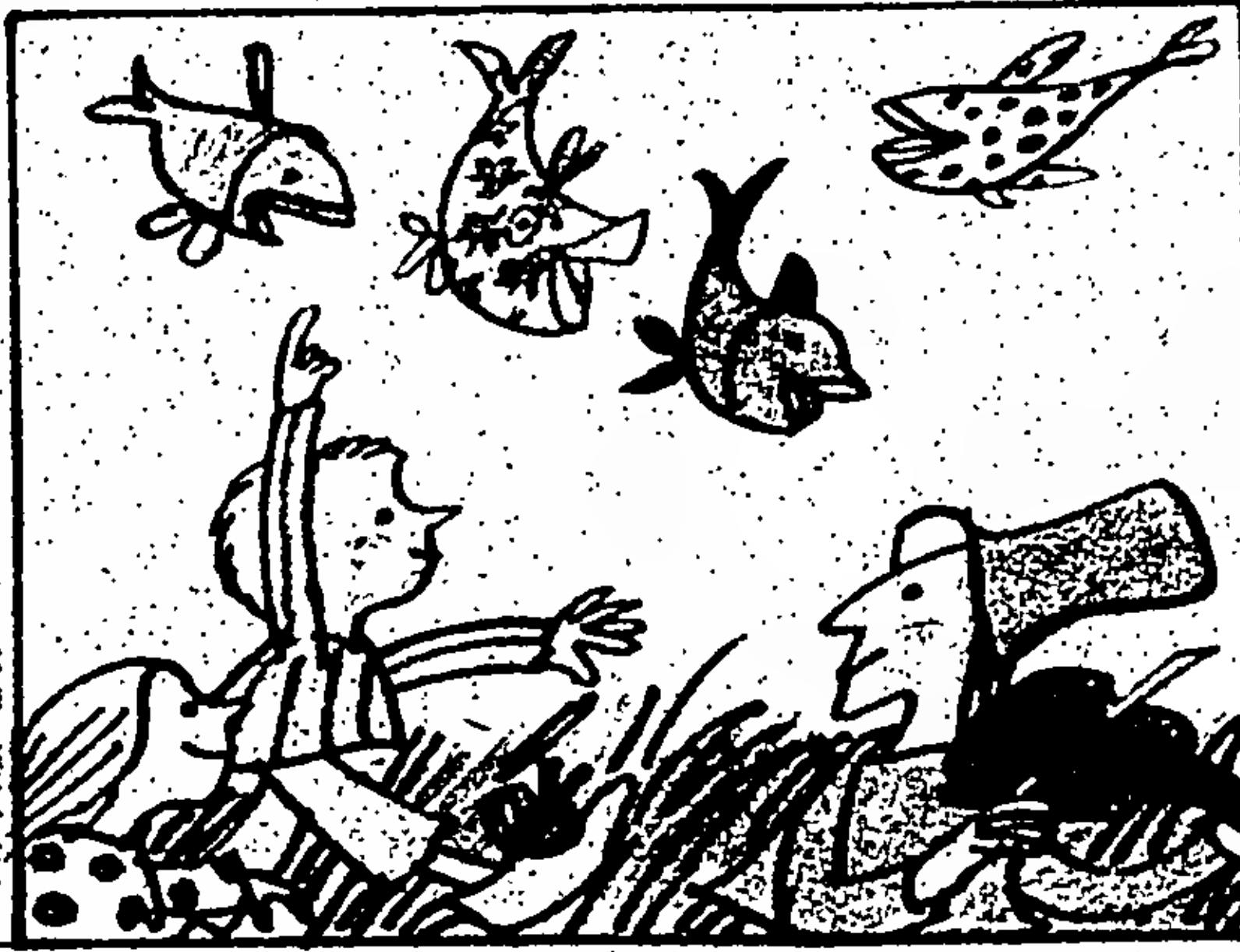
江梁
大園



◎柏德的小提琴原來有神奇的力量。當他在池塘邊演奏起來的時候，池裏的魚兒變成七彩的顏色，飛躍在空中。



◎女孩子辮子上的絲帶變大了，衣服也變得色彩鮮艷。男孩子呢？你自己去看看。



◎聽到柏德奏出美妙的琴音，兩個小孩子走了過來，奇怪得很，你看他們發生了什麼變化？



◎他們三人一起走路，柏德拉奏着小提琴，路旁的蘋果樹，樹葉變得色彩繽紛，但神奇的事還在後面呢！（未完）

翡翠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<div>9.00 健身操</div> <div>9.45 布公仔樂園</div> <div>10.10 金榜流行曲</div> <div>11.00 葡萄園風雲</div> <div>11.50 霹靂鐵金剛</div> <div>12.40 聯合國國際院(會)專輯</div> <div>1.00 週末論壇</div> <div>4.00 新優妹從軍</div> <div>4.25 小飛人漫遊英語國</div> <div>4.50 TIRBAL EYE</div> <div>5.40 World Alive</div> <div>6.05 澳洲風貌</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 變荒世界今古面貌</div> <div>8.30 三洋劇場之紐約黑幫急先鋒</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 錦繡豪門</div> <div>12.30 新聞報導</div> <div>12.45 女人呼聲</div> <div>3.05 全日播映完畢</div> <div>9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)</div> <div>9.45 THE MUPPY SHOW (C)</div> <div>10.10 SOLID GOLD (C)</div> <div>11.00 FALCON CREST</div> <div>11.30 THE FALL FURY (C)</div> <div>12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)</div> <div>1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C) THIS AFTERNOON SEES THE COVER AGE OF:</div> <div>1. ABC WIDE WORLD OF SPORTS</div> <div>2. BIG LEAGUE SOCCER</div> <div>3. SUNSET INVITATIONAL INDOOR ATHLETICS</div> <div>4.00 PRIVATE BENJAMIN (C)</div> <div>4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C)</div> <div>4.50 TRIBAL EYE (C)</div> <div>5.40 WORLD ALIVE (C)</div> <div>6.05 THE AUSTRALIANS (C)</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS</div> <div>7.30 POLICE REPORT (RTHK)</div> <div>7.35 DISAPPEARING WORLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>8.30 SANYO HOUR PRESENTS: JC- (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>THE GANGSTER CHRONICLES: AN AMERICAN STORY</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 DYNASTY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>11.30 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>11.45 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>3.05 PEARL NETWORK CLOSIS</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.25 南北雙雄</div> <div>12.05 現代罪案錄</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 京華春夢</div> <div>2.10 風物誌</div> <div>2.12 神探猛龍</div> <div>3.10 情謎</div> <div>4.30 趣味集</div> <div>5.30 藍精靈</div> <div>6.00 溫故知新</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 六點半新聞報導及天氣報告</div> <div>7.00 新聞透視</div> <div>7.45 K-100</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 馬戲高手奪標賽</div> <div>9.35 數風雲女性之霸政女英豪</div> <div>10.35 第十四屆冬季奧運會實況剪影</div> <div>11.15 八十年代聯邦密探</div> <div>12.30 冒牌丈夫</div> <div>1.55 玉劍飄香</div> <div>3.30 全日播映完畢</div>	<div>7.30-7.45 中文台英語報導晨早新聞</div> <div>9.00 新奇聖書</div> <div>9.35 新粉粉七雄</div> <div>10.25 特選傳奇</div> <div>11.15 勇猛消防隊</div> <div>1.05 體育天地</div> <div>6.00 自然奇趣錄</div> <div>6.30 跳躍逍遙頌青春</div> <div>7.00 偵房東</div> <div>7.30 時事縱橫</div> <div>8.00 新聞及天氣報告</div> <div>8.30 菲利補財經理報</div> <div>8.30 繽紛今晚夜</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 警訊</div> <div>9.40 密令</div> <div>10.40 不文山鬼馬夜演</div> <div>11.00 最後新聞</div> <div>11.20 深夜電影</div> <div>1.00 全日播映完畢</div> <div>7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE</div> <div>9.00 SUPERBOOK</div> <div>9.30 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS</div> <div>10.25 MORNING CINEMA</div> <div>1.05 WORLD OF SPORT</div> <div>6.00 PHENOMENAL WORLD</div> <div>6.30 FIZZ-BIZZ</div> <div>7.00 AMANDA'S</div> <div>7.30 NEWSLINE</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK</div> <div>9.35 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 POLICE REPORT</div> <div>9.40 THE SEENEY</div> <div>10.40 BENNY HILL</div> <div>11.10 LATE NEWS</div> <div>11.20 LATE NIGHT CINEMA</div> <div>1.00 CLOSE DOWN</div>	<div>6.45 卡通短片</div> <div>7.00 粵語新聞</div> <div>7.30 英語新聞</div> <div>7.45 普通話新聞</div> <div>8.00 醒仔仔時間</div> <div>8.30 七海小英雄</div> <div>9.00 巨人克雷斯</div> <div>19.40 白兔卡通</div> <div>10.05 大力水手</div> <div>10.30 義勇七金剛</div> <div>10.55 神風威威</div> <div>11.40 鋼鐵怪人</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 賽馬預測</div> <div>12.45 賽馬日</div> <div>5.55 BOW吹牛仔褲</div> <div>6.35 細說當年</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 鐘峯晚語</div> <div>8.30 差利珍輯</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 廣播道81號</div> <div>9.35 行銷精英送錯人</div> <div>11.30 賽馬結果</div> <div>00330 最後新聞</div> <div>00.45 滿堂三狼</div> <div>2.15 閃電拳</div> <div>3.30 全日播映完畢</div>



②肥叔叔把香蕉遞給他，但他的一隻手同時伸向寶寶。



③肥叔叔仰望著牠。忽然一塊橡皮蓋在頭上。



④他爬上樹上去，他爬樹的本領真不錯。



⑤他爬到了樹頂，把手伸向小猴子。（未完）



②小猴子寶寶爬下來拿香蕉了。



③可是寶寶靈敏極了，一手取過香蕉，迅速向樹上爬去，爬得高高的。



④一個警察走來了，他說：「讓我捉牠下來吧！」



⑤警察先生往上爬，小猴子寶寶也往上爬。

兩個好玩的遊戲

看到魔術師玩魔術，你會很羨慕。你有沒有想到，你也可以玩魔術的。本期教你玩兩個魔術遊戲。

一、神奇的法力

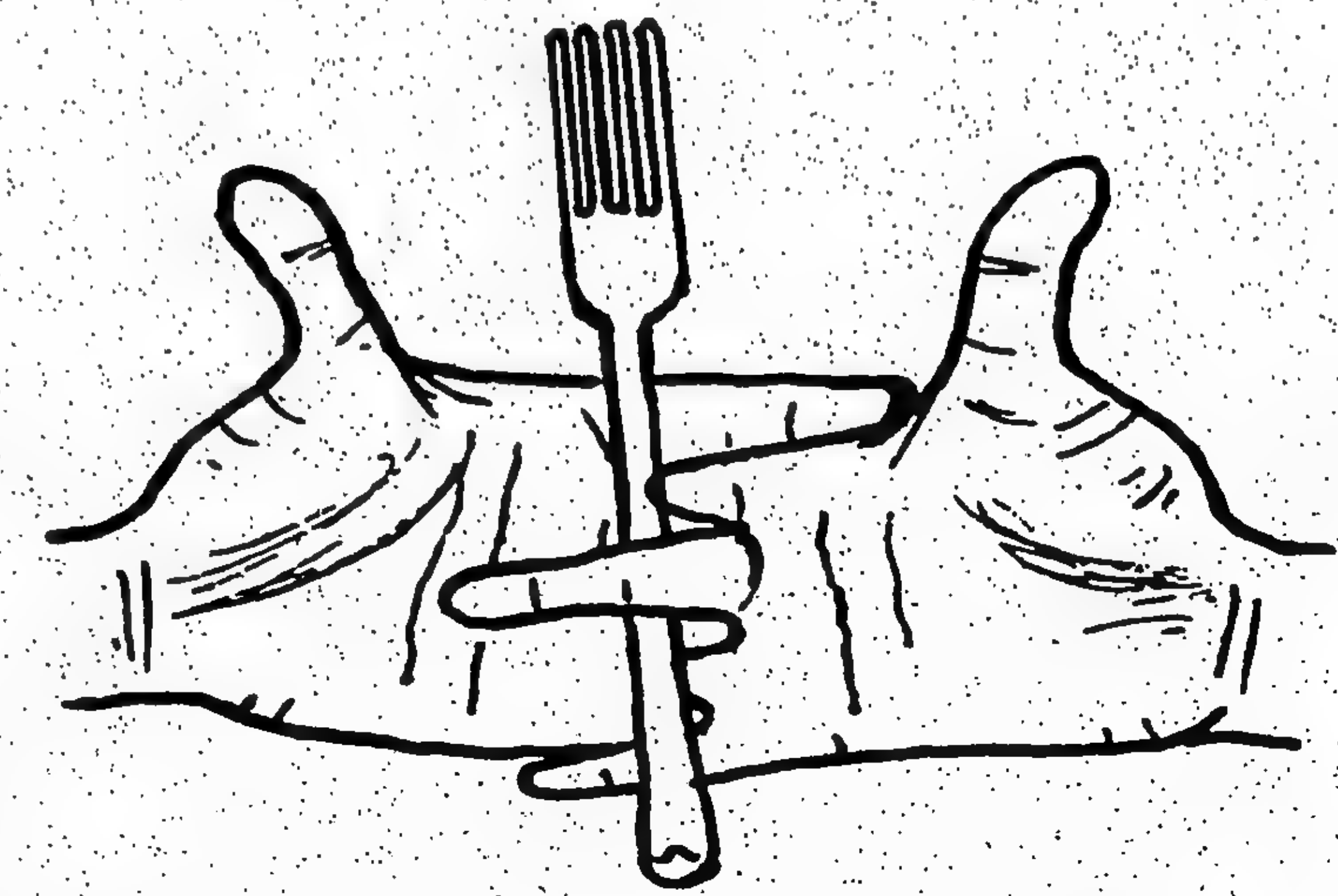
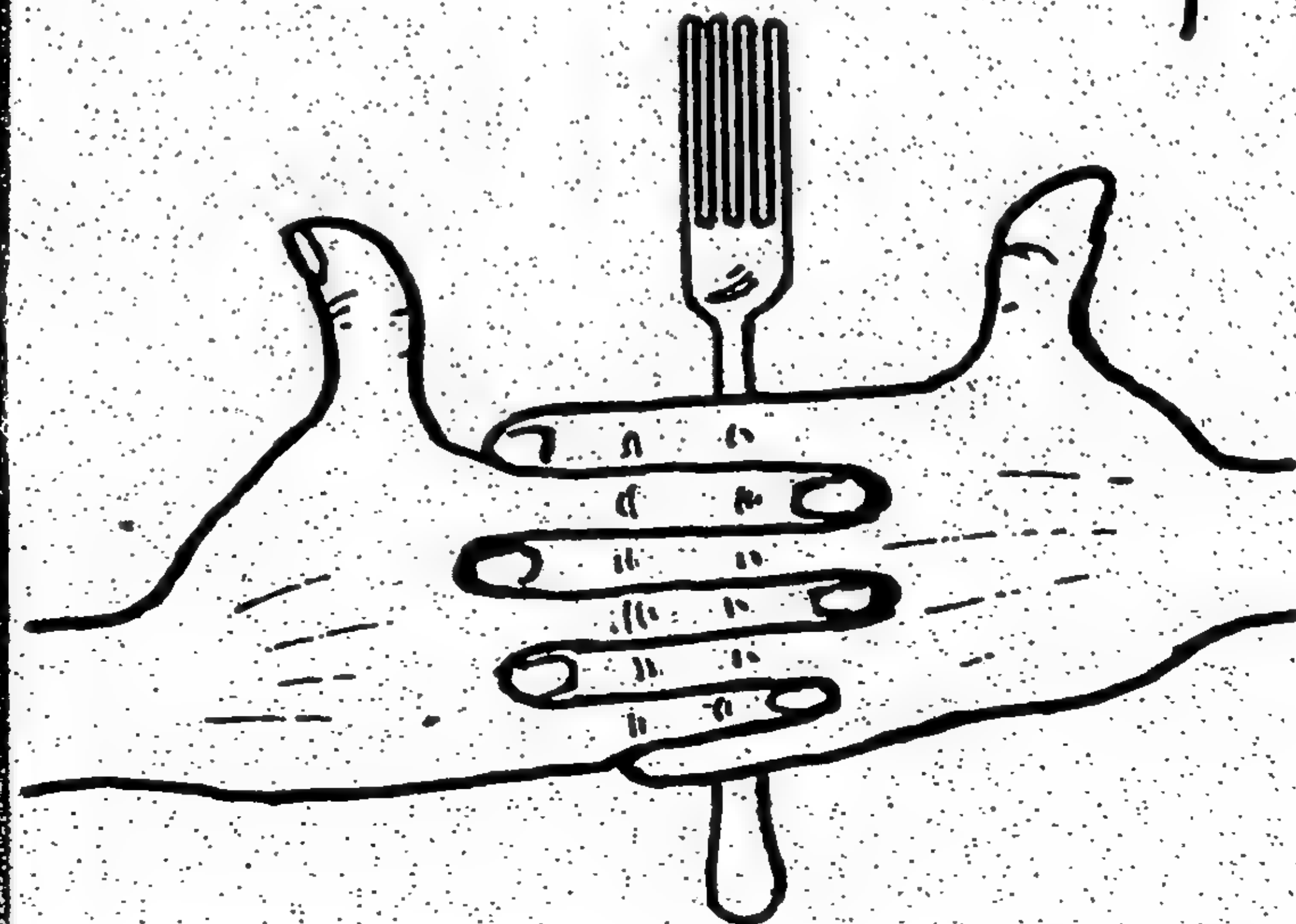
你對你的朋友說，你可以施法力，使他們連自己的姓名也寫不出來。不信，叫他們都來試試。

你給他們每人一張紙，一枝筆。當大家都準備好以後，你叫他們把紙放在額上，然後把名字寫出來，寫英文名字也好，寫中文名字也好。一時間，担保他們都寫錯了。然後，你可以笑稱那是因為你施了法力他原故。

其實，連你自己也寫不出呢，不信？試試看。

二、魔術人

你的魔術又會附在你的手上。拆穿了，原來只是小把戲。但不明白的人，當真會覺得驚奇呢！



全新三菱 Galant Sigma

前輪驅動房車

李發

全新三菱Sigma的外型有點像雅迪100，論體形却與日產Laurel相若。在同級日本汽車中，新Sigma是最早轉用前輪驅動構架的汽車。此外，它還採用了不少近期電子科技的成果，包括引擎控制、懸架控制和動力轉向等。

新Sigma房車，車身經過重大改良，風阻系數為0.36，由於軸距和輪距都加長和採納了前輪驅動，車廂空間增大，車重亦有改進，比以前更輕。

Sigma的前輪驅動構架屬最流行的一種，橫置引擎放在車頭的前端，變速箱在引擎之末端，以不等長度傳動軸驅動兩個前輪。共有兩台汽油引擎和兩台渦輪增壓引擎供用家選擇。

編號G 37B的1.8升引擎，是由Tredia房車的1.6升引擎加大口徑而成，壓縮比增至9.0，該引擎是取代原有的1.8，更輕，阻力更少，功率為105馬力（JIS），增多了5馬力；其實更節省汽油才是最大優點，一具由電子控制的化油器依據冷卻液溫度、節流閥開度、引擎轉速、廢氣中的氧成份來控制三個螺絲管閥（噴射混合物閥、加濃閥、慢截止閥），改善

燃料供應，以Sigma的1.8升2×4手動變速型為例，燃料耗率到達41.8 mpg。至於1.8升渦輪增壓引擎，由編號G 62B的舊引擎改變而來，功率135馬力（JIS）。

另一台編號G 63B的兩升引擎，亦是由舊款車系繼承過來，但裝了電子化油器，功率輸出110馬力（JIS）。它的渦輪增壓變速，功率輸出達145馬力（JIS）。唯一最重要的內部改良要算採用了液壓間隙調校，減少引擎噪音，亦省免了挺桿調校的麻煩。

兩台渦輪增壓引擎都採用了三菱自製的小型渦輪增壓器和電子燃料噴射系統，後者是經保殊認可製造的。該系統的自動診斷功能是一項特色。傳動系統包括普通4前速和5前速手動變速，2×4連手動（1.8車型），配有超比速的4前速自動、3前速自動變速箱等，兩副自動變速系統都有電子控制的可鎖住的離合器。

前懸架系統採用支柱結構，後懸架為拖曳連桿、樑軸、實克桿、螺旋彈簧/減震筒，防傾桿藏於樑軸內。最高車型還裝上電子懸架控制系統（ECS）。該系統設有車速、高度、加速度等的感知器。所測得到的資料

都輸入電腦，一具壓縮器能夠將空氣泵入減震筒頂部的空氣彈簧。這樣，懸架系統便能提供不受負載影響的自動平衡特性，如此全面化的自動平衡系統在日本車中是首次見到；當車速超過每小時90公里（56哩），車子的高度便會降低20mm，以改善行車的穩定性和減少風阻。此外，減震筒本身還設有可旋轉的軸，將空氣彈簧和減震筒內的閥門開啟或關閉，以同時加強或降低有效彈簧率和減震力；其後果分為硬和軟兩種，由系統本身依據車子的當時狀況自動選擇。換句話說，系統會在轉向、加速、或急劇減速時選擇硬性懸架效果，而對車子在爛路上以超過0.5g跳動或車速超過每小時120公里（74哩）的情況亦然。

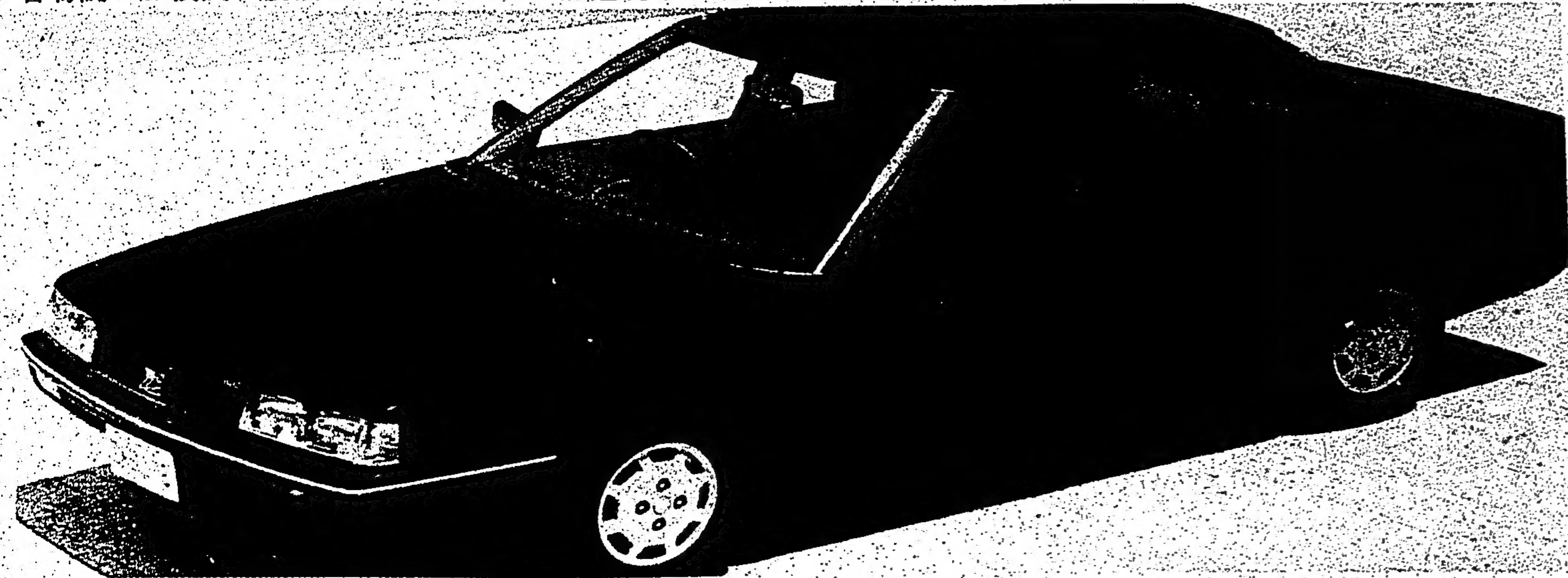
電子科技的應用伸延至轉向系統，動力轉向的輔助程度是電子控制的，隨着車速而減少。電子科技亦滲透至引擎的安裝點去，藉着液壓減震筒內兩室子之間的兩小孔之開或關，便可以對引擎某些選擇性大震盪，諸如在急劇加速或自動變速系統轉檔時的引擎震動，產生更強的減震力；在怠速操作或一般駕駛，便對引擎保留軟性減震。

為了減低嘈聲，震動和達致更佳轉向反應，引擎、前懸架、齒棒小齒輪轉向系統都安裝在同一副架上。

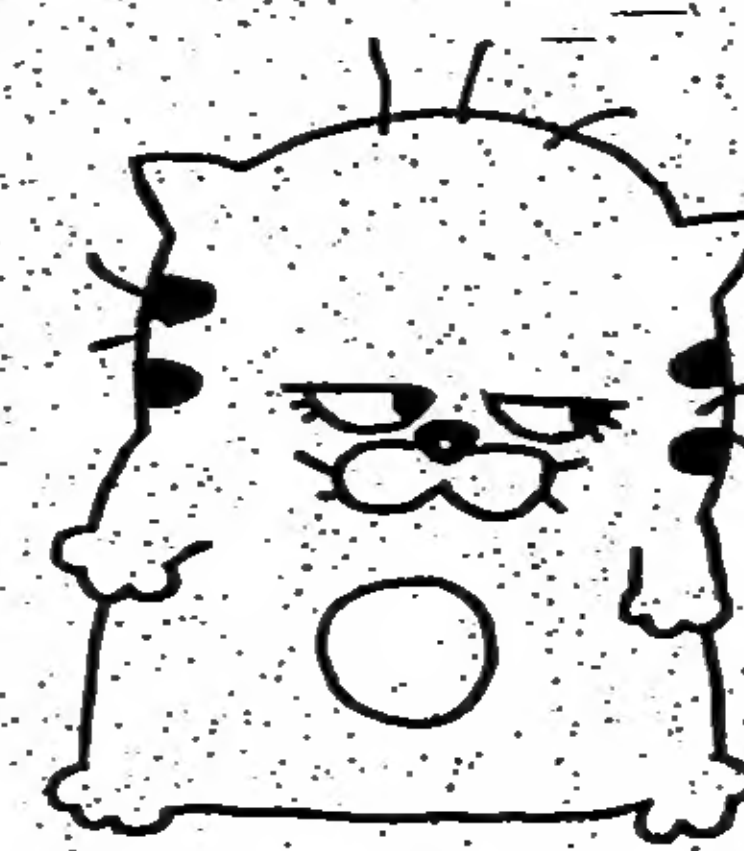
車廂內部也裝了很多電子科技，數字式錶板、自動空氣調節，豪華音響器材等都是附加選擇項目。前座位有八種調校位置，後座位亦有提供大腿的調節。而頭枕除了可前後移動外，還可以側移。車廂享受方面，比前更進一步。

— 完 —

全新三菱Galant Sigma房車↓



山鬼 5歲 黃玉蛙



J. Y.



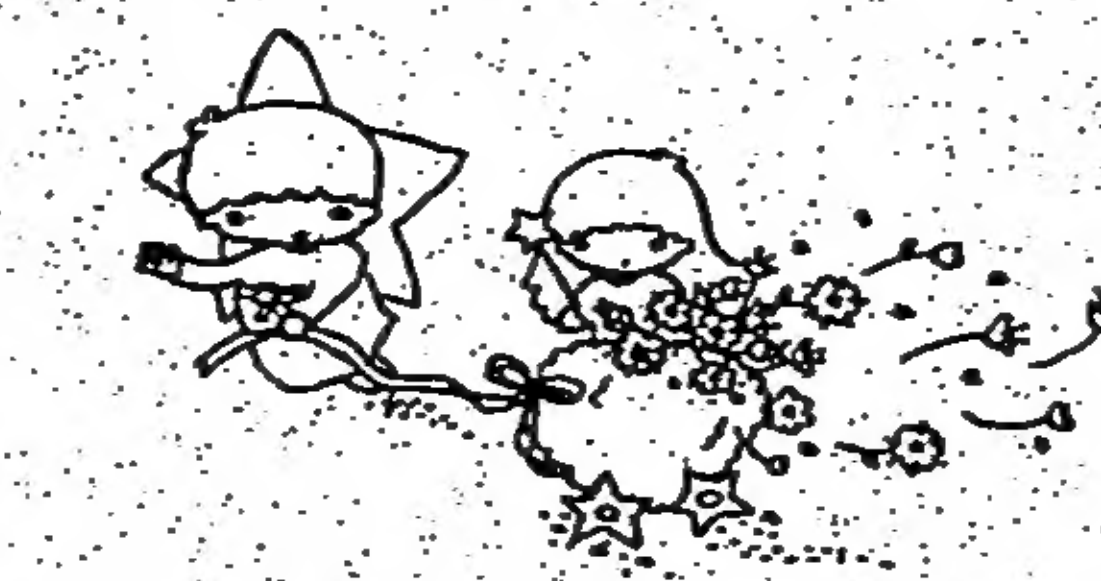
5歲 陳如西



林峯 8-5-1983



15/5/83



Am Sze Wa 12 YAU MATI CATHOLIC PRIMARY SCHOOL



May Chan Sacred Heart Canossian School



小吉 蔡國華



貓狗



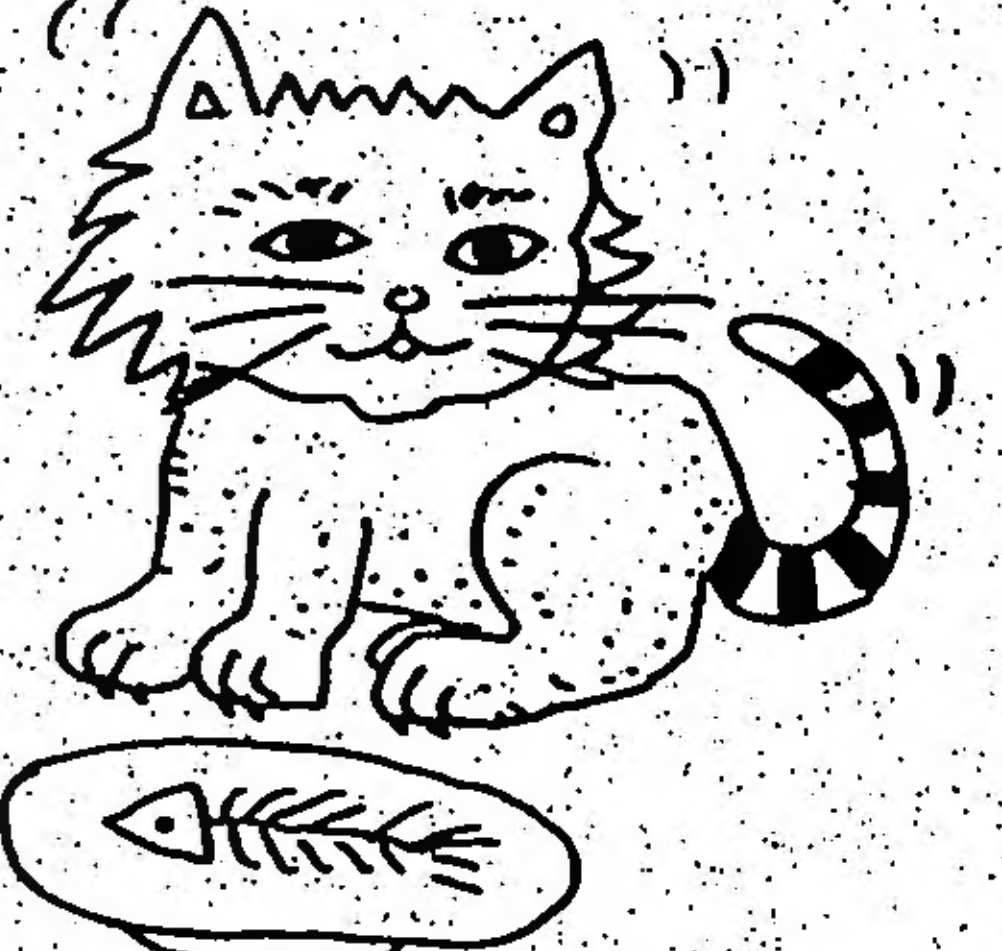
老廣 8 P.68



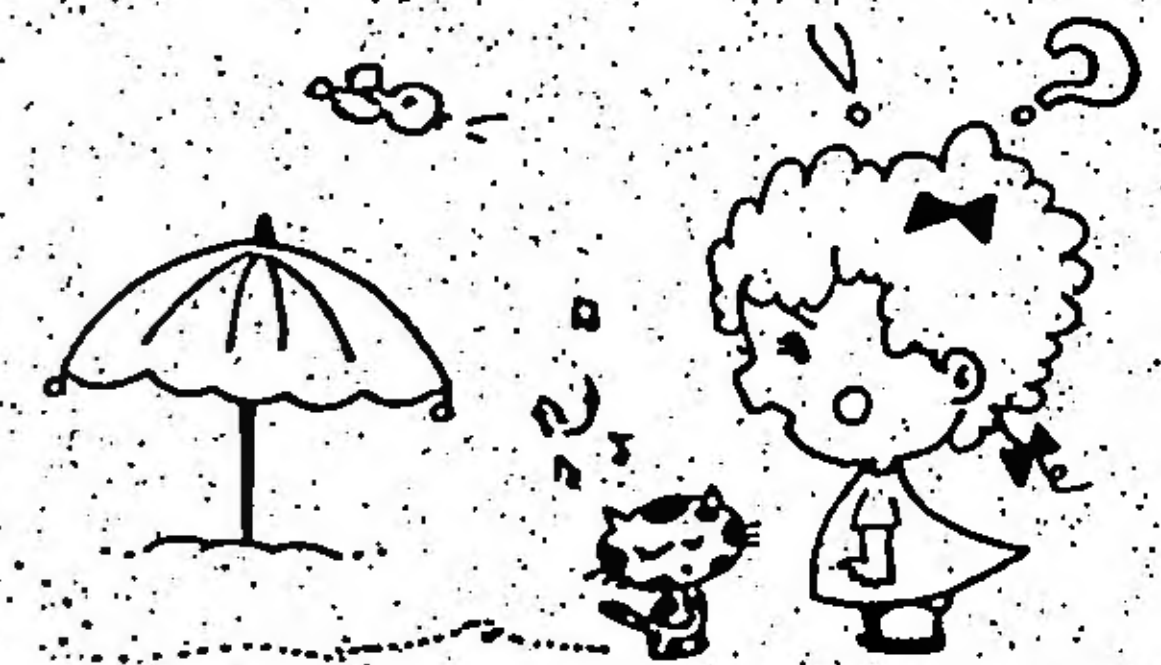
聖道女中學



馮麗珊 10歲



Daphne Tang (10) (CHICK)



Midday



Annie Leung Sacred Heart Canossian School 6 D. A. M.



雪魄

「貿易公司」招聘女職員。孔婉和梅盈兩個廿來歲的女子被錄取。

孔婉的臉孔清秀、身材適中，屬普通的人材。

梅盈是一副精靈相，雙眼睜睜，去，身材豐滿，屬熱情女郎型。

經過三個月訓練，她們初步懂得一些做營業員推銷貨物的方法。

今天，她們領了第三個月訓練期的薪水，成為營業員了。下個月是拿多幾百元正式職員的薪金，而且推銷成功，還有佣金可拿。

營業部劉主任是孔婉和梅盈的頂頭波士。

「給妳兩人負責推銷咖啡和奶粉試試。」劉主任把舊客戶分給她們各十來個。再吩咐說：「隨時都要留意爭取新客戶啊！」

「當然啦！我也想多些佣金收入哩！」梅盈笑說。

一個月來，梅盈的成績較孔婉稍為好些。但是，她已怨聲連連：「真

費唇舌，又奔波，那些人，好像做皇帝似的，我低聲下氣才博得他們客氣一些。」

孔婉何嘗不是滿腹委屈，覺得很難堪。說：「那個新客戶才不像話，約我去吃晚飯和看電影，什麼意思嘛！」

她倆人的處世態度大不相同，孔婉拘謹，大驚小怪；梅盈現實，爽朗隨便。

第二個月，孔婉無甚進展，梅盈有很大進步，而且得到「風騷梅」的外號。

「妳要學學梅盈的優點，推銷工作就是要有熱情有毅力。」劉主任說。在發牢騷：「用梅盈那種方法，有失我們女性的格。」

今天是第三個月尾，孔婉和一個女同事順路到一間茶樓午餐。那末巧，梅盈和一個男人坐在不遠處，她側着臉，看不見孔婉和女同事。她倆却看得清楚。

「周先生！嘻嘻！你是負責人，你點頭就成啦！你幫我入些貨，我真不知多麼感謝你啊！」梅盈滿臉笑容，眼睛珠子溜到眼尾，瞟着周先生。

周先生頂受用似的，也笑容滿臉。今晚請你去吃七點半的英皇密令好嗎？很好看的。」梅盈笑着說，眼珠子仍是留在眼尾的位置。

「怎好要妳破費，我請好了，看完上夜總會吃晚飯怎樣？」周先生說完，孔婉和女同事聽着，搖搖頭苦笑着。

來了幾個月男客坐在鄰桌，他們談笑聲隔了梅盈和周先生的聲浪，聽不到他倆說話了。

「梅盈何必那樣巴結討好，犯不着啊！」女同事說。

「是要這樣才容易拉到生意呀！難得她肯這樣做。推銷工作我不喜歡做了。」孔婉說。但想到要負家庭，不禁無奈嘆氣。

孔婉不喜歡做，劉主任好像也不

喜歡她的工作成績。「自己不行，又不肯學學梅盈。妳說吧，該怎麼辦？」

「劉主任，可以把我的調做寫字樓工作嗎？」孔婉鼓起勇氣要求。

「妳看得見的，各個位置都有人了……或者我替妳想想辦法吧……今晚和妳一起吃晚飯再詳細談談，其家，妳也是一個好人材。」劉主任笑着，眼睛泛出紅光，視線掃向孔婉的胸部。孔婉雖然不像梅盈的身材那樣豐滿，但有很柔美的線條。女性只要有凹凸的線條，都能吸引男性。

「啊？……」孔婉錯愕。想：「原來和外邊的討厭之人一樣。」臉色突變。索性說：「不，給同事們看見了說閒話。」

「坦白說，我喜歡妳，不用怕別人。而且人家也沒空管這些閒事。」劉主任說得露骨了。

「妳不怕，我怕。」孔婉板着臉。「我是為妳好。如果不領情，隨便。不過妳的工作成績不能再糟糕下去。」劉主任收回笑臉，眼睛射冷光。從這次對話以後，每天劉主任都向孔婉找岔子，言詞刻薄。

孔婉站不住，只好辭職。帶着怨懟心情離開「貿易公司」。

她乘搭電車回家。在電車上，發覺一個男子總是挨緊過來，人擠又避不開，那男子是和另一個男子一起的，二人說笑着，但他的身體貼過來。她白他一眼，他嬉笑回報。孔婉怕難為情，忍耐着。車子停站，司機重手刹掣，人們站勢不穩。那男子乘機摸她的臀部。

「呀？……」孔婉身體一縮，橫那男子一眼，又羞又怒。

「什麼？嫌我碰了妳？車站不穩呀？難道非禮妳麼？」那男子惡人先告狀，現出無賴模樣。

「嫌妳最好坐私家車，又不是傾國傾城的美人。」他的朋友幫腔。人們的視線集中射來，孔婉難堪氣憤極了，又說不出口指出他的手有不規矩動作。漲紅了臉，擠前下車

轉候另一輛。

這部電車裡也發生令孔婉難堪的事。一個男人抽煙，薰得她和她一位人咳嗽，孔婉為老人家設想，請那人不要抽煙。

「我喜歡抽，有明文規定不准抽煙麼？你怕煙味，落車好了。」又是一個無理自私之徒。自然，這一吵鬧，又招惹全車人的視線，孔婉很不好受。她帶着壞心情回到家，一直想着為什麼沒有人能收拾社會上敗類？「我有法術就好了。」

「我不做這份工了。」孔婉把一個月的薪金交給母親，自己留下兩百元佣金作用。

母親是個開明的人，說：「做得不開心的就不做吧，再找第二份工好了。」叫女兒拿一些零用錢。孔婉說：「已留下兩百元佣金了。唉！或者找份工廠的工作。」

「樓上何師奶一家人都做工廠，待我問問他們。」母親說。吃好了晚飯，便上樓到何家。

「阿婉失業，請代為留意一下工廠請人。」她說。

「書記工環姑下個星期不做，明天我問問。」何師奶說。

翌晚，何師奶帶來好消息，告知工廠還未曾請回補環姑的書記工。明天帶阿婉去見見工。」

孔婉跟隨何師奶踏入開烘烘的工廠，人事部錄用了她，但是，先做三個月見習。三個月後工作上才正式書記工。

孔婉被帶到關管工面前。

關管工的眼睛迅速把孔婉上下打量一遍，說：「記數，計數吧了，不難學的，我教妳好了。」

何師奶送她到門口，說：「只是關管工難對付些，要小心才好。」

下星期才要上班工作，這幾天空閑，孔婉趁機去看場電影。她買了後座票。不料，後座的無禮青年，把孔婉的椅背，右膝頂一下，



左膝也頂一下，騷擾孔婉的後背，坐得很不舒服，便回頭望望他。

那人滿不在乎，雙膝沒垂下來，反而怪笑。她無奈只好忍氣。啊！她不理他，他理她，膝頭頂椅背，頂得更大力。

孔婉氣得心裡罵「無賴！」電影也不看了，離場而去。在街上經過幾個大油脂子面前，他們向她吹口哨，又說些無聊的話。孔婉加快腳步，覺得他們討厭。

孔婉把遭遇告訴母親。憤憤地說：「我希望有法術，把那些敗類一一教訓。早知道，去學空手道。」她舉起伸手指的手勢，猛叫一聲：「赫！」做一個向下劈的手勢。

「女兒家這麼粗魯，不像話。」母親失笑。

幾天過去，孔婉到工廠上班。關管工對她耐心地指教，中午帶她到外面小飯店吃飯。孔婉心裡說：「明天不要跟他一起吃午飯才是。」

下午，關管工在教導孔婉做記帳，竟然伸手指着她的肩膀。

孔婉睜開他的手，他嬉笑，再伸手摸，手掌還握着她的手腕。

「呀！不要這樣。」孔婉皺眉板臉。側開身體擺脫他的手。

「嘿！我們做朋友嘛！」關管工嬉皮笑臉。

孔婉抬眼見他滿臉邪氣。心裡說：「糟糕，不是個好人。」

「我不喜歡你動手碰我，給大家看見多難為情。」孔婉不客氣。

「何必大驚小怪？」關管工斜着眼睛，撇下咀角。放工，他跟着孔婉，說：「我送你回家。」

「不要。」孔婉說。

「那末，我們去看場電影。」他涎着脸。

「不看。」她站定。「你不要跟着我。」

「哦！擺什麼大小姐架子？」關管工的臉上又出現無賴神情。「妳必

須知道，沒有我的指教，妳怎樣工作的人麼？」

「教不教要看本大爺高不高興。」他伸手指着她的手腕。「識相點，大家和氣日子好過。」

「你這樣算什麼？放開手。」幾個女工看着孔婉和關管工拉拉扯扯，知道是關管工又欺侮新人。但不敢多咀理會。

「瞧得起妳才和妳在一起，不要不識好歹。」關管工又使強，伸手摸她腰。

「你這無賴！」孔婉氣急起來用肘撞他，想脫出身。關管工火上心頭，用力從她背上猛力推，把她推倒地上。

「不識抬舉！臭美。」關管工氣勢汹汹地轉身走開。

人們圍着孔婉，那幾個女工走過來扶她。

「他是當口的人，那以那麼兇。」

「常常欺侮人的。」一女工說。

孔婉羞怒交迫，身體跌痛了，淚水直流。

天上洒下雨點，雨勢愈下愈大，還閃電打雷，孔婉走着，愈想愈氣惱，衣服淋濕了也不覺得，幸虧住處就在前面。

「霹靂……」閃電打雷，一陣閃光。孔婉被欺被辱，有苦無處訴，滿懷悲憤，連同這陣子一連串的不開心，激動起來，衝出馬路，迎着雨點，仰天長嘆：「老天你不公平，惡人、壞人當道，為什麼我們要受罪？為什麼不懲罰惡人壞人？」

更响的「霹靂」一响，閃着刺眼的電光。轟地一道電光射到孔婉身上，她狂叫一聲，身體倒了電，混體紅亮，透明的。只不過是五、六秒鐘，她倒在地上。路人報警，救傷車把她送入醫院救治。醫生却不覺得她被雷電擊過。

住了三天公立醫院，孔婉可以出院了，母親挽着她。看見女兒平安無

事，放下了心頭大石。

孔婉想散步，母女兩人便散步走回家。後面有幾個十六、七歲的男學生，粗言穢語滿咀，走了一大段路，他們仍在後面。孔婉厭煩地回聲，他們其中一個說：「看什麼？……」跟着是穢語。

孔婉生氣地瞪着他，他「呀」的一聲，掩着雙眼叫痛。母親拉孔婉走快些，說：「不要惹這些油腔滑舌。」

孔婉覺得剛才那男學生時，眼睛發熱，也沒放在心上。

在往處大廈門口，一輛石油氣車子停下，工人不是抬下石油氣罐，而且隨手扔下，「蓬」的一刺耳巨響。放落三個石油氣罐就是三巨聲「蓬」。兩個年青工人滿不在乎地輕視說話。

孔婉被巨響嚇了一跳，不禁把怒氣集中在眼睛，望望那兩個工人。霎時，一個工人按着臉頰叫痛，一個按着鼻子叫痛。

孔婉又覺得自己雙眼發熱。

孔婉自從被雷電擊之後，胃口很好，母親給她煲湯補養身體。每晨和黃昏，都出街散步。

今天遇到一個年青人放着一頭大狼狗，沒有給他扣上狗繩，大狼狗自由地走動。不知怎的，突然撲向孔婉，她是怕狗的人，狂叫之後跟着狂怒，退身兩步，喝罵那狗：「走開！」

她怒目瞪罵大狼狗，和狗眼四眼相投。狼狗果然不動。孔婉也怒瞪那走近來的青年，「放狗要用狗繩拖着的呀！」

「正巧牠痛恨帶大狗出街的人，更痛恨放狗自由走動的人，把怒氣集中在眼睛瞪着對方。」

那青年男子正想開口說什麼，張開口就不動了。

孔婉心頭一跳，急步走開。然後在街頭轉彎處回頭看，見狗和人仍然僵立着，驚動了好奇的途人，愈圍愈多觀衆。

一個男人望望孔婉，說：「看什麼？有金分麼？」孔婉討厭地望他一眼，他立即雙手掩着臉部「哎也」叫

喊，好像臉部被刺痛的模樣。孔婉連忙急步走回家中。

「我的眼睛……」孔婉發覺自己已有異能。興奮地思索良久。便上街找目標試驗一下。

第一個試驗對象像找關管工。逕自入廠內找他。他的部門就在大門口不遠。關管工正和女工談笑，看見孔婉，以為她來求工做，便說：「想回來做嗎？改改小姐脾氣還有商量。」斜眼角掃她臉上。

「你這敗類，應得懲罰。」孔婉想起被辱的往事，火上升頭，指着他瞪着他罵。關管工立即呆着。視線被孔婉雙目釘住了似的，四目雙瞪。這樣，她的眼電波源源注入他的眼中，由眼中貫通全體。

男女工人們聚過來看熱鬧。「這惡人，讓他死幾個時辰吧。」孔婉對大家說。「如果以後他再欺侮人，我再懲治他。」

離開工廠，她尋找不順眼的事物。見一對年輕男女站在燈柱下，女的竟然主動地送臉親他的頸項，雙手圍在他臀部，在公共場合親密得過火。

「女孩子應有自尊，別肉麻當有趣。」孔婉行前去說。

「關於什麼事？」女孩子轉首粗聲回應。男子罵粗口。

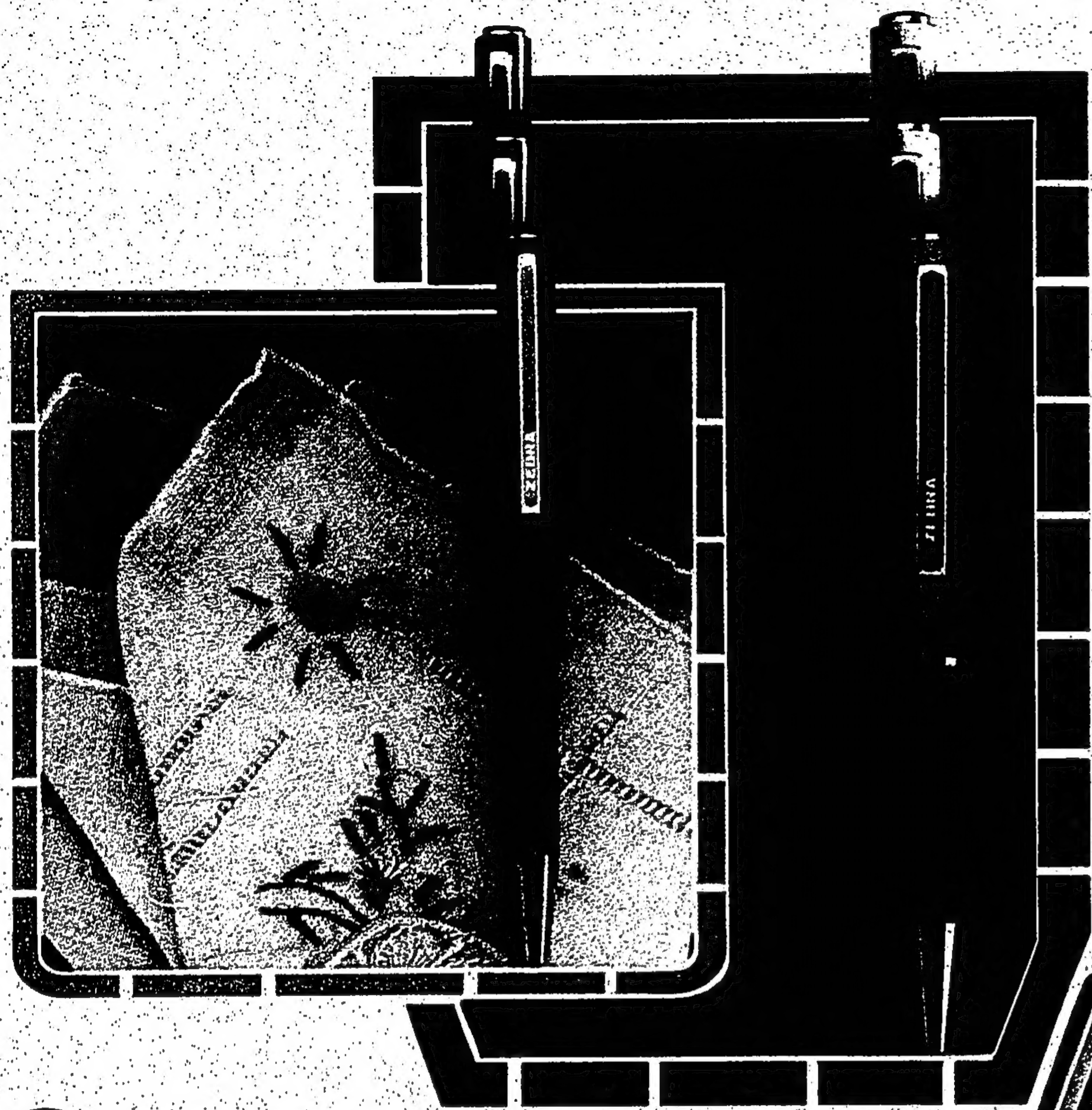
「好吧，既然你倆人喜歡丟人現眼，就繼續獻醜吧。」孔婉怒目瞪着他倆。一副女子摸男子屁股的醜圖，光天化日僵立燈柱下。

孔婉乘電車，找尋只願自己嘔吐的人。兩個女學生在她後頭，嘻嘻不斷地大聲談個不停，她討厭地轉頭盯她們各一眼，兩人立即掩面叫痛。前面恰巧有人抽煙。一請不要抽煙，相聲說：「我有自由，妳管不着……」隨即他僵着，直至香煙燒完，灼傷手指。

晚間，孔婉走上天台，對天歡呼：「謝謝賜我有特異能力，我將懲戒惡劣之人。」

(完)

大袋細袋一樣有辦法！

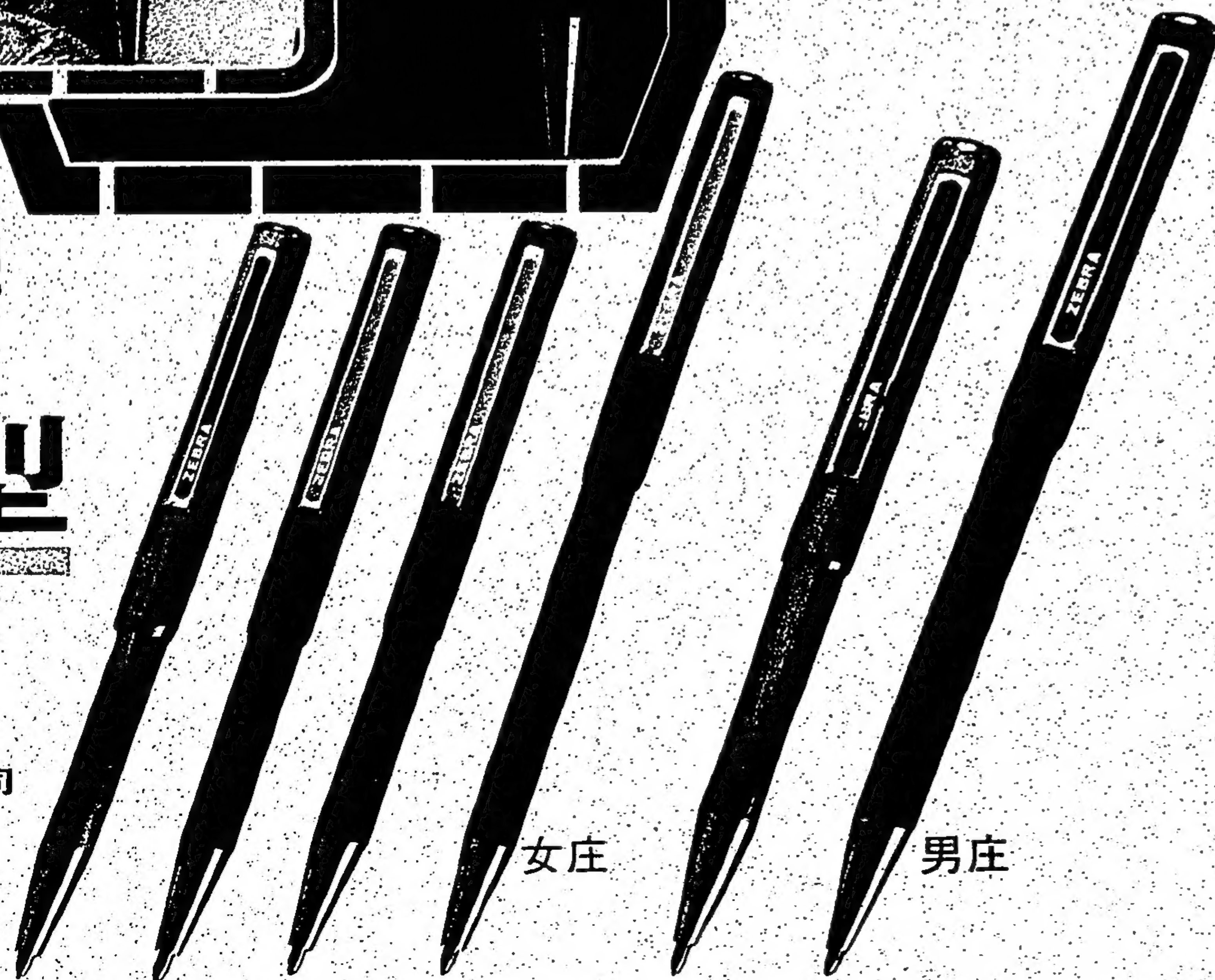


筆身靈活伸縮
書寫收放自如

並有原廠筆芯供替換

 斑馬牌
伸縮型

總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104



女庄

男庄

星期學寫

從恨到愛

胡姬

波士對瑪利說：「你找誰幫你？」她略一沉吟答：「積奇快捷，留他下來，可不知你的意思怎樣？」波士說：「好！這工作就交給你！」

今天是第二個晚上的加班，還有小時左右便可將那份報告打好。整份電話鈴響，瑪利家中打來，家人告訴她，她的孩子發燒，熱度很高。瑪利對家人說，她馬上就回家去。

「瑪利，你回家去好了，我會將報告打好，明天你回來過目。」積奇說。

「對不起啊，積。」「快去！」「讓我打電話去醫生處掛號，趕得及讓孩子看醫生的。」

「我給你打去，是李醫生麼？」「謝謝你！」瑪利拿起手袋，一溜煙的走出寫字間。

七時許，積奇喝一口冷了的咖啡，將報告草稿打在打字紙上。

驕地，他升起一個念頭，將若干數字改一改，那會使向董事會報告的珍納狼狽不堪，也報了一年前他被珍納指斥的一箭之仇。

瑪利下班時邀他到文華的咖啡座坐坐。她說：「積，別介意，波士的心情不好吧！」

積奇忿然地說：「我受不了，明天我不回來了。」

瑪利勸說：「別這樣，珍納是個好波士，她很少這樣罵人的。」

積奇腦海中的情景未散：瑪利將快勞從他的寫字桌上重重一扔說：「你看，這是你辦公的成績麼？」

積奇愕然，翻開快勞，裏面夾着的竟然是一批漫畫速寫。速寫有男有女。拖着狗的，狗翹起一條腿在撒尿，有街景，窗外的天橋，以至九龍半島的速寫。

積奇也不知怎會將這個快勞給後生送到波士抬頭去。另一個應送去的快勞，仍在枱的一角。

快勞送進去，珍納叫了他進寫字間說：「你不是孩子了，以後上班不許畫公仔。」

積奇轉身走了，連「是」也沒有說。瑪利說：「積奇，你沒工作，畫漫畫沒有人理會，糟透了的是你將來着漫畫的快勞送了進去。珍納是個好波士，也許是家事使他脾氣壞了。」

積奇沒有辭職，珍納對他也沒有什麼，有的是心中不快。

有一次珍納走到積奇寫字桌旁停下，笑問他說：「還有畫漫畫麼？」

積奇坦然說：「有，沒上作做的時間我便畫。」珍納却說：「有投稿？」積奇說有，珍納便說自己讀書時也投稿，那是散文和詩。

這次之後，積奇對她的印象算是好了些。後來，他從瑪利口中知道，珍納與丈夫感情壞透，兩人已分居了。她一定是將丈夫當作是她的下屬！」積奇說。

「波士說過，是她的丈夫在外邊胡鬧。」瑪利說。

「挫挫她的自大也好！」積奇說。雖然後來珍納的形象在積奇心中略有改善，但仍認為她是個最難相與的女強人。

反過來，瑪利給他的印象很好，如果沒有瑪利，他早走了。

叫兩口凍咖啡，電話响了。

積奇接聽，對方說：「積，我是珍納！剛才瑪利告訴我，她的孩子病了。說你會將報告打好。」

「是，我做好了才走。」

「還要多少時間？」

「一小時後可以了。」

「你未吃晚飯？」

「做好了才去吃。」

「那麼，一小時後我駛車來接你去吃晚飯。」

「不用，我自己會去。」

「我也尚未吃晚飯，請你陪我吃可以吧？」

九十分鐘後，珍納來了。

「勞煩你，開了兩晚加班。」珍納客氣地說。

「唔，唔！」積奇將最後的一行字打好了。遞給珍納，請她看看。

「謝謝，明天才看。」她放在手袋裏。「走得了？」

「讓我入入洗手間。」

在她的私家車裏，珍納徵求他去那一間餐廳。

「你常去的便是，我甚少去高級餐廳。」

珍納選了一間著名酒店的餐廳。

要了餐，侍者問要什麼酒？

「喝點酒會消除疲勞！」珍納說。

積奇同意喝點酒。

「積，假日喜愛玩什麼？」

「打小牌！」

「一定好玩，可惜我不會，教我好？」

「容易，同事下班後常有雀局。只要你肯參加便是。」

「找一晚跟你們玩玩，我平日愛

打打網球。」

「場地難找！」

「你歡喜玩，可以與我們一起去。」

「珍納說：『愛到的士高麼？』」

「間中有去，却不十分愛。」

「等會，我們去玩玩好？」

「我們明天起不了床，要遲到！」

「可以玩玩就走。」

珍納似乎是他的女友，溫和柔順，使他有不同的觀感。

餐後去附設在酒店中的的士高。

珍納玩得很高興，有幾個姿式是積奇攬着她的腰支，轉來轉去。只轉得她嬌喘不已。

等到返回座位時，珍納幾乎倒在他的懷裏，頭枕着積奇的肩上。

坐下了，她和積奇仍手拉着手。

「積，與你在一起玩，令我真開心！」她說。

「波士——。」

「不，叫我阿珍，現在我們是好朋友！」

「噢，珍時候不早了，要走啦！」

「我還未玩夠。」

「明晚可以再來玩。」

珍納結了賬。上了車後，她說：

「積，送我回家，來我家坐坐！」

「不騷擾你家中的人？」

「不，我只有自己一個人住。」

「麥先生？」

「與他分開了！」她執住他的手，放在自己的大腿上。

車駛到她的住處樓下處泊好車，積奇跟了她回家。

一個離了婚的女人，請他回家，積奇明白入屋後會發生什麼事。

珍納入屋後扔下手袋，捧着積奇的臉，便吻了吻。

「積，我歡喜你！你歡喜我吧！」

「歡喜！」

「我身材還好吧！」

「你的面型也很美麗！」

「呀，我很高興啊！」

珍納抱緊了積奇，吻了又吻。

「我有全新的睡衣，你可以入浴。」積奇脫下身上的衣服，珍替他掛好了。

積奇浴後，做的事完全是意料中的。珍納雖然四十歲，一切仍保持美好，她對這年輕小伙子相當滿意。

珍納要他留下來，答應明早他可休息，不用返工。

「珍，那份講稿有些數字，我想起有錯，要改過才可以講。」

「董事會改在下週開，後天改也不遲。」珍納說：「是你是有心弄錯麼？」

「今晚之前，我仍有多少恨你。」

「現在？」

「是愛你！」

珍納擁着他，吻了又吻！

最合你耳

UCX-S 錄音磁帶



Metallic 金屬帶



BPF 超級錄音



EX-1 超級錄音帶



Q1 高級錄音帶



EX-1 超級錄音帶



EX-1 超級錄音帶

新力牌盒帶，創新設計，
獨有 **SP** MECHANISM，音色完美，
錄音播送，效果特佳，最合你耳。
新力牌盒帶，種類最齊，
並有 30、46、60、90、120 分鐘
等可供選擇。

新力牌 SONY

總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器有限公司

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188

中環太子行106號店 電話：5-241802

旺角店：旺角彌敦道574號 電話：8-300311

(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)

維修：5-632231 / 3-642276

番禺：8-450492

